

ROSITA SALVADOR PERD \$20,000

PHOTO-JOURNAL

Vol. 38 — No 13 — Semaine du 8 au 14 juillet 1974

U.S.A. 35¢ 30¢

MARTIN
GRAY

PAGE 8

DODO et GUY PROVOST ENFIN MARIÉS



L'aventure merveilleuse de

RENE SIMIARD au JAPON



Lundi matin, à la toute première heure, Me Marc Trahan (remplaçant de Frenchie Jarraud à CKVL) apprenait de René Simard lui-même l'heureuse nouvelle. René, interprétant la chanson japonaise "la Maison au toit vert" (Midori igo no yane), venait de remporter le Grand Prix du 3e Festival international de musique de Tokyo et le trophée spécial Frank Sinatra. Aussitôt Me Trahan interviewa René Simard afin que les auditeurs, à leur tour, puissent se réjouir du succès de notre compatriote.

Le jeune chanteur s'étant affirmé, à treize ans, un excellent ambassadeur du Canada et, surtout des Québécois, il n'y avait pas que le grand public qui était heureux mais aussi les "Grands" de ce bas monde, tels Pierre Elliott Trudeau, Robert Bourassa, Robert Stanfield et Réal Caouette. Ces derniers lui ont fait parvenir,

au Japon, des télégrammes de félicitations.

Dès lundi matin, René nous apprenait aussi que Frank Sinatra l'avait serré dans ses bras et lui avait donné la montre qu'il portait au poignet; une montre de dix mille dollars. Avec spontanéité, René corrigea Me Trahan lorsque ce dernier entreprit d'évaluer la cote d'écoute de la télédiffusion du festival: "Ce n'est pas quatre-vingt-dix millions de téléspectateurs, mais cent trois millions."

Le jeune René, pour la première fois de sa carrière, semblait excessivement nerveux.

Nous avons entrepris de vous narrer ce triomphe québécois à la lumière des renseignements recueillis auprès de Me Trahan, l'avocat de la compagnie de disques Nobel qui se débat auprès des avocats de Frank Sinatra ainsi que des "gardiennes" du jeune chanteur, les deux soeurs Bachand... Danielle et Claudine.

BOURASSA le félicite personnellement

Lundi dernier, c'était jour de congé pour tous. Pour le premier ministre du Québec aussi. Mais j'ai fini par le rejoindre. Et c'est Robert Bourassa lui-même qui a tenu à féliciter publiquement René Simard pour le succès remporté. Cela s'est déroulé au cours de l'émission "Coups de griffe" à CKVL.

"Monsieur Bourassa, j'ai appris que vous aviez fait parvenir un télégramme au jeune chanteur René Simard à Tokyo..."

— Oui. J'étais très heureux de le féliciter. Je pense que tous les Québécois, aujourd'hui, applaudissent au grand succès remporté par René Simard au Festival international de musique de Tokyo. C'est le résultat évidemment de beaucoup d'intelligence, de talent et de travail.

— Ayant déjà rencontré vos enfants, je sais qu'ils ont à peu près le même âge que René; dites-moi si ce dernier est une vedette pour eux?

— Mon fils a un an de plus que René; ma fille est un peu plus jeune. Vous pouvez être sûre que chaque fois qu'il paraît à la télévision, ils le regardent avec beaucoup de plaisir. Cela est certain. Je pense aussi que tout le monde au Québec est très heureux de voir un jeune de treize ans réussir d'une façon aussi remarquable et aussi éclatante. Quand on constate l'importance que les médias d'information donnent à la réussite de René Simard, cela révèle que les Québécois sont contents de ce qui est arrivé ces jours-ci à Tokyo.

— Merci monsieur le premier ministre et bonne fin de journée.

— Merci. Je dois me rendre à Québec dans quelques heures. J'étais heureux de vous parler et d'offrir mes félicitations de vive voix, comme je l'ai fait par télégramme ce matin, à un jeune Québécois qui nous a fait honneur.



Frank Sinatra lui remet sa montre

Voici quelques détails de plus sur René Simard et sur le 3e Festival international de musique de Tokyo.

FRANK SINATRA: Avant de donner à René Simard sa montre personnelle, Frank Sinatra a dit à René qu'il le trouvait formidable et qu'il lui souhaitait de rester le même petit bonhomme qu'il venait de connaître.

JOIE: Ce qui a le plus fait plaisir à René et l'a impressionné le plus, c'est de recevoir la montre de Frank Sinatra en cadeau. Il a été plus impressionné par ce fait que de recevoir le Grand Prix et le trophée Frank Sinatra.

CONCOURS: Trente pays concourraient à ce Festival de Tokyo. En finale, il n'en restait que dix... dont le Canada, évidemment.

TALENT: Quand René est entré dans le studio d'enregistrement, il n'avait jamais entendu la chanson. Il a réussi à faire quatre chansons en japonais, en trois jours. Pour lui, il s'agissait d'apprendre l'air, le texte et la prononciation.

LANGUE: Après avoir enregistré, René est allé dans une école spécialisée pour étudier la langue japonaise. Avant de partir pour Tokyo, on ne pouvait dire qu'il parlait couramment japonais, mais il pouvait répondre à plusieurs questions et s'exprimer suffisamment pour se débrouiller.

VOYAGE: René doit faire un deuxième voyage au Japon au mois d'août.

ETATS-UNIS: Frank Sinatra, dès lundi dernier, a rencontré Guy Cloutier et lui a offert de s'occuper des disques et des spectacles de René aux Etats-Unis. Il a déclaré: "C'est moi qui serai le parrain de René".

ANGLAIS: René Simard ne parle pas la langue de Shakespeare. Mais dès son retour à Montréal, il doit suivre des cours d'anglais.



URS TÉMOINS DE SON TRIOMPHE



Un reportage de Lise Lapierre

Danielle et Claudine: ses gardiennes depuis 3 ans

Si ma mémoire est bonne, c'est le onze septembre 1971 que le jeune René Simard faisait une apparition remarquable au petit écran. Et nous sommes en 1974. Pendant tout ce temps, les soeurs Bachand ont presque toujours été dans l'entourage de notre chanteur, qualifié comme étant l'une des plus grosses vedettes de l'heure.

Danielle Bachand est relationniste et Claudine est secrétaire de la compagnie de disques Nobel. Elles ont dû tirer au sort pour savoir qui suivrait René à Tokyo. Le hasard a désigné Claudine.

Dès que René est à Montréal pour enregistrer ou faire une apparition à la télévision, ce sont les soeurs Bachand qui s'en occupent. Et quand René fait une tournée ou présente un spectacle en province, c'est Danielle ou Claudine qui prépare la valise et rassemble les jeux.

Danielle a vingt-trois ans et Claudine, vingt-sept. Deux célibataires endurcies qui ont décidé de profiter de la vie et de faire des voyages.

"On se mariera sûrement un jour, mais pas tout de suite. On se dit "gardiennes" d'enfant... Mais s'occuper de René, en réalité, c'est plutôt s'occuper d'autres choses.

Leur première mission consiste à choisir les tenues vestimentaires de René. La deuxième est de ne pas oublier de mettre dans une valise les Astérix, les "voitures à coller" et le jeu OKO.

A treize ans, il n'est pas question de faire dormir René avant un spectacle. Sauf s'il fait la Place des Arts. Mais la plupart des représentations de René Simard ont lieu l'après-midi ou en début de soirée.

"Il faut, dit Danielle, le laisser jouer comme un autre enfant. Aller en bicyclette. Si on lui recommande de se reposer, il répond: "C'est pas grave, je vais chanter". Comme il fait tout de façon très spontanée, il faut lui laisser faire ce qu'il aime. Et surtout le laisser à ses jeux, comme tous les enfants. Il ne faut jamais lui parler du spectacle qu'il va donner."

L'an dernier, René aimait bien écouter le dernier film à la télévision. Cette année, de lui-même, il s'endort à dix heures trente.

Danielle et Claudine ne connaissent aucun défaut chez René. Pour ce qui est de ses qualités, elles lui reconnaissent de la franchise, de la sincérité et de la spontanéité.



Claudine et Danielle Bachand, les deux "gardiennes" de René Simard.

Il a déjà vendu 100,000 disques

Rejoindre Me Marc Trahan, avocat de la compagnie de disques Nobel, la compagnie qui enregistre René Simard, ce n'est pas facile. Depuis lundi matin, le téléphone ne cesse de sonner. Ce sont les appels en provenance de Tokyo, de la part de Guy Cloutier, agent de René Simard. Ce sont aussi les appels téléphoniques des avocats de Frank Sinatra. Ceux, aussi, des animateurs de la radio et des journalistes qui désirent rencontrer René Simard dès son retour.

Dès le début de notre conversation, j'ai demandé à Me Trahan si le 3e festival international de musique de Tokyo pouvait être "organisé". Ayant appris que René Simard avait vendu 100,000 disques dès le lendemain de son triomphe, voilà pourquoi j'ai posé cette question. "Non, pas du tout. Dimanche, avant que René chante, j'ai communiqué avec Tokyo et, là-bas, on ne savait absolument rien. Tout le monde était sur les dents. On a pu vendre 100,000 disques parce que, il y a quelques semaines, Kuni Murai et Sho Kawazoe, les directeurs de la compagnie Alfa, une des plus grosses compagnies dont les disques

sont distribués par CBS Sony, étaient ici. Nous avons enregistré les deux chansons de René et ces deux messieurs sont partis pour le Japon avec le ruban. Une fois là-bas, ils ont pressé un 45-tours."



Marc Trahan... il y a fort à faire quand on est l'avocat d'un chanteur comme René Simard, chanteur dont la carrière, parce qu'elle monte en flèche, n'est pas de tout repos.

Me Marc Trahan parle précipitamment. On sent que ses minutes sont comptées.

"Il est onze heures du matin et j'ai 187 messages téléphoniques.

— Avec les avocats de Frank Sinatra, que se passe-t-il exactement?

— Eux, ils n'étaient pas en congé lundi. Or, ils désirent avoir l'exclusivité de la distribution des disques de René Simard aux États-Unis. Mais ils sont trois et ils sont dans trois bureaux différents. C'est très compliqué. Et, de plus, pour ma part, je dois être en communication avec Guy Cloutier, à Tokyo, pour connaître ses décisions. C'est tellement gros cette affaire-là!

Ce qui semble compliquer toute cette affaire, c'est que René Simard tourne actuellement un documentaire de trente minutes au Japon. De plus, on lui a offert de tourner dans un long métrage. Un second groupe de producteurs japonais seraient aussi intéressés par le jeune Simard.

Enfin, j'apprends que René doit faire dix-sept émissions de télévision et son retour est prévu pour le quatorze juillet.

C'est beaucoup de travail en treize jours... Pour René et pour un avocat aussi, quand on s'occupe bien des intérêts de son client.

HORLOGERIE BIJOUTERIE
COURS: A l'école ou à la maison
Dépliants gratuits
**INSTITUT D'HORLOGERIE
DU CANADA LTÉE**
1012 est. Mt-Royal
Montréal H2J1K6
Tél: **523-7623**

KLEAR VISION
CONTACT LENS CO.
VERRES DE CONTACT
1118 ouest, Sainte-Catherine
Suite 204, Montréal
861-5424

**ÉCOUTE
pour VOIR..**



**cklm
1570**

Complètement à droite
de la bande AM

PHOTO-JOURNAL

3019 est, Sherbrooke
Montréal H1W 1B3
527-8721

- MARCEL BROUILLARD**
président-directeur général
- FERNAND ROBIDOUX**
rédacteur en chef
- MARCEL NUGUET**
chef de l'information
- ROGER LAMOUREUX**
directeur de la photographie
- GILLES LABRECQUE**
directeur artistique
- MICHELLE REID**
secrétaire
- GILBERT BOISVERT**
directeur publicité nationale
- YVON TREMBLAY**
directeur publicité locale
- PIERRE TRUDEAU**
directeur-adjoint
publicité locale
- FERNAND DESCHÉNES**
promotion

PHOTO-JOURNAL

est membre des
Hebdos Nationaux Inc.

CLAUDE COUPAL
Directeur général
Courrier de deuxième classe
enregistrement 1402
Distribution: Eclair - 353-6060
Prix de l'exemplaire: 30 cents
E.U.: 35 cents
Imprimé par l'Imprimerie
Montréal-Granby Ltée



**"Mes médecins disent que
je fais de l'angoisse!"**

"Je suis une personne qui se fait toujours du souci", nous a confié Rosita.

**ROSITA SALVADOR
a perdu \$20,000**

Rosita Salvador est une femme qui intéressera toujours les journalistes. Comme cette dernière ne veut absolument pas s'arroger le droit de refuser des interviews, même si elle ne sait que dire très souvent, il est notoire qu'on finit par lire de tout sur son compte. Les nouvelles la concernant sont-elles vraies ou fausses, il est souvent difficile de connaître la vérité.

Rosita a-t-elle été victime d'une crise cardiaque? Il est difficile de le croire, quand on peut lire dans une autre journal, que jamais Rosita Salvador n'a eu autant de "sex appeal"!

Faut-il croire à une idylle entre Rosita et Normand Harvey quand, dans un journal concurrent, on y apprend que Rosita vit dans une profonde solitude.

La meilleure façon de connaître la vérité, c'est de se rendre chez Rosita et de lui poser les questions qui nous préoccupent.

Rosita Salvador n'a pas le temps de m'ouvrir la porte que c'est Comtesse, un caniche âgé de cinq mois, qui me saute aux genoux. Comtesse est un cadeau que Rosita a reçu pour la Fête des Mères. Il ne remplace pas l'ex-caniche qui est mort et qui "chantait" pour

Rosita, mais il met un peu d'ambiance dans l'appartement. Enfin, c'en est un qui peut laisser trainer ses choses personnelles. Comme son miroir en "rubber".

**De l'angoisse et
de l'anxiété...**

— A quand remonte cette histoire de crise cardiaque et est-ce vrai?

— Cela m'est arrivé lors de l'Ouverture du ciné-parc de Saint-Eustache, de la soirée offerte par CKVL. J'avais mal dans la poitrine, dans le bras gauche, dans la gorge et j'étais incapable d'avaler. On aurait dit que j'avais une grosse patate dans la gorge. J'étouffais. Je ne voulais pas que personne s'en rende compte. Mais, comme je ne suis pas chanceuse, il faut toujours que ces choses-là m'arrivent

quand il y a beaucoup de personnes autour de moi et, automatiquement, c'est écrit et connu.

Vous êtes allée tout de suite à l'hôpital?

— Je suis rentrée chez moi, conduite par des amis et nous avons téléphoné à



Rosita me fait entendre son dernier 45-tours: "Laisse-moi rêver" et "Mettons les choses au clair".

un médecin qui demeure dans le même building que moi.

— Vous ne semblez pas avoir changé de train de vie depuis, ça ne vous inquiète pas?

— Moi, je ne m'y arrête pas. Mes deux médecins disent que je fais de l'angoisse et de l'anxiété.

Clairement, Rosita Salvador me laisse entendre qu'elle préfère changer de sujet et préfère me faire entendre son dernier 45-tours: "Laisse-moi rêver" et "Mettons les choses au clair".

Quelques minutes plus tard, nous reparlons de sa maladie et j'apprends le nom du médecin qui demeure dans la même conciergerie que Rosita et qui l'a soignée. C'est le Dr Couillard. Et son médecin personnel, qui l'a aussi soigné, est le Dr Hugues Florent, de l'Hôpital Saint-Michel.

**Les gens ne
gobent plus ces
histoires**

— J'ai encore mal en plein centre de la poitrine. Je n'ai pas encore obtenu les résultats de l'électrocardiogramme. Mais on me dit que, quand la crise est passée, c'est inutile, on ne peut rien voir. Personnellement, j'ai l'impression de faire de l'asthme. J'ai même acheté une pompe avec de l'oxygène. De toute façon, monsieur Jacques Matti m'a fait jurer d'aller voir son spécialiste et j'irai.

On se souvient en effet que Jacques Matti a fait un infarctus, il n'y a pas si longtemps.

Depuis une heure, ça fait au moins vingt fois que le téléphone sonne. Rosita a quatre téléphones dans ce quatre pièces et demie qu'elle habite. Cela est bien difficile d'être tranquille avec autant d'appareils téléphoniques dans une maison!

— Moi, je suis une personne qui me fait toujours du souci. J'ai fermé mon salon de coiffure. J'avais beaucoup trop de problèmes. Mais accuser une perte de vingt mille dollars, cela ne fait pas plaisir. Or, j'ai fermé les portes pour une raison valable. Cet été, je prends un mois de vacances. Je vais louer un chalet en montagne et je vais me reposer. Pour tout bagage, je pars avec une paire de "jeans", c'est tout. Ce qui me fatigue, et on ne le fait

pas pour mal faire, c'est de toujours entendre parler de mon fils qui est mort. Les gens du milieu et le public m'en parlent toujours. On me dit que je suis aussi une femme courageuse. Mais j'aimerais qu'on me parle d'un autre sujet que mon fils. Monsieur Jacques Matti m'a dit que j'étais mieux de m'y faire que les gens m'en parleraient toujours.

— Et l'affaire Normand Harvey, est-ce vrai?

— Entre Normand Harvey et moi, il n'y a pas d'idylle. Je refuse que des journalistes essaient de faire croire cela au public. Comme l'a écrit Michel Girouard, c'est une camaraderie. Normand est un copain avec qui parfois je vais au restaurant et avec qui j'aime bien rigoler. Quant aux histoires de "sex appeal", je regrette de m'être fait photographier de la sorte. C'est ma faute et à l'émission de Jacques Matti, certaines auditrices m'ont fait comprendre qu'elles refusaient une publicité du genre. Les gens ne gobent plus ces histoires-là.

Rosita Salvador m'explique que pour elle, c'est très important de tenir compte de l'opinion publique. "Je n'ai pas le droit de désappointer les gens".

La semaine dernière, tous les soirs, Rosita était en vedette au Belhumeur, situé sur le boulevard Gouin. Et le jour, elle joue au golf, à Saint-Hyacinthe.

— Je fais le vide complètement. En plus du golf, je prends des cours de natation toutes les semaines. Je fais aussi du tennis.

**Je n'ai jamais
eu autant de
"fun"...**

— C'est quand même bizarre mais les médecins ne nous examinent même pas et ils veulent que nous leur racontions nos problèmes. Ils nous posent des questions, dans le genre: "Est-ce parce que vous avez quarante ans et que vous êtes seule que vous faites de l'angoisse?" Il n'y a pas un médecin qui peut soigner une femme sans lui parler d'anxiété... Que voulez-vous qu'on leur réponde? Je n'ai jamais eu autant de "fun" dans ma vie... Et je me dois de le dire: je vis beaucoup plus que je vivais. Avant, j'étais la ménagère parfaite. Je faisais du ménage. J'avais des tâches pour chaque jour de la semaine. Maintenant, je mange quand j'ai faim; je dors quand je suis fatiguée et je fais du ménage quand cela me tente. Avant, j'avais peur de tout. Bref, j'avais peur d'avoir peur. Il y a un mois, je ne me baignais même pas dans un pouce d'eau. Maintenant, je nage dans neuf pieds d'eau.

Sur ces dernières paroles, je quitte Rosita en pensant à d'autres entrevues que j'avais déjà eues avec elle. Et en fouillant bien, je me suis souvenue qu'en 1970, elle me disait être "cafardeuse". En 1972, j'apprenais qu'elle était hypersensible.

En 1974, on vient d'apprendre qu'elle est toujours hypersensible, mais pratiquement plus "cafardeuse".

Quant à son anxiété, sa maladie cardiaque ou son asthme, le dernier verdict des médecins n'est pas encore rendu. **Lise Lapierre**

Petits et GRANDS SECRETS

Carmen Montessuit

par intérim Nicole Bonin



Une exposition d'art chinois encore jamais montrée dans "notre monde"...

Pendant les beaux jours de l'été, pourquoi n'iriez-vous pas à Terre des Hommes? Un bon moyen de se divertir et de s'instruire à la fois. Le pavillon de la République populaire de la Chine est particulièrement intéressant. Il contient, cette année, une exposition d'art et de pièces artisanales jamais encore montrée dans le monde occidental. Elle est tirée, en majeure partie, d'une récente exposition nationale en Chine. Elle a été conçue pour traduire la vie de la province de Kiangsou avec les divers aspects de son activité culturelle. Kiangsou, située dans la Chine de l'Est, avec ses 44.5 millions d'habi-

tants, n'est ni la plus grande, ni la plus peuplée des trente provinces de Chine: cependant elle représente bien la Chine actuelle. Selon un porte-parole du pavillon, Kiangsou a connu un dynamisme et une activité débordantes depuis quelques années, autant sur le plan agricole qu'industriel. Ce renouvellement se reflète dans plus de 400 pièces d'art, de broderies — la broderie a une histoire longue de quelque 2,000 ans en Chine! — de laques et de céramiques qui constituent l'exposition chinoise.

Jacques Blanchet: accueilli chaleureusement par les Russes

Jacques Blanchet est heureux par les temps qui courent... On se souvient qu'à la suite d'un grave accident d'automobile, il avait été immobilisé pendant un an. Mais aujourd'hui, c'est en quelque sorte un nouveau départ pour le chanteur-compositeur-interprète. Devant l'immense succès — le peuple russe en est un très chaleureux — que remporte sa tournée en Union soviétique, les autorités russes ont décidé de prolonger les représentations afin que Jacques Blanchet puisse se produire à Moscou. Avec cette prolongation, il donnera plus de trente spectacles en URSS. Jacques Blanchet se propose de prendre des vacances (bien méritées) dès qu'il reviendra au Québec... pour ensuite se remettre au boulot en se consacrant corps et âme à la préparation d'un nouveau 33-tours qui devrait sortir à l'automne. Bravo.



Dès que Jacques Blanchet reviendra au Québec (après une tournée triomphale en URSS), il prendra des vacances bien méritées.

Le stress: la maladie du XXe siècle, se plait-on à dire. Qu'est-ce donc exactement que le stress? Peut-il être utilisé de façon positive? Comment le corps réagit-il en période de stress? Quelle attitude est propice à l'équilibre intérieur? C'est autant de questions auxquelles le Dr Hans Selye, chercheur émérite, répond simplement dans son dernier livre "Stress sans détresse", publié aux Editions La Presse. Petite paranthèse. Le Dr Hans Selye ne semble pas d'accord avec le célèbre Alphonse Allais qui disait: "L'homme n'est pas fait pour travailler. La preuve? Ca le fatigue..." En effet, le Dr Selye estime que le travail est une fonction biologique première de l'homme. Simple divergence de vue, quoi!

Le mardi 9 juillet, on inaugurerait le Festival d'été 74 par une soirée espagnole qui se poursuivra les 10 et 11 juillet. A la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, dès 20 h 15, le célèbre guitariste Alexandre Lagoya qui interprétera le "Concerto de Aranjuez" de Rodrigo, sera la vedette de cette soirée. L'Orchestre

chent les connaisseurs? Zino Davidoff, l'un des plus célèbres importateurs de cigares et spécialistes des havanes, qui vient de publier "Le Livre du connaisseur du cigare", prétend qu'il n'est pas exagéré d'établir une comparaison entre les bons vins et les bons cigares. Il explique à Pierre Jeancard dans un "Entretien" diffusé à CBF-

synthonsiser CBF-FM, vendredi prochain.

Une collection choisie de pièces ayant appartenu aux peuplades primitives, allant de têtes momifiées et de flèches empoisonnées aux javalots des cannibales et tam-tams des Pygmées, sera mise en vedette au Pavillon



Jean-Pierre Ferland sera reçu par Jean Duceppe.



Le Dr Hans Selye nous livre son credo pour trouver paix et sérénité intérieures.



Alexandre Lagoya: un des plus grands virtuoses de la guitare...

Le trio des frères Fournier, cascadeurs québécois qui ont participé à plus de quatre-vingts films, a "grosi" de trois soeurs Fournier: Murielle, Pierrette et Céline. Elles agiront à la fois en tant que recherchistes, costumières et gérantes.

Symphonique de Montréal, dirigé pour la première fois par Herrera de la Fuente, directeur musical de l'Orchestre national du Mexique et du Pérou, jouera la "Rhapsodie espagnole" et le "Boléro" de Ravel, "España" de Chabrier et les Danses de la suite no 2 du "Tricorné" de De Falla.

FM, vendredi 12 juillet, à 20 heures, qu'on ne peut fumer un cigare absolument frais tout comme il est peu sage de boire des bordeaux trop jeunes. Zino Davidoff affirme que le cigare s'est tellement popularisé qu'il n'est plus, comme autrefois, réservé à une classe privilégiée... Cependant, la majeure partie de la clientèle du magasin de Zino Davidoff se compose surtout (et principalement) de gens riches, de personnalités importantes du monde des affaires, de la politique, des arts, des lettres. Dans son livre d'or, la signature du pianiste Rubinstein voisine avec celles d'Orson Welles, du roi Farouk, de Brigitte Bardot... qui fume de petits et délicats cigares de grande qualité. Et si vous voulez en savoir plus long quant aux délices de fumer le cigare,

de l'exploration, à Terre des Hommes. Le thème du pavillon sera centré sur plusieurs tribus primitives vivant encore dans certains coins reculés de la Terre. Ainsi vous pourrez visionner des films documentaires ayant été tournés dans différentes régions du monde, de la Nouvelle-Guinée à l'île de Sumatra, du Cameroun aux Himalayas, et des forêts de l'Amazonie aux déserts de l'Iran. On évoque aussi la vie quotidienne de la célèbre tribu des Papous avant et après que le monde extérieur se fut mêlé des problèmes de cette tribu primitive de la Nouvelle-Guinée. Un autre secteur du pavillon sera consacré aux régions les moins connues du nord du Canada ainsi qu'à l'équipement utilisé par les explorateurs sans cesse en recherche de découvertes.

Vous saviez peut-être que les noms Château Yquem, Latour, Margaux, Lafite et Haut-Brion sont ceux de prestigieux crus de Bordeaux qui font pétiller les yeux et donner "l'eau à la bouche" des gourmets du monde entier. Mais saviez-vous que ces appellations désignent également de grands havanes que s'arra-



Une galerie d'art en plein vol. En effet, Air Canada a eu l'heureuse initiative de présenter, cet été, sur les cloisons de ses avions géants, des reproductions d'oeuvres d'artistes canadiens. On voit ici un tableau de l'artiste québécois Bruce Le Dain. Les peintures, en montre pendant les vols des Boeing 747 et des Lockheed 1011, sont reproduites sur l'écran de cinéma lorsque celui-ci ne sert pas à la projection de films. C'est plus intéressant que de "contempler" le papier peint!

CLUB D'AMITIÉ MALUS
RENCONTRES ENTRE HOMMES
CERCLE D'AMITIÉ LES FRANGINES
RENCONTRES ENTRE FEMMES
DES RENCONTRES INTIMES PLANIFIEES
PAR LE SEXOLOGUE ROBERT GERMAIN
BUREAU OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
DE 11 H A M A 11 H P M
5418 CARTIER • MTL • 527-6844
(AU NORD DE LA RUE MASSON)

ANTONINE MAILLET

Elle vient du coeur de l'Acadie, le pays de la poutine râpée

Claire Harting
Photos: Roger Lamoureux

Lorsqu'elle était enfant, le jeu qu'elle aimait le mieux c'était de bâtir des histoires. De les jouer avec ses soeurs et frères. C'était la vie qu'elle racontait. Un peu plus tard, elle racontait des histoires à ses soeurs prétendant qu'elles venaient de la maîtresse. On les jugeait très belles... et Antonine Maillet avouait qu'elles sortaient de son imagination. Alors, la chamaille commençait. Elle écoutait les conteurs de son village, Bouctouche. Et elle savait qu'elle écrirait un jour... qu'elle aussi raconterait.

Elle raconterait, elle écrivait en français. Et pourtant... "Pourtant, si l'enseignement à l'école se donnait en français, tous nos manuels étaient en anglais, nos examens étaient en anglais. Vous pouvez imaginer la qualité du français écrit! Chez nous, nous étions plus chanceux car notre père et notre mère enseignaient tous les deux et mon père nous donnait des leçons particulières de français."

"Mais c'est après la 9e année, au collège, que j'ai commencé à découvrir le vrai sens de la littérature. Avec un excellent professeur, Soeur Jeanne de Valois. Un peu à la fois, j'écrivais, je collaborais à des journaux, j'envoyais des contes à des concours, je remportais des prix. J'écrivis une pièce qui me valut le

prix de la meilleure pièce écrite au Dominion Drama Festival.

"J'enseignai au collège une fois mes études terminées. J'enseignai aussi dans un petit village de pêcheurs qui me poussa à écrire mon premier roman « Pointe aux coques »."

Elle redécouvre l'Acadie

Tout en poursuivant son enseignement, Antonine Maillet prépare une maîtrise en littérature à l'Université de Moncton. Sa thèse se porte sur Gabrielle Roy dont elle apprécie le réalisme et la poésie. Elle vient ensuite à Montréal préparer sa licence. Elle écrit un roman "On a mangé la dune" qui est un retour à

l'enfance. Le sujet de sa thèse est Rabelais et les traditions françaises en Acadie. Cette étude lui fait redécouvrir l'Acadie, le monde de la littérature orale.

"A partir de cette époque, j'ai changé. Totalemment. J'avais essayé d'écrire et de faire de la littérature. J'ai écrit « les Crasseux » dans mon langage. C'était mon monde à moi. Et j'avais trouvé ma voie. J'avais compris.

"Il faut expliquer que Bouctouche est séparé en deux par la voie ferrée. En haut, ce sont les gens ordinaires. En bas, ce sont les crasseux, les sagouines, les outlaw. On les appelle "les en-bas de la traque" ou les "Happy Town". Ils n'ont pas à payer la dime, ni



Antonine Maillet savait depuis toujours qu'elle écrirait. Et en français. Son Acadie natale est une source inépuisable.

l'impôt, parce qu'ils n'ont rien. Pas un sou. Ils vivent sans lois ni normes parce que tout le monde les rejette. Et quand j'étais petite fille je les trouvais chanceux. Je les enviais. Vers l'âge de 14 ans, j'ai réalisé qu'ils payaient très cher leur liberté. J'en ai été scandalisée. J'ai vécu une période de zèle, j'allais les voir, je voulais les aider. J'en connaissais des sagouines. Ce sont elles qui lavaient les planchers chez moi. Elles qui faisaient le ménage.

Le ciel est trop cher

"Ils sont très conscients de leur vie d'outlaw. Le monde est mal fait. Eux ne sont ni très malheureux ni très heureux. Mais l'église est très sévère pour eux. Elle leur dit qu'ils n'iront pas au ciel parce qu'ils ne respectent pas les lois. Et pourtant, ils n'ont pas les moyens de vivre autrement. Ils n'ont pas les moyens de se payer le ciel"

Un jour, Antonine Maillet a reçu le témoignage d'une sagouine qui lui a raconté sa vie. Trois mois plus tard, elle mourait. Et Antonine Maillet partit pour Paris. Là, elle écrit une série de contes « Par derrière chez mon père ». Elle y a vu l'inspiration pour une série de romans. Tout est parti de là. Elle y entrevoyait une espèce de fresque. Quand elle est rentrée de Paris, elle s'est cassé le dos. Six mois à ne pas bouger... Elle écrit des textes pour la radio. Malade, seule, sans argent, elle écrit « la Sagouine ».

"C'est un moment de ma vie où je n'avais rien. Je portais en moi la Sagouine. Elle avait mûri. J'étais prête à l'écrire. La Sagouine vit encore aujourd'hui. Rien n'a tellement changé. Mais elle n'est pas toute l'Acadie."

Elle laisse l'enseignement

Jusqu'à ce printemps, Antonine Maillet enseignait la création littéraire à l'Université Laval. Elle a laissé l'enseignement et écrit à plein temps. Elle a réécrit « Les Crasseux » pour la scène, allongé « la Sagouine » pour la télévision, prépare d'autres textes pour la T.V., a d'autres projets de pièces, et termine un roman « la Faute à Dieu ». Elle assiste aux répétitions des comédiens, voit à la correction des épreuves de ses livres, à la publication de « La Sagouine » et de « Mariaagélas » à Paris, donne des conférences, etc... Elle pense à une Evangéline deesse, retape la vieille maison où elle vient d'emménager, cultive son potager. Elle rêve aussi à la mer qu'elle a bercée petite fille. La mer par-dessus la dune qu'elle lui a ouvert l'horizon.



L'auteur de la Sagouine rêve toujours de la mer au bord de laquelle elle a grandi. La dune lui cachait l'horizon, le monde. Elle a mangé la dune.

Marshall

Le plus grand centre du tissu à Montréal !
Des exclusivités pour vous d'Italie, de France et de la Suisse.
Venez rencontrer notre personnel compétent

Un éventail de spéciaux chaque semaine

1195 ouest, Ste-Catherine
Tél. 844-2558

COUPS de GRIFFE

Lise Lapierre



Diane Dufresne
... "shocking plug"



Jean-Pierre Ferland
... ne pourra plus le faire

Le "Shocking Plug" de Robert L'Herbier

Il y a un mois et demi environ, je critiquais le rôle que certains artistes désirent faire jouer à certains journalistes et à certains animateurs à la télévision et à la radio. C'est-à-dire que les journaux, la radio et la télévision étaient en train de devenir des "vendeurs" de billets. Et cette critique, je l'ai faite à la suite du refus de DIANE DUFRESNE

d'accorder une interview, cette dernière préférant attendre qu'elle sorte un disque ou présente un spectacle. Le refus de Diane Dufresne correspondait à peu près au même moment, ou quelque temps après, la publicité effrontée que s'est faite JEAN-PIERRE FERLAND pour annoncer son spectacle à la Place des Arts.

C'est un fait qu'au cours de la seule saison intéressante au petit écran (je ne sais si le public s'en est rendu compte, mais l'été il n'y a rien), trois émissions intéressantes ont servi à mousser la publicité des artistes plutôt que de remplir leur rôle. Il s'agissait de "Jeunesse" pour les "enfants qui marchent encore à quatre pattes", de "Appelez-moi Lise" et de "Pierre, Jean jasent".

Robert L'Herbier, le grand patron de Télé-Métropole, vient de mettre un frein aux "plugs" personnelles. On ne peut que s'en réjouir. Et souhaitons que cela dure en septembre prochain encore.

On n'a pas le droit de se servir personnellement du temps qui doit être consacré au public. Et si on veut de la publicité, il suffit de la faire dans les moments alloués et de payer l'addition.

De cette façon, on rit peut-être moins du public et on l'apprécie quand il se dérange.

La dure lutte s'est terminée dans le tourbillon TVA

Vendredi, le vingt-huit, Jacques Ouvrard, correspondant aux nouvelles TVA, d'une voix calme expliquait aux téléspectateurs la dure lutte qu'avait à mener deux candidats de Trudeau dans l'Ouest. Malheureusement le débit de Jacques Ouvrard s'est accéléré dans une vitesse vertigineuse quand il s'est mis à nous expliquer les problèmes du blé.

J'ai écrit malheureusement, mais j'aurais dû plutôt écrire heureusement. Il y a tellement de nouvelles montées en épingle pour démontrer qu'on informe les gens... quand, au fond, on se demande de quoi on nous informe. Les bulletins de nouvelles sont deve-

nus une chose risible au Québec. N'importe qui, n'importe quand, peut déclarer n'importe quoi.

Télé-Métropole n'a pas à s'en faire avec cette difficulté technique d'un scir. Et la même chose pourrait se produire à Radio-Canada que la face du monde n'en serait point changée.

Regarder... non, écouter les nouvelles à la télévision, c'est se faire lire les grandes lignes des quotidiens. Un correspondant ne change rien, sinon qu'un poste de télévision est satisfait de démontrer que des gens d'un peu partout leur apportent une nouvelle. Mais quelle nouvelle justement, si cette dernière est déjà publiée dans les quotidiens.

Toute publicité n'est pas bonne à dire...

Toute vérité n'est pas bonne à dire, c'est bien connu. Mais ce qui est moins connu, c'est que toute publicité n'est pas bonne à voir. Certaines compagnies s'imaginent, avec raison peut-être, qu'une réclame c'est comme un artiste... pourvu qu'on en parle. En bien ou en mal, aucune importance, pourvu qu'on en parle justement. La seule chose qui peut réellement faire du tort à ces mauvaises réclames, souvent bouffonnes, c'est de ne pas en parler et surtout de ne pas écrire dans les journaux les noms de ces compagnies. Il n'y a rien de pire au monde que d'être totalement ignoré. S'il fallait croire en tous les détergents qui nous sont annoncés et de la façon surtout que cela nous est présenté, on est le plus grand peuple de "frotteurs" au monde. Bizarre, cela se passe justement dans les mêmes années où les femmes ma-

riées demandent un salaire au gouvernement et ne veulent plus être appelées "ménagères", mais techniciennes avec cinquante-six qualifica-



Gilles Latulippe
... "quasiment fini"

tifs... Mais s'il y a de mauvaises réclames au petit écran, il y en a d'autres par contre qui sont excellentes. Je pense à la Labatt, annoncée par GILLES LATULIPPE. "C'est quasiment fini...", qu'on aimerait que ça recommence. C'est une réclame bien faite. La réclame faite par la compagnie CIL est aussi très intéressante. PAUL GUEVRE-MONT et ROSE REY DUZIL sont sympathiques. Et je trouve heureux qu'une compagnie ait pensé à engager deux comédiens malheureusement trop ignorés des réalisateurs.

Je préfère de beaucoup dans une réclame y trouver des comédiens et comédiennes chevronnés plutôt que des "femmes à savon", sans métier.

Vaut mieux prendre le pinceau et donner un nouvel air à son décor que toujours frotter la même... m... tache de graisse sur le mur

On ne peut tirer des roses des pissenlits...

Je ne sais ce que l'ami BOUBOU en pense, mais je lui donne totalement tort de vouloir comparer le cachet des artistes américains avec les artistes québécois.

Il aurait déclaré à un journaliste du journal Echos-Vedettes, et j'ai toutes les raisons de croire que cela est vrai, ayant parlé assez souvent à l'ami Jacques Boulanger, la chose suivante: "Si vous comparez les revenus d'un artiste québécois avec ceux d'un artiste américain, vous découvrirez que l'Américain



Jacques Boulanger
... ça se plaint le ventre plein

gagne \$10 pour chaque 50 cents qu'un des nôtres obtient ici." Il aurait ajouté que ces petits cachets sont la cause de la paresse de nos artistes, et du fait qu'on trouve peu de nouveaux talents. "Ils dépensent de l'énergie pour rien".

Jacques Boulanger a une bizarre conception des choses. Nous ne faisons pas figure de parents pauvres face aux Américains. Bien sûr, nombreux seront les artistes pour ne pas être d'accord avec moi. Mais, quand on parle cachet, il faut tenir compte de la publicité qui

finance les émissions de télévision et le nombre d'Etats où elles sont télédiffusées. Automatiquement, le nombre de téléspectateurs est aussi plus gros. En ce qui concerne l'artiste, il est plus difficile de se faire connaître et aussi plus facile de se "casser la gueule"... ce que l'ami Jacques ne devrait pas oublier.

Je me souviens, il y a une dizaine d'années, quand Yves Montand avait présenté son tour de chant à la télévision d'Etat, on lui avait donné un cachet de \$8,000. Si Yves Montand avait chanté aux Etats-Unis, il suffisait de multiplier le cachet par le nombre d'Etats où l'émission aurait été présentée et cela aurait donné un cachet de \$200,000 au chanteur français. Il est évident que Yves Montand n'aurait pas touché \$200,000, mais il aurait gagné sûrement plus que \$8,000. Mais pour chanter ici, à Radio-Canada, Montand avait été plus que grassement payé. Bien sûr, il s'agissait d'un Français.

De toute façon, il y a des artistes qui n'ont pas à se plaindre. Le seul bobo, c'est que ce sont toujours les mêmes.

Pour faire suite à la déclaration de Boubou, je crois que des nouveaux talents... il en existe. Mais ce sont justement les réalisateurs, vachement bien payés à Radio-Canada, qui sont paresseux et qui enrichissent leurs amis. S'il y a une maison où les productions coûtent cher pour les "teneurs" de fils, pour les voyages inutiles, c'est bien là. Et aussi pour la pellicule, ruban magnétoscopique au panier!

Jacques Boulanger devrait se poser une question: "Pourquoi le public est-il aussi tolérant envers ses artistes?" C'est peut-être qu'il est paresseux. Et ça, ça sert les artistes drôlement.

Boubou voulait une télémission à lui. On lui en donne une... De quoi se plaint-il? S'il y en a un qui n'a pas à se plaindre, c'est bien lui. Mais comme dit l'adage: "Donne à manger à... et lui..."

Quatre critiques en peu de mots!

Du temps qu'il était patron de la programmation à CKLM, SERGE LAPRADE m'avait déclaré qu'il n'enregistrerait plus de disques. Il avait même ajouté: "Souviens-toi, il y a dix ans, je t'avais dit que je chanterais dix ans et que je cesserais après. Ça fait dix ans, j'arrête." Pourtant l'ami Serge chante à La Ronde, et c'est la deuxième saison. Et il vient d'enregistrer un 45-tours: "Tout est beau" et "Si y pouvait faire beau". Comme quoi, il ne faut jamais dire: "Fontaine, je ne boirai pas de ton eau..."

JEAN LAURAC a tort d'écrire que FELIX LECLERC n'a interprété qu'une seule chanson en dehors de ses propres compositions. Selon mon savant confrère, il s'agirait de "l'Echarpe" de Maurice FANON. Aurait-il oublié "Ton visage" de JEAN-PIERRE FERLAND?...

Vous avez raison LIT-SYSTRATA. "Le Lit de Shubert", ça n'a pas grand bon sens. C'est plutôt le "Lied de Shubert" dont il s'agit. Il y a quelquefois de ces coquilles qui se glissent lors de la rédaction à l'imprimerie qui ne sont pas un "lit de tout repos" dans notre métier.

Dernièrement, DANIELLE OUIMET déclarait sur les ondes de CFGF-FM: "Il n'y a plus moyen de voir de bons films puisque les tout-nus (les nuvites) sont rendus dans la rue". Sans commentaire. Sinon qu'un seul petit, et c'est pour dire que Danielle Ouimet est une fille qui a énormément de piquant...



Serge Laprade
... ne lâche pas

- Êtes-vous NERVEUX - SURMENÉS - LAS - ÉPUISÉS?
- Êtes-vous ESCLAVE de la CIGARETTE - BOISSON - DROGUE?
- Êtes-vous IRRITABLE - ANXIEUX - MÉCONTENT - IMPATIENT?

Contre le MAL de la VIE trépidante
Nous avons la SOLUTION!

Nous sommes à votre disposition - du lundi au vendredi
Sur rendez-vous: 844-4436.

Relaxorium De Montréal

4115, RUE ST-DENIS,
MONTREAL, QUÉ.



le p'tit billet de MARCEL BROUILLARD

Alors même où Montréal s'apprêtait à accueillir son plus gros contingent de touristes de l'année, je m'envolais, via CP Air, à destination de Guadalajara. N'allez surtout pas le répéter; on n'attend que des occasions comme celle-là pour me taxer de capitaliste.

Chaque année, le Québec accueille un nombre de touristes égal à sa population. Il s'agit surtout d'États-Uniens. Au cours de mon escapade, je tâcherai de convaincre quelques Mexicains à imiter leur (bon) exemple. Ils pourraient se joindre, en notre Belle Province, aux touristes européens de plus en plus nombreux... et nous en arriverions à mieux diversifier nos sources.

J'ai pris plaisir, depuis quelques semaines, à vous raconter mes explorations au Saguenay - Lac-Saint-Jean, en Mauricie et en Estrie. J'ai surtout senti, au gré de cette tournée, que je n'avais fait qu'effleurer le sujet. Dès mon retour, je compte bien prendre « nos îles » d'assaut. Lesquelles, dites-vous? Disons, entre autres, les îles de Sorel, à l'entrée du lac Saint-Pierre et au confluent du Richelieu. Celle d'Orléans, près de Québec... et puis l'île aux Coudres, en aval, près de Montmagny... d'Anticosti, au large de la Basse Côte Nord et, dans le golfe, les Iles-de-la-Madeleine, le fief de l'ineffable Louis-Philippe Lacroix, le tombeur sans peur et sans reproche de tous les méchants «istes» qui menacent la Belle Province, où je me propose bien de retourner en août. Ne serait-ce que le temps de me procurer une autre toile du peintre Verdier et de revoir le petit port de pêche de Cap-aux-Meules. Je préfère tout cela aux pays du «vaste monde», comme dirait le Survenant.

Les Québécois aiment le Mexique. Nombre d'entre eux le visitent chaque année. On s'expliquera difficilement que je n'aie pas attendu, pour y retourner, ces quelques mois qui m'auraient permis d'échapper aux rigueurs de notre hiver. C'est que mon séjour à Guadalajara, ville de plus d'un million d'habitants, me permettra de visiter les innombrables expositions d'artisanat inscrites au calendrier, surtout celle de la Maison des Artisans, à Jalisco.

Yolande Bergeron, cette gastronomes réputée — et mexicologue à ses heures — m'assure que Guadalajara, ça n'est ni Acapulco ou Puerto Valarta. Les villes mexicaines ont d'ailleurs cette faculté de ne pas se ressembler. J'en suis à mon cinquième voyage au pays de Zapata et de Pancho Villa. Il me tarde d'y retrouver ces magiciens du rythme, ces inimitables Mariachis.

On m'a prédit, avant mon départ, que je ne saurais résister à l'attrait des villages de la région: Tlaquepaque et ses céramiques; Tonalá et ses poteries; Jocotepec et ses tissus; Ajijic et ses broderies et, enfin, Tequila... tenez, la soif, déjà, me tenaille! Résisterai-je aussi à l'attrait du lac Chapala, le plus grand du Mexique?

Ne vous méprenez surtout pas. J'éprouve un plaisir pour le moins égal à visiter certains coins du Québec. Pour certains, et j'en suis, il y a autant de joie à connaître son village et les gens de sa rue qu'à se promener en des terres lointaines effleurées à la sauvette.

Avant d'entreprendre le voyage au long cours, il faut d'abord savoir dompter la rivière qui baigne son coin de terre.

Le courrier de MARTIN GRAY



Je l'appellerai Jacqueline. Son histoire est simple. Elle a vingt-trois ans. Elle est mariée depuis trois ans. Son mari l'aime. Ils sont heureux. Elle veut un enfant. Lui n'en veut à aucun prix. Non pas pour des raisons matérielles ou médicales. Simplement parce que le monde tel qu'il est, avec ses problèmes, son style de vie, ne lui paraît pas fait pour un enfant. Un enfant ne lui semble pas nécessaire. Jacqueline, au contraire, ressent la nécessité d'être mère. Elle me pose la question.

Elle nous la pose à travers moi. Car cette question, nous nous la sommes tous posée un jour. Ou nous nous la poserons. Ou il faudrait que nous nous la posions.

Les enfants doivent être désirés

Naturellement, il y a souvent des enfants qui naissent sans que

Pour une raison simple: c'est que la pensée, l'état d'esprit dans lequel on se trouve au moment de la conception doit nécessairement influencer sur le futur de cet enfant. On va rire peut-être, on va me dire: «Martin, vous n'êtes pas médecin, de quoi vous mêlez-vous?» Je n'ai en effet aucune connaissance médicale. Mais je sais que l'homme et la femme sont un tout, qu'on ne peut pas séparer le corps et l'esprit. Que personne ne connaît encore vraiment le rôle profond de la pensée sur le corps. Qu'il est beaucoup de maladies qui viennent de l'évolution de nos pensées. Et que donc cette pensée, qui peut avoir une influence négative, doit aussi être bénéfique.

Quand on met au monde un enfant, il faut lui donner toutes les chances. Parce que la vie est difficile. Et aussi parce que c'est le devoir des parents de lui offrir toutes les possibilités, de ne charger d'aucun handicap, l'enfant qu'ils vont mettre au monde.

aurait toutes les chances d'être heureux. Alors? Est-ce la voie qu'il faut prendre? Faut-il que Jacqueline impose ainsi, habilement, à son mari, la paternité?

Je ne le crois pas. Un couple, c'est toujours un fragile équilibre. On ne peut prendre de risque, surtout s'il s'agit d'un enfant qui va naître. Il reste à Jacqueline à convaincre son mari. Ce ne doit pas être difficile. Au fond, si cet homme jeune refuse de donner la vie, c'est parce qu'il a une trop grande conscience de ses devoirs vis-à-vis de l'enfant. C'est peut-être aussi qu'il manque de confiance en lui-même et en la vie. A Jacqueline à donner ou à redonner cette confiance à son mari. Alors un enfant pourra naître dans la joie.

Car c'est grave de donner la vie. On se trouve lié à jamais à un être qui est de votre chair. On va partager ses malheurs et ses joies. J'avais quatre enfants. Je parle donc en toute connaissance de cause.

Ils ont disparu. Je sais ce que cela signifie. Je sais le prix de la vie. Les risques que l'on prend en devenant parent. Mais je sais aussi que je veux d'autres enfants. Voilà pourquoi je comprends Jacqueline. Voilà pourquoi je comprends mal ceux qui ne veulent pas d'enfants. Qui se limitent à eux-mêmes. Bien sûr, il y a toutes les autres sources de joie, les idées, le monde qui est la grande famille de l'homme. Mais quelle solitude, quel vide quand on se limite à soi. Il faut une grande force en soi ou un grand aveuglement pour pouvoir vivre sans le prolongement d'une famille.

Il ne faut pas rester seul

Mais c'est là mon point de vue. Et il y a cent façons de trouver son équilibre. Comme il y a de multiples façons pour un couple de former une communauté réussie. Avec ou sans enfant. Moi, peut-être, parce que j'ai été très marqué par ma propre famille, il me semble que les enfants sont nécessaires à l'harmonie d'une vie. D'autres peuvent avoir d'autres solutions. J'en parlerai.

Ce que je crois — et je le dis aussi à Jacqueline et à son mari —, c'est qu'il ne faut pas rester seul, dans l'égoïsme d'une vie fermée aux autres. Il faut que la vie à deux s'abreuve de tous ces courants qui font la vie du monde, il faut que les couples s'enrichissent de la rencontre avec le monde. Sinon ils risquent de se dessécher. Et l'amour lui-même de mourir.

Martin Gray vous engage à lui écrire en adressant comme suit
Photo Journal
Martin Gray
3019 est, rue Sherbrooke
Montréal. H1W 1B3

Martin Gray

La paternité ne doit pas être imposée



Je parle en connaissance de cause.

les parents les aient vraiment désirés. Dans la plupart des cas, ces enfants sont bien accueillis et sont heureux. Mais n'est-ce pas dommage que l'acte le plus important qu'accomplissent deux êtres qui s'aiment — donner la vie —, ils ne le fassent pas en toute conscience? Je crois qu'il faut que les enfants soient désirés. Que les couples choisissent le moment de la conception et de la naissance. Qu'en somme la vie qui vient soit d'abord pensée.

Jacqueline doit convaincre son mari

Et Jacqueline? Que doit-elle faire?

Bien sûr, il est facile à une femme d'être mère. Le mari de Jacqueline finirait sans doute par accepter, puisqu'il aime sa femme, cet enfant qu'elle lui donnerait. Il



Ernest Pallascio-Morin (Commissaire aux langues pour le Québec) Michelle Jarrard (auteur de "Sciences occultes à la portée de tous), Nicole Lord (chanteuse, animatrice et... chasseuse d'espions) et Marylène (du bois à palmarès et astrologue à ses heures) ont donné le coup d'envoi aux "Divertissimo" diffusés par l'équipe de Photo-Journal sur les ondes de Radiomutuel du lundi au vendredi à 9 h 40. Les auditeurs de CJMS, CJRC, CJTR, CJRS et CJRP (Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières, Québec et Hull-Ottawa) gagnent ainsi accès aux coulisses de notre édition hebdomadaire.



Terne, pâle, amortie, blême, démoralisante, incolore, inodore, délavée... et j'en passe! Telle fut la campagne électorale dont nous allons sortir sans avoir l'impression d'y avoir été appelé. Au cours de la dernière semaine de juin, précédant le sprint final, Pierre Elliott Trudeau a même été le seul chef de parti à se mériter une place (et la quinzième encore!) parmi les vingt premiers abonnés à la UNE de nos principaux quotidiens.

Richard Nixon joue sur tous les tableaux à la fois. Il sera certes l'homme dont on aura le plus parlé dans le monde au cours de 1974. Désavoué ou pas par les parlementaires de son pays, blanchi des accusations portées contre lui ou démis de ses fonctions, il fera, dans les années qui vont suivre, l'objet de bien des racontars, porté aux nues par les uns, entraîné aux gémonies par les autres.

Au plan provincial, l'affaire Boutin-Burns pourrait bien éclipser à la fois le Bill 22 et les législatives du 8 juillet. Jean-Claude Boutin, député libéral de Johnson, est accusé par Me Robert Burns, représentant péquiste de Maisonneuve, d'avoir "reçu des mandats et agi au nom du gouvernement dans près d'une centaine de causes tant immédiatement, avant, qu'après son élection". Si l'Assemblée nationale donne raison au leader parlementaire du PQ, l'accusé deviendra "indigne de siéger parce qu'inéligible et inhabile à ce faire". Le député libéral, 19e cette semaine, devrait gravir quelques échelons au cours de la prochaine quinzaine, entraînant dans sa foulée celui qui cherche à le déposséder de son siège.

Les vingt premiers rangs de notre palmarès échoient donc cette semaine aux personnalités suivantes: 1- Richard Nixon; 2- Leonide Brejnev; 3- Henry Kissinger; 4- Jean-Marc Carbonneau; 5- Jacques Lanctôt; 6- Bob Bailey; 7- Tim Foli; 8- Willie Davis; 9- La reine-mère Elizabeth; 10- Steve Renko; 11- Ron Fairly; 12- Peter Rodino; 13- Jocelyne Bourassa; 14- Larry Lintz; 15- Pierre Elliott Trudeau; 16-

Valéry Giscard d'Estaing; 17- James Cross; 18- Clint Eastwood; 19- Jean-Claude Boutin et 20- Richard Blass.

L'aveu est de taille

The Gazette, en son édition du 20 juin, sous la signature de Don MacPherson, analyse les réactions du "Royaume du Saguenay" face au projet de loi 22. Après avoir constaté que "there is probably no other region of Quebec where an English-speaking person is more aware of his minority status" (nulle part ailleurs l'anglophone est-il plus conscient de sa condition de minoritaire), l'auteur affirme: "Linguists consider the French spoken here the best in the province, unspoiled by Anglicisms. Indeed, Talbot Boulevard leading into Chicoutimi, the capital of the region, is probably the only road in the province where neon signs are more likely to advertise 'le Roi du silencieux' than 'le Roi du Muffler'".

Ce qui revient à dire que la langue du Sanguenéen francophone est à nulle autre comparable en terre québécoise. ELLE ECHAPPE A LA PLAIE DE L'ANGLICISME. Le long du boulevard Talbot, menant à Chicoutimi, ce n'est pas "le Roi du MUFFLER" qui sollicite votre clientèle... mais celui du SILENCIEUX.

En vrac!

L'hebdomadaire de droite "Minute" s'inquiète. La JOC (Jeunesse Oubrière Chrétienne) a le cnatique offensant. En voilà un échantillon: "pour les oldats encasernés

Au service des coffres-forts La jeunesse robotisée Qui protège les lingots d'or Des financiers de la patrie

Il faut changer, Changer la vie".

A Angers, l'abbé Yves Le Gall, directeur de "la Semaine religieuse", fait campagne afin que les fidèles ne soient pas si longtemps debout durant la messe du dimanche:

"Il y a des moments où les 'cousinets' de la colonne vertébrale (d'où partent divers faisceaux nerveux) finissent par se tasser, bloquent plus ou moins quelques nerfs qui n'ont malheureusement aucune humilité chrétienne et s'irritent à la moindre contrariété".

"La liturgie post-conciliaire n'a peut-être pas suffisamment tenu compte des quatrième et cinquième lombaires. Or, depuis l'entrée du célébrant à l'offertoire, en passant par l'alleluia et autres oraisons, le mot DEBOUT revient impitoyablement: pas question de s'asseoir. Au bout de trois quarts d'heures de ce régime, on a beau vous chanter "Allez dans la paix du Christ", les quatrième et cinquième lombaires ne suivent plus du tout.

En page 26, le problème posé a dû vous mener au résultat que voilà. Quant au "isme" commun à notre collection de dessin, vous auriez dû percevoir qu'il s'agissait de VOYEURISME.

17	10	11
8	14	7
13	5	16



A ajouter à l'arsenal des arguments du vendeur parfait: "L'article que j'ai à vous proposer, votre voisine n'a pas les moyens de se l'offrir."

LES SECRETS DU BASEBALL
en reprise
le dimanche à 2:00 p.m.
anim. Georges Whelan
instructeur:
Gaetan Ste-Marie

PASSEPORT
le dimanche à 4:00 p.m.
anim. Georges Whelan
Invite permanent:
Gilles Boulanger

Télé 7-TELEMEDIA

Michel Polnareff, à 29 ans, a déjà décidé de se raconter. Son livre s'intitule "Polnaréflexion". Nous en avons retenues quelques-unes, au hasard...

— Il faut que je fasse un enfant; urgent. Je ne sais pas avec qui, mais il faut que je fasse un enfant.
— Je suis un fou furieux du sexe.

— Je rejette la notion de vie avec une femme.
— La drogue, c'est comme l'armée. Je l'ai essayée et je peux dire que c'est mauvais.
— Je suis absolument per-

suadé que Dieu a existé.

● ● ●

Robert Slatzer prétend avoir été, deux jours durant, le mari de Marilyn Monroe. C'est en se rendant compte de leur erreur que les deux nouveaux mariés auraient détruit leur certificat. Quoi qu'il en soit, dans un livre qu'il consacre à la disparue célèbre, Slatzer confirme les dires de l'écrivain Norman Mailer: Marilyn aurait été tout simplement éliminée à la suite d'une liaison avec Robert Kennedy.

● ● ●

La BBC est à la recherche des interprètes des rôles de Neville Chamberlain, du duc de Windsor, d'Anthony Eden et de lord Beaverbrook. Il s'agit de marquer comme il se doit, le 30 novembre, le centième anniversaire de la naissance de Winston Churchill. L'homme d'Etat célèbre sera personnifié par Richard Burton. Le rôle de lady Clementine a été offert à Sarah Churchill qui l'a refusé.

CANADA ÉLECTIONS

ÉLECTIONS 8 JUILLET



LA SOIRÉE DES ÉLECTIONS

des rapports
SIMPLES
RAPIDES
PRÉCIS
de 19h00 à 24h00 avec

Pierre Leroux
Serge Turgeon
Jacques André

et toute l'équipe du Réseau **RADIOMUTUEL**



Muriel Catala est née à Paris mais c'est à Nice, où sa famille avait dû s'établir, qu'elle vécut toute son adolescence. De retour à Paris, elle réussit à inspirer confiance à Michel Mardore qui en fit la partenaire de Horst Buchholz dans "le Sauveur". Après avoir été l'une des interprètes préférées de Nina Companeez dans "Faustine et le bel été" et "l'Histoire très bonne et très joyeuse de Colinot Trousse-Chemise", elle est la tête d'affiche de "Vous intéressez-vous à la chose?" de Jacques Baratier.

Les grandes **CAPITALES** Moune Victor



Nous avons récemment revu Jean-Claude Drouot au cinéma de fin de soirée... dans l'excellente production d'Agènes Varda: "le Bonheur". L'inoubliable interprète de "Thierry la Fronde" tourne surtout, depuis quelques mois, pour la télévision. Après avoir été la vedette de "Fracasse", il a participé au tournage du "Port", de Claude Santelli, d'après une nouvelle de Guy de Maupassant.



Elle est née Teissier du Cros. Elle a démocratisé son image et fait carrière sous le nom d'Elisabeth Teissier. Avant d'aborder le cinéma, elle fut professeur de français et d'allemand dans un lycée de garçons. Licenciée ès lettres, polyglotte, mannequin et comédienne de cinéma, nous l'avons particulièrement remarquée dans "Qui êtes-vous, Polly Magoo??", "Tendre voyou", "Il divorzio", "Chronique d'une passion" et "le Rempart des Béguines".



Stella Amram est née sur les rives du Jourdain. Il lui a fallu, la loi le veut ainsi en Israël, effectuer vingt mois de service militaire avant d'amorcer une carrière au cinéma. Cinecitta lui a ouvert les bras et elle en est déjà à son deuxième film.

Les secrets
de Jean-Pierre
Goyer

La carte
du ciel
de Ferland...

Drame
chez les
"Berger"

SOMMAIRE

Télévision	12
Livres	16
Disques	17
Astrologie	18
Gastronomie	19
Palmarès des Célébrités	20
Variétés	22
Cinéma	23
Voyages	24
Faites vos jeux	26
Humour	27
Plein air	28
Théâtre	30

PHOTO-JOURNAL
DIVERTISSIMO



Dodo prend Guy Provost pour époux

Par Solange Gagnon

Oui, Dominique Michel, habillée de rose bonbon, prend Guy Provost pour légitime époux... tout de blanc vêtu. Pas dans la vraie vie, mais pour les besoins du film "les Aventures d'une jeune veuve", réalisé par Roger Fournier. Ils font un beau couple, n'est-ce pas?

Le tournage a commencé la semaine dernière au Palais de Justice de Montréal. Il se terminera au début d'août. Aventures cocasses, situations loufoques, farfelues. La petite manucure qui a épousé le président d'une compagnie de fourrure qui est inventeur — il possède la

formule secrète du chinchilla à poil doré —, en verra de toutes les couleurs... quand elle deviendra veuve.

Vu qu'elle tient le premier rôle dans "les Aventures d'une jeune veuve", Dominique Michel doit se lever à six heures tous les matins et se rendre sur les lieux du tournage. Elle en a pour cinq semaines. Ouf! Et le cinéma demande tellement de précision. Il faut parfois recommencer une scène deux, trois, quatre fois. "Au cinéma, lance Dodo en riant, ce n'est pas du talent que ça prend, mais de la patience..."

Pour sa part, Guy Provost se balade entre

Trois-Rivières, où il joue au Théâtre des Marguerites dans "Quand épousez-vous ma femme?", et Montréal où il participe au tournage des "Aventures d'une jeune veuve".

"Conclusion, dit-il, je ne dors que trois ou quatre heures par nuit et je suis très fatigué. Heureusement, je ne tourne que pendant dix jours."

"La première du film, dit Pierre David producteur exécutif, aura lieu le soir de Noël... comme pour "Tiens-toi bien après les oreilles à papa". Ce fut un gros succès"

Photos: Roger Lamoureux



Réal-V. Benoit: "Réseau-soleil"... Denise Guénette et Rolland Bédard: "Appelez-moi Lise"... Edith Butler: "Sous mon toit"... Enrico Macias: "... en rappel"... Charles Aznavour: "En vedette"... Jean-Pierre Ferland: "Pierre, Jean jasant"...

Mini-agenda

Tex accueillera à "Sous mon toit", dimanche 7 juillet, Edith Butler et Laurence Lepage: à 21 h 30. Charles Aznavour interprétera ses plus belles chansons et évoquera quelques souvenirs à "En vedette", mardi 9 juillet, à 21 heures. Les invités de Willie Lamothe au "Ranch à Willie" seront Nicole Cloutier, Patrick Normand et Roger Miron, mercredi le 10, à 19 h 30. Enfin à "Découvertes du 10", le lendemain à 21 heures, le thème étant la nature, Annie Jacques chantera.

Du soleil et de la joie avec Enrico Macias

Le spectacle d'Enrico Macias à l'Olympia sera présenté à Radio-Canada dans le cadre de l'émission "En rappel...". Un show ensoleillé, plein de vie, de joie et de rythme. Enrico Macias, auteur-compositeur, interprétera tour à tour des chansons gaies, vives, tristes, mélancoliques, des flamencos, des refrains sentimentaux, des chansons douces. Au programme notamment: "Un Refrain", "Quand on a un frère", "Aux talons de ses souliers", "la Vie dans la vie", "le Feu des gitans", "Prélude" (guitare seule), "Adieu mon pays", "Pour tout l'or du monde", "Jérusalem", "Extrait de l'Orientale", "Paris tu m'as pris dans tes bras", "El Poromporo". En première partie de son spectacle, les téléspectateurs pourront voir l'équilibriste Léonide Rejov qui exécutera un étonnant numéro de rouleaux. Elis Regina, vedette brésilienne de la chanson, Christ Holt, jongleuse acrobatique de nationalité allemande et la vedette française Georgette Lemaire.

"En rappel..." avec Enrico Macias, une heure divertissante, en musique et en chansons, mardi soir 9 juillet, à 20 heures.

les grands INVITES de la semaine

Lise Payette reçoit... du monde neuf

C'est une émission que les téléspectateurs n'ont pas encore vue qui sera à l'affiche de la série "Appelez-moi Lise", vendredi 12 juillet. Lise et Jacques accueilleront d'abord l'ex-ambassadeur du Canada et homme de lettres Jean Bruchési, puis le comédien Rolland Bédard qui évoquera quelques étapes de sa longue carrière et chantera un air de folklore. Il a joué de nombreux rôles tant à la radio qu'à la télévision. On se souvient de celui d'Onésime dans "les Plouffe"... Lise s'entretiendra également avec Guy Savard, joueur de scie musicale originaire de Québec, qui aura l'occasion de faire valoir son savoir-faire. Enfin, la chanteuse Denise Guénette interprétera une ballade en plus de raconter quelques anecdotes.

"Appelez-moi Lise", à 23 heures.

Tout le monde... et patronage

L'animateur Guy Lamarche s'entretiendra avec Pierre Sallinger, à l'émission hebdomadaire "Tout le monde...". Ils parleront de patronage. Pierre Sallinger fut ambassadeur des Etats-Unis en France, candidat à la vice-présidence des U.S.A. et... demeure toujours le beau-frère des Kennedy. Suite à cet entretien filmé, Guy Lamarche et ses invités en studio discuteront du sujet.

"Tout le monde...", à 21 h 30, au canal 2.

À l'horaire de "Réseau-Soleil" ...

"Femme d'aujourd'hui" faisant relâche cet été, l'émission est remplacée par "Réseau-soleil", du lundi au vendredi, à 13 h 35, au canal 2. Voici de quoi il sera question cette semaine.

Lundi 8 juillet: De Jonquière, Suzanne Valéry invite les téléspectateurs à rencontrer les docteurs Luc Bélanger, biochimiste et Jean Laroche, pédiatre qui traitent de la "tyrosinémie", une maladie héréditaire particulière à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. André Francoeur, professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi nous parle des fourmis du Québec. Pierre Richard, botaniste, nous fait voir le parc des Lauren-

tides avec les yeux de sa profession. Le Dr Emile Berthic, chirurgien cardio-vasculaire à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi pratique une opération à coeur ouvert sur un chien.

Mardi 9 juillet: De Rouyn-Noranda, Christiane Tétreault et Lucie Berthiaume présentent le trio La Clac, composé de trois motards, qui au lieu de faire seulement du bruit avec leur engin, font de la peinture pour gagner leur vie. Les animatrices rencontrent aussi M. Aldège Bégin, cultivateur qui se passionne pour le métier de luthier. Sous la rubrique mini-basket, elles font un reportage sur l'enseignement du basketball adapté aux tout-petits. Enfin, deux mineurs de deux générations différentes se racontent. Le plus vieux s'appelle Rémi Jodouin, l'autre: Réal-V. Benoit, qui gratte la guitare dans ses heures de loisirs.

Mercredi 10 juillet: De Trois-Rivières, Claudette Lambert s'entretient avec les Disciples de l'an soleil: un groupe d'étudiants d'une polyvalente qui ont monté un spectacle intitulé "Mourir pour vivre". Chez les sportifs, Claudette a causé avec Anne Gillion, spécialiste du saut en hauteur et Claude Montminy, coureur, qui se préparent tous deux pour les Olympiques de '76.

Jeudi 11 juillet: De Rimouski, Suzanne Saint-Pierre interviewe Michel Hébert, peintre et photographe de Matane. Au programme également un reportage sur la base de plein air de Saint-Damase avec M. Léonard Otis, directeur général du centre; interview de M. Emmanuel Roy, président directeur général de l'industrie des Tourbières; entretien avec un retraité très actif et table ronde sur le syndicalisme féminin.

Vendredi 12 juillet: De Sherbrooke, Louiselle Fortier nous invite à voir les "Belles d'autrefois" ou les voitures qui ont fait l'orgueil de nos pères. Louiselle interviewe également un octogénaire qui a fait, dans le temps, un voyage en motocyclette jusqu'au Yucatan au Mexique.

À 'Pierre, Jean jasant...

Lundi 8 juillet: Rigolons sur les élections. Le thème de l'émission: Nos experts. Avec Jacques Desrosiers, Gilles Pellerin, Marcel Giguère, Réal Béland et Claude Michaud.

Mardi 9 juillet: Nicole de Lachevrotière, infirmière en Abitibi parle de son livre "Bé-rith"; Jacques Viau s'entretient des Jeux du Québec à Valleyfield; Philippe Tissier cause d'opération jeunesse et enfin M. Zavarov parle de safari africain.

Mercredi 10 juillet: La mairesse de Pin-court, Jeannette Burley; Jean-Pierre Ferland; le Père Hogue qui parle du Mont-Fortin; le Père André Legault, aumonier ayant adopté cinq jeunes Haïtiens et la chanteuse Francine Gosselin.

Jeudi 11 juillet: Louise Décarie-Audet parle de son livre "Objets familiers de nos ancêtres"; Jean Emond explique les principes de la pyrogravure; Jérôme Lemay; Andréanne Lafond et Louis-Paul Allard qui commente son voyage à Cuba.

Vendredi 12 juillet: Il sera question des pénitenciers à libération conditionnelle. Pour en discuter, le Dr Galardeau, affecté à l'Institut Pinel; Claude Bouchard et Jean-Claude Perron; Jean Morin et Claude Poirier; Esther Paradis, criminologue.

"Pierre, Jean jasant...", à 18 heures.

LOCAL À LOUER

Espace de bureau — 2 bureaux privés de 324 p.c. chacun — 1er étage — service d'ascenseur — Bien situé sur Ste-Catherine, près d'Amherst — \$4.40 le p.c. (incluant air conditionné, chauffage et électricité). Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec M. Claude Coupal. 527-8721.



Monique Miller et Roland Chenail.



Lina Chénier et Monique Miller.

les TELÉROMANS



Mlle Lespérance aurait-elle également trop bu? (Janine Sutto et Wladek Kowalski).



Elle semble pourtant avoir retrouvé le sourire... et le goût des hommes. (Janine Sutto et Maurice Beaupré).

Pauvre Symphorien, il a trop bu!

Le pauvre Symphorien a la grippe. Quel meilleur remède qu'un peu, beaucoup de gin pour se soigner. Mais Symphorien s'enivre... Et les troubles commencent.

Mme Sylvain est en furie et congédie Symphorien. Elle l'accuse de s'enivrer et de voler quand il est en état d'ébriété. C'est donc la dernière semaine de Symphorien à la pension. Tout le monde lui en veut. On ne lui adresse même pas la parole. C'est un agent de la paix qui viendra

rétablir l'ordre à la pension et Symphorien dans ses attributions. Symphorien pourra sourire de nouveau et trouver la vie belle.

"Symphorien", émission du mardi, 9 juillet, à 8 h 30, sur les ondes du Canal 10. Avec Gilles Latulippe, Juliette Huot, Janine Sutto, Janine Mignolet, Maurice Beaupré, Wladek Kowalski, Léo Gagnon, Yves Letourneau et Michel Saint-Cyr.

Chez "les Berger" Lisa ne veut pas perdre Paul

Léon-Joseph Beaulieu et Rachel Bonin partent pour l'Europe. Pendant deux mois, ils s'emploieront à effacer les traces du passé et à renforcer les liens qui les unissent. Ginette, qui respecte beaucoup son beau-père, fait promettre à Rachel de bien se conduire avec celui qui sera son époux. Et Rachel de promettre.

Chez les Langevin, Janine et Paul essaient d'établir un modus vivendi. Depuis le retour de Paul au foyer conjugal, chacun d'eux s'efforce de vivre paisiblement et harmonieusement. Par contre, Lisa ne se résigne pas à perdre Paul. Que mijote-t-elle?

On le saura en regardant la prochaine émission des Berger, le lundi, 8 juillet, à 7 h 30, sur les ondes du Canal 10. Avec Rita Bibeau, Yvan Ducharme, Claudine Chatel, Daniel Roussel, Roland Chenail, Monique Miller, Béatrice Picard, Lionel Villeneuve et Lina Chénier.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Utilisez ce menu diététique maison. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Plan d'amaigrissement Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse super-

flue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne: si les livres et les poudres réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le carton vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.



Moune Victor

Comme Molière, Louis Jouvet est mort dans son théâtre

Sur son agenda, Louis Jouvet avait noté, à la date du 16 août 1951: "rendez-vous avec Jean Vilar...". En fait, il avait rendez-vous avec la mort qui lui réservait toutefois un privilège: s'éteindre dans un théâtre, comme Molière. Le 14 août, il avait quitté son appartement pour se rendre à l'Athénée pour y faire

répéter le premier tableau de "la Puissance et la Gloire", une adaptation d'une pièce de Graham Greene. Son grand chien Till l'accompagnait. Il mit en place ce premier tableau, et pendant que les machinistes changeaient les décors, se rendit avec quelques comédiens de sa troupe, au bar du théâtre pour y régler les

derniers détails. Le malaise qui l'avait surpris chez lui le matin le reprit. Il dit simplement: "Ca ne va pas bien". On le transporta dans son bureau et on l'étendit sur son divan. Son médecin habituel fut introuvable (Paris est désert au mois d'août), son remplaçant donna son verdict: infarctus grave, interdiction de trans-

porter le malade. On dit qu'aujourd'hui Jouvet aurait pu être sauvé. Cinquante heures après, l'un des plus grands qu'eût connu le théâtre français mourait. Il avait 63 ans. Et c'est là, dans son bureau de l'Athénée, que des milliers de personnes défilèrent devant son divan, se refusant à le croire parti pour toujours. A la seconde même où il rendit l'âme, son chien Till, que la



Louis Jouvet

comédie tirée d'une pièce de Maurice Donnay, où il a pour partenaire la pétulante Elvire Popesco.

OPERATION La Ronde

TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE

2 BILLETS D'ENTREEE GRATUITS

offerts chaque
semaine par

Dimanche-Matin

découpez les coupons et
entrez GRATUITEMENT
à la RONDE

Canaux 2 - 9 - 11
12 (Jonquière) et 13
MERCREDI
10 juillet
14H30

bonne avait ramené dans l'appartement désert, s'était mis à hurler à la mort.

Homme de théâtre avant tout (il mettait en scène sa 100e pièce), il avait pourtant tourné de nombreux films. On se souviendra particulièrement de "Topaze", "Knock", "la Kermesse héroïque", "Entrée des Artistes", "Hôtel du Nord", "Quai des Orfèvres", etc...

Radio-Canada et ses postes affiliés vous donneront l'occasion de revoir l'inoubliable Louis Jouvet, le mercredi 10 juillet à 14 h 30, dans "Education de Prince", une divertissante

Si vous êtes de ceux qui aiment Jerry Lewis

Jerry Lewis, de son vrai nom Joseph Levitch, a vu le jour à Newark, le 16 mars 1926. Son père faisait carrière dans la chanson, sa mère était pianiste. Comique né, il manifesta très tôt son goût pour ce genre mais son père s'y opposa fortement. Pourtant, en 1942, il réussit à présenter son numéro dans un motel où il était "bellboy". Un comédien connu à l'époque Irving Kaye, le trouva irrésistible et décida de s'occuper de lui. En 1946, Jerry était attelé à Dean Martin et ce fut une série de succès à la télévision, puis au cinéma. En 1953 les deux compères

faisant je libère les spectateurs de leur potentiel d'hostilité; j'assouvis leur vieilles rancunes rentrées..."

Le mercredi 10 juillet, à 23h00, le programme "Cinéma Soir" du Canal 13 affiche "Cramponne-toi, Jerry!",

une comédie de G. Marshall où l'on voit un homme qui, se croyant atteint d'une maladie incurable se lance dans de folles dépenses. Aux côtés de celui qu'on a appelé "le clown No 1 de Hollywood", Anne Francis et Peter Lawford.

Canal 13
MERCREDI
10 juillet
23H00

se séparèrent pour faire cavalier seul.

Jerry Lewis, on l'aime ou on ne l'aime pas; il n'y a pas de milieu. Il dit lui-même n'avoir jamais eu qu'une ambition: travailler pour ceux qui savent encore rire: "On me paie pour faire ce genre de bêtises que les enfants ne peuvent faire sans risquer d'être punis. Ce



Jerry Lewis

Les films à voir à la



Brigitte ne tarda pas à s'éprendre de son partenaire Sami Frey.

"La Vérité", un film qui révéla une "B.B." tragédienne

"B.B." va bientôt (le 28 septembre prochain) franchir le cap de la quarantaine (eh oui!). Où en est-elle aujourd'hui, elle qui disait, il y a quelques années encore: "Il est beaucoup plus difficile de vieillir que d'être vieille. Je comprendrai que je suis vraiment vieille le jour où je ne pourrai plus avoir l'homme que j'ai envie d'avoir".

Mariée trois fois (successivement à Roger Vadim, à Jacques Charrier puis à Gunther Sachs), elle a eu en plus une vie sentimentale plutôt tumultueuse qui n'a pas manqué de choquer les bien-pensants. Elle assure pourtant qu'elle n'a jamais été infidèle: "Je trouve ça très laid et déloyal d'être infidèle. Si l'on ne

s'aime plus, on n'a qu'à se quitter, c'est ma morale à moi". Ce qu'elle n'a pas dit, c'est ce qui pouvait arriver à celui des deux qui aime encore...

"Ceux qui me disent cynique, dit encore B.B., sont

des hypocrites qui appellent cyniques ceux qui disent la vérité!"

"La Vérité", c'est juste-

ment le titre du film signé Henri-Georges Clouzot, que vous pourrez voir à l'écran des canaux 2, 9 et 11, le samedi 13 juillet à 23 h 00 et qui a jeté Brigitte dans les bras d'un jeune et séduisant partenaire, Sami Frey, qui lui a vite fait oublier son époux Jacques Charrier (dont elle s'était d'ailleurs éprise en tournant "Babette s'en va-t'en guerre"). Et Jacques a très mal pris la chose: après une bagarre mémorable à St-Germain-des-Prés avec son rival triomphant, il a tenté de se suicider. Depuis, beaucoup d'eau a coulé sous les ponts... Pour en revenir à "la Vérité" de Clouzot, c'est un drame où l'on retrouve toute sa maîtrise. Et il a su faire de B.B. une bouleversante tragédienne.

**Canaux 2
9 et 11
SAMEDI
13 juillet
23 h 00**

Pascale Audret n'aurait pas voulu devenir "un symbole sexuel"

Le samedi 13 juillet, le canal 10 propose à ses habitués un film évidemment réservé aux couche-tard puisqu'il passera en seconde partie de son programme "Sans pantoufles", c'est-à-dire à minuit 45: "Oeil pour oeil", un drame réalisé par André Cayatte d'après le roman et le scénario de Vahé Katcha. Le docteur Walter, après une journée harassante, refuse d'examiner une jeune femme malgré les supplications du mari et oblige celui-ci à la conduire à l'hôpital où malheureusement elle mourra. A partir de ce moment, le veuf va poursuivre le médecin d'une haine mortelle. Il finira par l'attirer dans le piège du désert du Liban, se plaisant à le torturer jusqu'à la dernière minute en lui laissant l'espoir d'un salut impossible. Deux personnages principaux bien sûr: le docteur (Curd Jurgens), le veuf

(Folco Lulli), deux comédiens dont la réputation n'est plus à faire.

Il y a aussi Pascale Audret (qui incarne la soeur de la morte), une sensible artiste qui fut révélée au grand public en 1957 par sa bouleversante création au théâtre dans "le Journal d'Anne Frank". Elle avait déjà débuté au cinéma, en 1954, dans "Les deux font la pai-

re", mais c'est "l'Eau vive", de François Villiers, tourné en 1956, qui lui fera gagner ses galons de vedette de l'é-

cran, mais seulement en 1958 après son succès dans "Anne Frank".

Soeur de l'auteur-compositeur-interprète Hughes Aufray, Pascale Audret n'a jamais prétendu être une vamp: "Etre considérée comme un symbole sexuel ne me tente pas, dit-elle. Plutôt qu'être une Brigitte Bardot, je préférerais faire une carrière à la Jeanne Moreau".



Pascale Audret

**Canal 10
SAMEDI
13 juillet
Minuit 45**

"Petulia", un puzzle qu'il appartient au téléspectateur de reconstituer

Le non-conformiste du réalisateur Richard Lester (à qui l'on doit en particulier "Le Knack") marque, de la première à la dernière image, cette comédie qui vous sera offerte par le canal 13, le samedi 13 juillet à 23 h 00: "Petulia". Un film impulsif, refusant toute chronologie, véritable puzzle qu'il vous appartiendra de reconstituer et qui vous mènera de surprise en surprise. Sans vous en dévoiler l'épilogue, nous vous donnons une idée du sujet:

Au cours d'une soirée de bienfaisance organisée par la bonne société de San Francisco, le Dr Archie Bollen, un chirurgien quadruplé en instance de divorce, rencontre la jeune et jolie Petulia Danner, une

mariée de six mois. Celle-ci, qui a toujours vainement tenté de rompre la monotonie de sa vie, décide que l'occasion est trop belle

maîtresse. Ils se retrouvent tous deux dans un motel...

Et il se passera par la suite un curieux phénomène d'osmose, elle, se sentant prête à devenir une femme normale, lui prêt à tout pour oublier sa défroque de bourgeois normal... Une soirée dramatique marquera profondément leur vie.

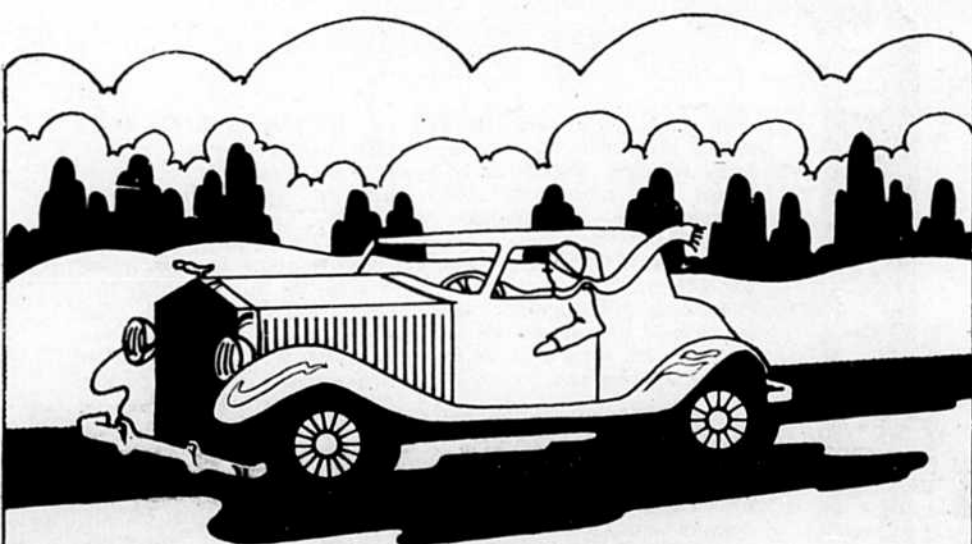
Julie Christie incarne à merveille l'adorable folle qu'est Petulia, tour à tour sophistiquée, capricieuse ou désespérée. George G. Scott donne à son personnage d'Archie une puissance bouleversante. Notons aussi la participation de Richard Chamberlain (le mari de Petulia) et de Joseph Cotten parmi d'autres interprètes très appréciés.

**Canal 13
SAMEDI
13 juillet
23 h 00**

pour la rater: elle suit Archie quand il quitte la soirée, l'aborde et lui déclare qu'elle a envie de devenir sa

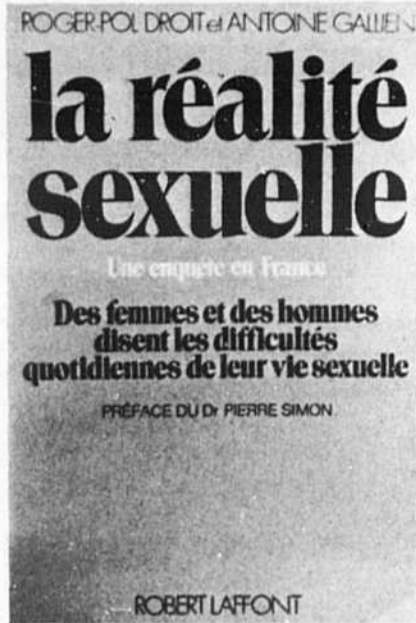


Julie Christie et George G. Scott, les deux interprètes dominants de "Petulia".



**JE CONDUIS AVEC
COURTOISIE**

À l'école de conduite LAUZON
RENSEIGNEMENTS: 849-4731



La réalité sexuelle

Comment s'en sortir?

Ah maman!!! — Encore le problème de la sexualité, chez Robert Laffont, et en trois cent soixante-quatorze pages en comptant la table des matières. C'est vraiment à se demander comment Adam et Eve ont pu s'y retrouver seuls, eux qui n'avaient connu ni Freud, ni service de sexologie universitaire, ni rien du tout. Pour moi, ils "marchaient" sur l'instinct. Pardon! Ce n'est pas ça! Ils avaient reçu la science infuse. Ils n'ont rien compliqué. N'eût été de la pomme (avec laquelle on fait du cidre québécois maintenant) ils seraient sans doute passés de la vie terrestre à la vie céleste sans mourir. Mais n'ayant pas péché, nous n'aurions pas eu besoin d'un Rédempteur. Ah non, j'y renonce, c'est inextricable! Ils n'auraient pas dû commencer ça! S'ils avaient su, hein!!! Enfin bref! Nous sommes pris avec la sexualité et le problème, c'est qu'elle n'est pas la même pour chacun. On ne sent pas les mêmes choses. On n'a pas les

mêmes réflexes en même temps. Quand la femme sait ce qu'elle désire, son homme est au Labrador. Quand il revient, elle entre à l'hôpital avec une hépatite: s'ennuyant, elle a bu trop de scotch. Et puis, Freud a trouvé des réponses, je les lui accorde. Mais des solutions?

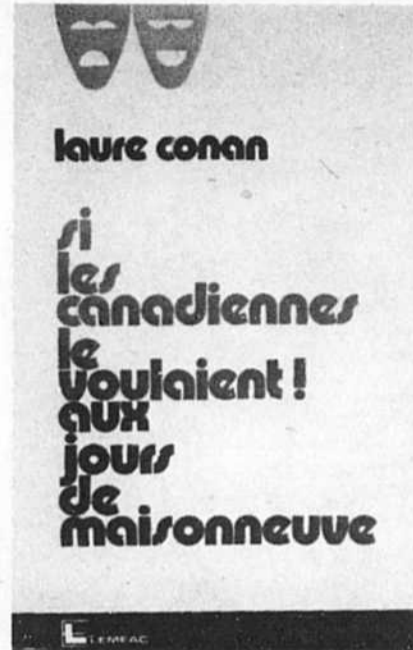
C'est pour cela, peut-être, qu'on a fait des enquêtes partout dans le monde. Le Rapport Kinsey, et quoi encore? Voilà maintenant "la Réalité sexuelle" de Roger-Pol Droit et Antoine Gallien avec une sérieuse préface du docteur Pierre Simon. Cet ouvrage est le résultat d'une enquête faite en France (et vous savez comme moi que les Français s'y connaissent en la chose!) et pourtant on y traite des difficultés quotidiennes de la vie sexuelle des Français. On aura tout vu! Bravo monsieur Laffont. J'espère que vous vous êtes rendu compte de tout le bien que vous pouvez faire à la collectivité en publiant ce livre puisque Marc-Aurèle, le sage empereur disait: "Ce qui n'est pas utile à l'essaim n'est pas utile à l'abeille".—

Vitamine E

Je n'amène pas ce sujet intentionnellement après celui de la réalité sexuelle qui le précède.



La vitamine E et votre santé



Laure Conan

Les vitamines E sont indispensables dans la nutrition. Il s'agit de lire le travail du docteur Jean-Marc Brunet, N.D., qui publie aux Editions du Jour: "La Vitamine E et votre santé?". On trouve trois fourchettes sur la page couverture. Ca aussi ce n'est pas intentionnel de la part du Dr Brunet. Il sait trop bien que bien manger ce n'est pas s'empiffrer avec trois fourchettes. Il y a dans ce livre des conseils importants. N'oubliez jamais que si vous ne suivez pas les conseils de votre médecin, vous serez obligés, un jour, de prendre ses ordonnances.

Laure Conan

On accroche toujours son nom à son roman "Angéline de Montbrun", mais elle a écrit aussi du théâtre qui vient d'entrer dans la Collection Théâtre canadien, aux Editions Leméac. — S'il n'ajoute pas une autre auréole à sa gloire littéraire, on devrait davantage le connaître. Ce répertoire de la maison Leméac est une idée des meilleures

puisque l'on s'est toujours plaint (ici au Québec) de n'avoir pas les pièces écrites par nos auteurs dramatiques. "Si les Canadiennes le voulaient" et "Aux jours de Maisonneuve" sont deux exemples de ce théâtre inconnu sinon méconnu. Histoire, oui! — Mais aussi de belle venue avec des surprises dramatiques étonnantes.

M. le notaire

Le notaire Théo Legault renseigne les gens sur beaucoup de choses qu'ils devraient savoir pour éviter les embêtements sans empêcher pour autant les notaires d'exercer leur profession. C'est justement lorsqu'ils sont dans des situations impensables qu'ils pensent au notaire. Parfois, il est trop tard. — L'auteur vous dit ce que vous devez savoir pour être plus serein, moins nerveux et sans doute pas ruinés comme cela arrive si l'on ne sait pas qu'il existe aussi de BONS notaires. Chez Fides: "Télé-conseils du notaire." Sûrement à consulter!

J. THÉO LEGAULT

TÉLÉ
CONSEILS
DU
NOTAIRE



Télé-conseils du notaire

Aimer les gens comme ils sont

Il faut remarquer deux choses essentielles chez Jean-Jules Richard. Premièrement, il est fait d'un seul bloc (physiquement et moralement). Deuxièmement, il ne va pas au Thibet en passant par Mascouche, Lanoraie et Passébiac. Autrement dit quand il écrit quelque chose, c'est que ça vient droit de la pensée à la plume.

Il nomme les choses par leur nom, ses personnages peuvent être ambivalents entre l'état de grâce et le péché mortel qui, vous le savez tous comme moi, est un grand personnage de roman, cela ne tourmente pas sa rude conscience. Son nouveau roman: "Centre-Ville". C'est une publication des Editions de l'Actuelle.

Jean-Jules Richard ressemble d'une façon bien personnelle, il faut le dire, à Aldous Huxley. Ses yeux sont com-

me des Rayons-X. On dirait qu'il voit à travers les gens. Pas fou Jean-Jules. Il regarde bien les gens qu'il connaît bien. — Les gens du centre-ville, c'est un peu son fief. Ils peuvent avoir le nom qu'on voudra, les moeurs qu'ils affichent, (car, aujourd'hui, c'est connu, on ne cache plus rien du tout), leur étrangeté, leurs sensations, leurs rêves parfois dit "voyages", leurs désirs de changer quelque chose à quelque chose, leur attente interminable du bonheur qu'ils arrachent à la vie comme des carottes ou des poireaux pas mûrs, leur musique, insensiblement nostalgique, parce qu'on se fait à la misère morale comme à la misère physique disent les philosophes bien repus. Ce n'est pas vrai qu'il y ait des gens qui soient nés pour être malheureux ou qu'ils le sont parce qu'ils méritent de l'être. Là, Jean-Jules Richard



Jean-Jules Richard ... trouver ce que l'on cherche

n'est pas d'accord, mais il entend les confidences qui, par la suite, hantent longtemps son esprit et son cœur d'homme courageux. Il tente de faire sien le destin des autres. Et au centre-ville quel est donc le destin de chacun? Il y a une réponse à cette question. Il faut la part juste entre les confidences et l'observation personnelle. C'est donc à travers le journal intime des personnages qu'on fait vraiment connaissance avec ce centre-ville où se meut le sort d'êtres humains, comme vous et moi, bravant ou acceptant la pollution du corps, du cœur, et de l'esprit.

La perspicacité de l'auteur va loin. Il traduit en mots ce qu'il voit en images. C'est déjà là une facette des événements, d'une éducation laissée pour compte, il y a très longtemps? Sont-ils heureux dans le bourbier du ou des systèmes? Qui pense à cela?

Même pas les humanistes. Mais il ne faut pas les tuer: ils sont peut-être utiles dans la recherche des dernières valeurs qui nous restent! Pourtant, il faut dire les choses. C'est ainsi qu'il a conçu son métier. C'est ainsi qu'il l'exerce avec la satisfaction d'avoir refusé de mentir à son lecteur.

Il faut avoir une rude conscience pour un rude métier. On en sait beaucoup qui n'oseraient pas "descendre" au centre-ville pour voir s'il existe plus d'amour que de haine plus d'intrigues que de pure franchise, plus d'argent sale que réputation dorée, enfin qui chercheraient, avec l'intention droite de trouver, où est l'ange et où est la bête! Il faut des Steinbeck, des Miller, des Durrell. D'accord! — Mais il faut aussi des Jean-Jules Richard.

Deux fois d'accord



L'été est arrivé. Le soleil — quand il veut bien se montrer — les fleurs et les oiseaux, la chaleur surtout, nous ont redonné le goût de vivre, de nous amuser et de nous détendre. Je pars donc en vacances. Vous pourrez vous reposer les "oreilles" pendant trois semaines, à moins qu'on me trouve un "intérim".

Vous comprendrez qu'en cette dernière semaine, j'ai trouvé très pénible d'avoir à rédiger cette chronique, sentant déjà frémir au bout de ma ligne les truites de la région des Escoumains. Enfin, le métier oblige et permettez-moi de vous livrer ces quelques suggestions et commentaires.

Devrais-je commencer par les moins bons ou les meilleurs. Peu importe, je vous livre le tout en vrac. A vous de choisir.

Pour ceux qui aiment les filles

En ville ou à la campagne, dans un cocktail-lounge ou un petit hôtel du nord, les "plains" connaissent tou-



Lizanne... y avait-elle pensé?

jours une certaine vogue. Que voulez-vous, il y a ceux qui aiment la danse et les autres, qui aiment ou les garçons ou les filles, suivant qu'ils sont d'un sexe ou l'autre. C'est bien naturel. Et c'est sans doute ce que la chanteuse Lizanne a pensé en enregistrant "Si je pouvais voler" et "Laisse-moi entrer dans ta vie", deux chansons "commerciales" où elle nous propose d'effacer tous nos chagrins et de nous aimer pour toujours. Pour l'été, au moins. Sur étiquette Tempo, d'après des arrangements musicaux de Jacques Fontaine.

Du rythme et du bruit

Ceux qui préfèrent une musique un peu plus bruyante et entraînée, Tony Roman leur offre "Road runner" et "J'viens de m'éveiller", deux chansons interprétées par Richard Tate, dont le rythme est emprunté au répertoire underground. De l'underground commercial, quoi! C'est sur étiquette Deram et distribué par London.



Tony Roman... au répertoire underground.

Nicole Cloutier: l'avenir...

Guy Cloutier ne fait pas que le succès du p'tit Sismard. Avec "Oh pardonne-moi", interprétée par Nicole Cloutier, j'ai l'impression qu'il vient de mettre sur le marché une "toune" très commerciale. C'est une chanson d'amour gentille, gaie et entraînante, dont les arrangements musicaux ont été assurés par Daniel Héту, sur étiquette Union. Il faut dire qu'elle a une belle voix, Nicole Cloutier. "Moi, je veux vivre ma vie" est une chanson dans le style "Nous marchons la main dans la main" qui devrait plaire et nous convaincre que Nicole "n'a que 18 ans et que la vie lui ouvre ses bras".

Des effets amusants

Un autre qui nous sert ce que je qualifierai, à défaut d'une expression plus juste, d'underground commercial: Germain Gauthier, sur étiquette Pirate. Il y a "Mélissa" et "Donnez-moi une guitare". J'ai préféré celle-ci où Germain Gauthier et Pierre Létourneau s'amuse à créer des effets sonores avec la guitare électrique. C'est très amusant et je ne vois pas pour quelle raison elle ne connaîtrait pas le succès.



Nicole Cloutier... très commerciale.

Une belle ballade sentimentale

Il y a un petit moment déjà que son 45-tours est sorti, mais cela ne doit pas m'empêcher d'en parler, n'est-ce pas? Je pense à



Daniel Piché... le goût de l'audace.

René Robitaille et à "Tout est cool" et "Chanson pour elle". J'attire votre attention sur celle-ci, une belle ballade sentimentale, de bons arrangements musicaux, une belle voix. Bref, une belle "toune" digne de figurer sur nos palmarès. C'est sur étiquette Gamma. Une production de... Paul Baillargeon.

Daniel Piché: c'est parti!

Au moment où paraîtra cette chronique, il sera de retour au Québec après une tournée européenne d'une dizaine de jours, pilotée par le réalisateur Maurice Dubois. Daniel Piché vient à peine de remporter le "Feu vert" de la chanson populaire au Canada, à Radio-Canada, qu'il a lancé un 45-tours: "Chanson pour moi-même" et "Pendant qu'chu hot".

Si celle-ci fait figure de profession de foi où l'auteur nous informe qu'il veut "trouver un son nouveau" et qu'il aime chanter — on s'en doutait — "Chanson pour moi-même" m'a semblé beaucoup plus intéressante: on y perçoit le goût de l'audace, de l'insolite, de l'évasion, le goût de renverser l'ordre des choses tout en s'identifiant à la nature...

Soulignons enfin la qualité des arrangements musicaux de Jacques Marchand et François Lépine. Une production d'Alexandre Dumas sur étiquette "1534" chez Trans-Canada.

Pour lectrices de courrier du coeur

Et si aucun de ces bons petits Québécois ne vous plaisent — ce qui serait bien injuste — vous pourrez vous consoler avec les deux dernières de Michel Delpech: "Voyage en charter" et "Je pense à toi". Vous savez, ce chanteur pour "lectrices de courrier du coeur", comme dirait mon confrère Fernand Robidoux, ce qui expliquerait sans doute le succès de ses "anti-chansons".

Et pour amateurs d'underground

En terminant, je m'en voudrais d'oublier les amateurs de musique underground et de ne pas leur signaler l'arrivée chez Columbia de trois 45-tours: "Rock reprise" et "Tell me that I'm wrong", extraits du microsillon "Mirror image" de Blood, Sweat and Tears, "Small talk" et "Time for living" de Sly and the Family Stone et "Call on me" et "Prelude to aire" du groupe Chicago.



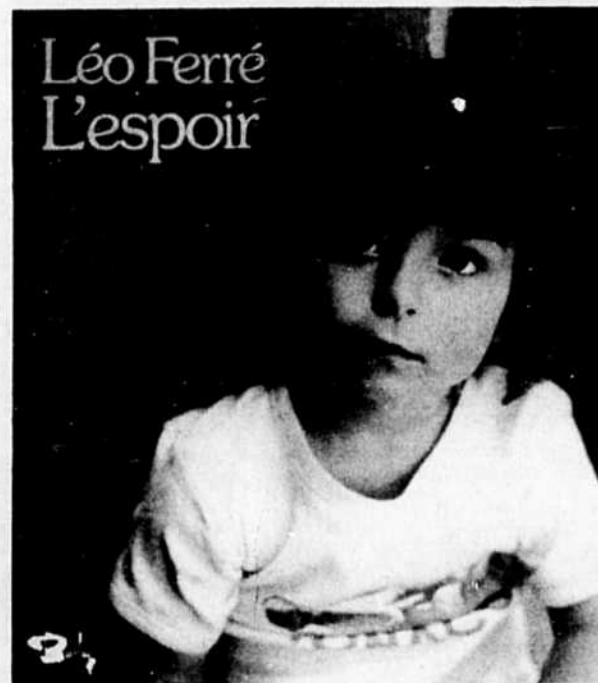
Sly Stone...

LÉO FERRÉ: il faut des reins solides

"L'Espoir"
Etiquette Barclay

Ses admirateurs — et j'en suis — ne tariront pas d'éloges. Extraordinaire, fantastique, sublime, aucun superlatif ne suffira à traduire leur admiration en écoutant le dernier microsillon de Léo Ferré. Chose certaine, il y a ceux qui l'aiment et ceux qui ne l'aiment pas.

La photo de la pochette, où l'on voit ce jeune visage projetant toute la candeur et l'innocence enfantine, nous laissait croire à quelque chose de plus rafraichissant.



sant. Nous nous sommes vite aperçus que Ferré ne s'était pas "converti" au bonheur tranquille d'un père veillant bourgeoisement sur son petit garçon. Heureusement...

Sauf dans "les Etrangers" et "les Souvenirs" dont la ligne est plus mélodique, Ferré s'abandonne comme lui seul sait le faire à ces puissants chromatismes où, de sa voix rauque de vautour planant sur la mer — un thème qui revient fréquemment, la mer — il nous parle de départs et de malheur, de tristesse et de mort, dans un verbe où la violence de l'image force le sens poétique et nous transporte au-delà de nous-mêmes. C'est peut-être ça, en fin de compte, l'innocence et l'espoir chez Ferré. Briser le langage, découvrir des relations inattendues, d'une puissance poétique saisissante et non dépourvue de romantisme, afin de resituer l'Homme dans l'univers cosmique.

Mais il faut avoir les reins solides. Ce ne sont pas des chansons pour petites filles. L'amertume y a sa place, une certaine mysoginie aussi (il y a des blessures qui prennent du temps à se refermer). Je pense à l'association lugubre de la femme avec les "oiseaux de malheur".

Il y a quelque chose d'inférieur chez Ferré. Qu'il suffise d'écouter "la Damnation" où l'on croirait voir défilé des toiles de Breughel sur un rythme de chevauchée fantastique. Sur ce microsillon, Ferré se donne quelque répit en s'abandonnant à la tristesse, tout simplement, comme dans "les Souvenirs" et "Je t'aimais bien, tu sais".

Et il y a "l'Espoir", qui se déchaine, telle la mer sous l'orage, et se calme aux sons des violons et des cuivres en des accents grandioses, épiques. Ne serait-ce que pour savourer la richesse des effets sonores de ces instruments, il faut écouter cette chanson.

On a qualifié Léo Ferré de "contestataire". Laissons donc ces étiquettes qui ne mènent nulle part. Ferré est un poète, un artiste, un grand artiste de la chanson. On l'aime ou on ne l'aime pas.

MAINTENANT DISPONIBLE CHEZ VOTRE MARCHAND





JEAN-PIERRE FERLAND:

Le maître de l'ascendant, la Lune, en Scorpion et en Maison 5, donne un grand pouvoir de création. Mais cette position tend aussi à détruire...

un amoureux souvent déçu

Cancer ascendant Cancer!

Voici de nouveau un grand rêveur hypersensible, comme le Cancer-Cancer que j'ai déjà analysé pour vous il y a deux semaines (André Breton). Mais bien sûr, la grande différence réside dans la position de la planète maîtresse de l'ascendant, soit la Lune, laquelle se trouve, dans le ciel natal de Jean-Pierre, en SCORPION et en secteur 5.

Déjà l'ascendant Cancer donne une forme de passivité, du caprice, mais aussi beaucoup d'intuition. On a tendance à se laisser absorber par autrui. Contact avec le peuple, le public, la foule. Mais changements nombreux. Imagination prolifique. Rêves. D'humeur inégale, on est susceptible et enclin aux erreurs.

Avec Mercure en Cancer, à l'ascendant, on s'exprime par l'intelligence. Tempérament nerveux, Habileté, souplesse, esprit vif. Amour des voyages. Pluton conjoint à Mercure, en secteur 1, permet de fouiller tous les sujets et d'éclairer le subconscient. Littérature érotique! Cette position planétaire renforce la puissance passionnelle de l'être, accroît la sexualité. Le maître de l'ascendant, la Lune, en

Scorpion et en maison 5, tend aussi à détruire... pour donner un grand pouvoir de création. Mais cette position

en suite vouloir mieux reconstruire!

Le sens critique est pénétrant mais amer. Les créations sont multiples.

Avec la présence de Saturne en secteur 9, il est fort probable que Jean-Pierre redécide un jour d'aller à nouveau se fixer à l'étranger.

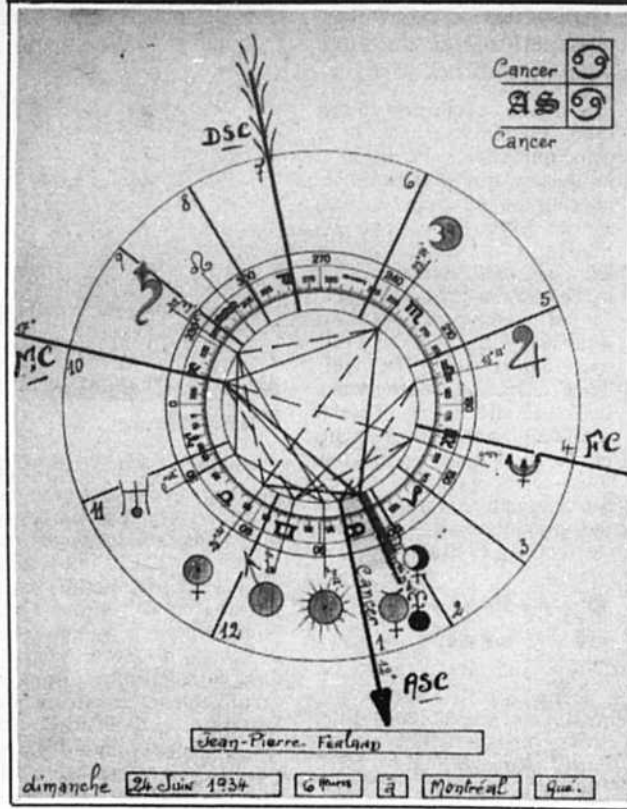
Sur le plan sentimental, on ne peut pas dire que ce soit très, très heureux. Car les deux planètes qui indiquent la sensibilité et les amours (la Lune et Vénus), sont toutes deux en opposition, et chacune en dissonance à Saturne, ce qui n'arrange rien. Vénus en Taureau est une très bonne place pour Vénus, elle augmente la volupté, la sensualité, mais avec ses dissonances, il y a souvent chagrins, frustrations, empêchements, et parce fait, on atteint difficilement son objectif amoureux. On peut être souvent déçu.

Rebondissement professionnel l'année prochaine, mais prudence à partir de maintenant à cause du transit céleste de Saturne, qui peut affecter la santé, la vitalité.

Et voici, en résumé, notre Jean-Pierre national... et international, que nous avons hâte de revoir, prochainement, sur nos scènes.

A la semaine prochaine, une autre tête d'affiche!

C'EST ÉCRIT DANS LE CIEL



HOROSCOPE

L'astrologie est une science qui ne doit pas être confondue avec l'horoscope. Prière de ne pas confondre. Ceci dit, il est bien permis de nous amuser un brin...

Si vous désirez communiquer avec Marylène

Il vous est loisible de communiquer avec Marylène en composant 733-5169 ou en écrivant à Photo-Journal.

Semaine du 8 au 14 juillet 1974



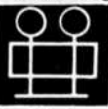
21 mars - 20 avril
BELIER
et ascendant Bélier:

Vous revenez peut-être d'un voyage qui aura été un peu plus long que prévu... et votre retour est attendu avec grande impatience, et... palpitations (non cardiaques!). Je vous permets de foncer à nouveau, impulsivement, comme tout bon petit bélier qui se respecte, mais à la seule condition que ce soit... dans mes bras! La Lune se promenant chez les Poissons, puis dans votre signe, devrait vous satisfaire...



21 avril - 21 mai
TAUREAU
et ascendant Taureau:

Broutez-vous toujours avec autant d'ardeur? Je pense que oui, surtout en fin de semaine, lorsque la Lune vous rendra visite. Attention toutefois à vos belles mâchoires, car sinon votre premier rendez-vous galant de la semaine suivante, sera avec un beau... dentiste! Votre belle voix fait toujours frémir les foules... mais gargarisez-vous quand même de temps en temps, si vous ne voulez pas que cela devienne... une "voie de garage"!



22 mai - 21 juin
GEMEAUX
et ascendant Gémeaux:

Vénus vous inspire toujours. N'en abusez pas... vous pourriez expirer! Mais ne redevenez pas pour autant plus mercurien que les natifs de la Vierge! De grâce, dans leur genre, ils nous suffisent. Continuez à avoir la bougeotte, au fond, ça nous amuse. Surveillez vos bras, ne les enroulez pas autour de n'importe qui... vous pourriez faire des noeuds.



22 juin - 23 juillet
CANCER
et ascendant Cancer:

Je vous souhaite encore un bon anniversaire. Que pensez-vous de Mercure avec Saturne dans votre signe? N'avez-vous pas des idées plus sages, plus réfléchies? Votre pensée est plus profonde, il y a davantage de concentration, et vos rêves sont sans doute moins chimériques. Profitez de cette période plus sérieuse pour apporter des changements positifs à votre vie...



24 juillet - 23 août
LION
et ascendant Lion:

Votre vie sentimentale devrait vous apporter des satisfactions, et les efforts que vous faites, dirigés par la présence de la planète Mars toujours dans votre signe, aboutiront à de merveilleux résultats! On peut vous mettre en cage... à condition qu'elle soit... dorée! Le "zoo" de votre cœur vous attend, vous n'avez qu'à y entrer, et vous y serez choyé. Le Bélier et le Sagittaire sont vos favoris...



24 août - 23 septembre
VIERGE
et ascendant Vierge:

Malgré votre façon de vouloir toujours tout "disséquer", analyser, on vous aime beaucoup, surtout en ce moment. Profitez de ce vent d'amour, pour vous démener encore davantage et faire ainsi encore mieux valoir vos talents. Les 9 et 10 vous pourrez être gâté plus qu'à l'accoutumé par votre partenaire. N'en faites pas une indigestion... vos intestins sont fragiles!



24 septembre - 23 octobre
BALANCE
et ascendant Balance

Pour les célibataires endurcis, il y a des envies de mariage dans l'air...! Cela pourrait très bien se concrétiser l'année prochaine. N'oubliez pas de m'envoyer des dragées! En attendant, surveillez votre petit dos, qui parfois donne des signes de fatigue. Ne vous confondez pas avec une mule, et ne le chargez pas inutilement, sinon la colonne vertébrale de votre balance risque de dévier!



24 octobre - 22 novembre
SCORPION
et ascendant Scorpion:

Votre "dard" donne des signes de fatigue... Mais c'est aussi bien ainsi, vous n'en êtes que moins agressif... donc plus tendre. Mais vous voyez, voilà ce qui arrive lorsque l'on fait des excès...! A l'avenir, dosez vos élans, ou dispersez-vous moins. Une gentille âme aimerait de vos nouvelles. Ne soyez pas sadique... et ne vous faites pas trop attendre.



23 novembre - 21 décembre
SAGITTAIRE
et ascendant Sagittaire

Vos vacances vous ont certainement stimulé, et vous voilà prêt à réaffronter votre travail avec courage... et plaisir même. Restez joyeux, et votre personnalité vous apportera l'amitié de tous. Ne résistez plus au désir de rencontrer de temps à autre des personnes qui vous sont chères. L'une d'entre elles serait très heureuse de vous voir plus souvent! Un avenir meilleur se dessine.



22 décembre - 20 janvier
CAPRICORNE
et ascendant Capricorne

Ce n'est pas une période des plus heureuses pour vous actuellement. N'entreprenez rien de sérieux, surtout en ce qui concerne des unions ou associations, puisque le maître de votre signe, en l'occurrence Saturne, se trouve dans votre signe opposé. Il peut même y avoir rupture d'union, et votre vie sentimentale sera perturbée. Toutefois, votre profession vous donnera des satisfactions.



21 janvier - 19 février
VERSEAU
et ascendant Verseau

La Lune est avec vous en début de semaine. N'abusez pas d'elle... mais vous pouvez en profiter pour partir en voyage. A défaut d'amour, contentez-vous d'amitié. De toute façon, c'est parfois ce que vous préférez! On vous estime d'ailleurs beaucoup pour votre altruisme. Allez de l'avant et affirmez-vous. Vos découvertes, originales, seront toujours les bienvenues...



20 février - 20 mars
POISSONS
et ascendant Poissons

L'arrivée de la Lune dans votre signe, va probablement vous ramener "l'oiseau voyageur" dont vous attendiez fébrilement le retour...! Cette semaine devrait donc être pleine de joies. Ce bonheur doit aussi vous stimuler dans votre profession, qui par ce fait... prospérera. Et la bonne réputation dont vous jouissez, vous servira à maintes reprises. Suivez les conseils du Bélier.



Côtelettes de porc aux champignons

12 côtelettes de porc, désossées
3/4 tasse chapelure
2 oeufs légèrement battus
Sel
Poivre
Ail en poudre
Huile pour friture
1 boîte crème de champignons
1 boîte champignons tranchés, égouttés
3/4 tasse fromage Mozzarella, râpé

Assaisonner légèrement la chapelure et les oeufs. Passer les côtelettes dans les oeufs puis dans la chapelure. Dans une poêle, chauffer l'huile et dorer les côtelettes. Vaporiser avec du PAM un plat allant au four, disposer la viande, ajouter les champignons, napper avec la crème de champignons. Parsemer à la surface le fromage, couvrir et cuire au four à 350°, 20 minutes; découvrir et cuire encore de 5 à 10 minutes.



Comme juillet est consacré « mois des salades », nous avons pensé vous offrir, cette semaine, une délicieuse recette de « salade du chef ». Assurez-vous toujours de bien refroidir et assécher vos ingrédients à salade.

Rôti aux oeufs

1 lb boeuf haché
2 oeufs crus
1/2 tasse chapelure
Sel
Poivre
Cannelle
5 oeufs bouillis

Mélanger la viande avec la chapelure et les 2 oeufs crus; assaisonner. Pétrir un peu et étendre en un rectangle d'un demi-pouce d'épaisseur. Mettre les oeufs bouillis au centre l'un à la suite de l'autre. Fermer en façonnant un rouleau homogène. Travailler en humectant les mains avec de l'eau froide.

Vaporiser un morceau de papier aluminium avec du PAM et enrouler le rôti en prenant soin de bien fermer les côtés. Placer sur une tôle et cuire à 400° environ 45 minutes. Laisser refroidir et réfrigérer. Servir tranché et accompagné de salade.

Chou-fleur pané

1 beau chou-fleur
2 oeufs légèrement battus
3/4 tasse chapelure
Sel
Poivre
Huile pour friture
1/3 tasse parmesan râpé

Couper le chou-fleur en petits bouquets. Dans une casserole, amener l'eau à ébullition, saler et ajouter le chou-fleur. Laisser bouillir 20 minutes environ. Egoutter et laisser refroidir. Assaisonner légèrement les oeufs et la chapelure. Passer le chou-fleur dans les oeufs et puis dans la chapelure. Dans une poêle, chauffer l'huile et faire frire le chou-

6 tasses de laitue déchiquetée
1 tasse de poulet cuit, en fines lanières
1 tasse de jambon cuit, en fines lanières
1/2 tasse de fromage suisse en lanières
2 tomates moyennes, en sections
2 oeufs cuits dur tranchés
1/2 tasse de concombre tranché
1/2 tasse d'oignons verts tranchés
1/2 tasse de radis tranchés

1/3 tasse de piment vert en dés
1/2 c. à thé de sel
1/8 c. à thé de poivre
1/4 tasse de vinaigrette française

Mélanger tous les ingrédients, sauf la vinaigrette. Remuer délicatement et refroidir. Au moment de servir, ajouter la vinaigrette. 6 portions.

Salade du chef

fleur jusqu'à doré. Dans un plat allant au four, parsemer le parmesan sur la surface et cuire à 350° environ 15 minutes.

Marinade de navets

Pour un bocal en verre de 32 onces
3 gros navets
1 grosse betterave bouillie et tranchée
1 grande cuillerée sel
1 tasse vinaigre
1 tasse eau

Laver les navets, les éplucher, les trancher en tranches d'un quart de pouce d'épaisseur, puis les couper en 1/2 lune. Les mettre dans le bocal ainsi que la betterave. Diluer le sel dans l'eau et l'ajouter aux navets ainsi que le vinaigre. Remuer un peu pour bien mélanger le tout. Laisser mariner 5 jours. La betterave sert à colorer les navets.

Confiture de fraises

2 lb fraises
2 lb sucre
Jus d'un demi-citron

Nettoyer et laver les fraises à l'eau froide. Laisser égoutter. Dans un bol, mettre une couche de sucre au fond, puis une rangée de fraises, et ainsi de suite. Laisser macérer 12 à 24 heures.

Mettre les fraises avec leur jus dans une casserole, ajouter le jus de citron, amener à ébullition à feu modéré, mélanger de temps en temps délicatement, avec une cuillère en bois. Ecumer quand nécessaire. Laisser mijoter 10 à 15 minutes, jusqu'à ce que les fraises soient cuites. Les enlever avec une écumoire et laisser le sirop mijoter jusqu'à bonne consistance. Le verser sur les fraises. Quand complètement refroidie, mettre la confiture dans des pots et bien fermer.

Pâte à tarte tout usage

Pour 2 abaisses de 9 pouces
1 petit bol de crème sure (10 onces)
2 tasses farine
1/2 tasse beurre amolli

Mettre dans un bol la farine, ajouter la crème sure et le beurre amolli. Travail-

Légumes cuits au grill

Quoi de plus savoureux pour accompagner les viandes grillées en plein air que des légumes cuits de la même façon. Et pour les réussir, point n'est besoin de grandes connaissances culinaires. Il suffit d'envelopper les légumes dans une feuille d'aluminium épais ou dans des feuilles doubles d'aluminium. Sceller les bords en repliant pour fermer hermétiquement. Cuire sur le grill à 3 ou 4 pouces des briquettes en tournant occasionnellement.

Pommes de terre nouvelles: pour chaque portion, placer dans une feuille d'aluminium, 2 ou 3 petites pommes de terre, ajouter 1 c. à thé de beurre, 1 c. à thé de ciboulette hachée, sel et poivre. Envelopper et cuire 35 à 45 minutes.

Oignons: pour 6 portions couper 6 oignons moyens en tranches de 1 1/2 pouce; mélanger 1/4 tasse d'huile, 1/4 tasse de vinaigre, 2 c. à thé de cassonade, 1/2 c. à thé de sel, 1/4 c. à thé de sarriette et pincée de poivre; en arroser les oignons répartis sur 6 feuilles d'aluminium. Bien sceller et cuire environ 1 heure.

Carottes: pour 6 portions, couper 1 1/2 livre de carottes en bâtonnets; mélanger 1 c. à table de jus de citron, 1 c. à table de cassonade, 3/4 c. à thé de sel, 1/2 c. à thé de muscade ou de gingembre et 2 c. à table de beurre; en garnir les carottes réparties sur 6 feuilles d'aluminium. Bien sceller et cuire, environ 1 heure.

Champignons: assaisonner les champignons de sel et de poivre, parsemer de noisettes de beurre. Envelopper et cuire 20 à 25 minutes.



Au Bouillon

**SALLE À MANGER
BAR-TERRASSE
5414 GATINEAU
Montréal
TÉL.: 733-2125**

DELICIEUSES SPARE RIBS

1201, rue GUY

**POUR TOUTE LA FAMILLE
FRITS À LA MODE DU SUD
LES PLUS DÉLICIEUSES**

SPARE RIBS

ET POULETS AU MONDE

STATIONNEMENT GRATUIT À L'ARRIÈRE

THE BAR-B-BARN
1201, rue GUY

APPELEZ: 931-3811

La Fenice
restaurant

OU Y DINER EST UN VÉRITABLE PLAISIR

- Succulente cuisine italienne et française
- Vaste choix de vins privés importés
- Guitariste chanteur en vedette du jeudi au dimanche

OUVERT TOUTS LES JOURS DE MIDI À MINUIT
FERMÉ LUNDI LICENCE COMPLÈTE

Pour réservations:
Appelez votre hôte

LUIGI DE ZORZI
271-0105 272-1403
6877, ST-HUBERT, coin Bélanger
LE RESTAURANT FAVORI DE CHARLES LINTON

**TOUS LES DIMANCHES
RÔTI DE BOEUF AU JUS,**
avec carafon de vin (inclus)

SPÉCIAL \$5.95

SPÉCIALITÉ: Steak sur charbon de bois, Fruits de mer, Cuisine Italienne

DÎNER D'HOMMES D'AFFAIRES



LANNI DINING ROOM INC.
SALLE À MANGER
LICENCE COMPLÈTE

**5312, SHERBROOKE EST
Tél. 527-8313**



Jean-Pierre Goyer... le théâtre, le droit, la politique... et après, l'industrie.

Une part d'action, une part de solitude

DATE DE NAISSANCE: je suis né le 17 janvier 1932 sous le signe du Capricorne, à Ville Saint-Laurent.

ETAT CIVIL: marié et j'ai trois enfants, trois filles, qui ont 13, 10 et 5 ans.

CARRIERE: après des études secondaires aux collèges Saint-Laurent et Sainte-Marie, la carrière de comédien m'a beaucoup intéressé. J'ai commencé à jouer avec les Compagnons de Saint-Laurent, mais j'ai tout à coup abandonné le théâtre pour aller étudier le droit à l'Université de Montréal. J'ai obtenu mon diplôme en 1957. Intéressé par les affaires municipales, j'ai été l'adjoint de M. Pierre Desmarais, alors membre du Comité exécutif de Montréal. J'ai de plus participé à la participation de mémoires et écrit différents articles concernant les gouvernements locaux. Par la suite, j'ai pratiqué le droit et, en novembre 1965, j'ai été élu à la Chambre des Communes. Au cours de ce premier terme, j'ai fait partie des comités parlementaires des Affaires extérieures, de l'Industrie, des Recherches et de l'Exploitation énergétique; de la Justice et des Questions juridiques. Réélu en 1968, j'ai occupé, de septembre 1968 à septembre 1970, le poste de Secrétaire parlementaire du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp. Le 22 décembre 1970, je suis appelé à siéger au Conseil des Ministres, à titre de Solliciteur général du Canada. Réélu en octobre 1972, le 27 novembre, je suis nommé ministre des Approvisionnements et Services et Receveur général du Canada.

GOUTS: j'ai besoin de ma vie privée et de ma solitude autant que d'une vie publique. Je ne suis pas antisocial, j'aime la compagnie d'amis, de personnes intéressantes. J'aime beaucoup voyager, découvrir des choses nouvelles dont je suis avide. Je connais beaucoup de gens, mais j'ai peu de vrais amis. J'aime la musique classique à laquelle je reviens de plus en plus après un détour par le populaire. J'adore chanter, turluter.

DETESTE: je déteste le mensonge, l'hypocrisie, la calomnie. La tirade sur la calomnie qu'on trouve dans "le Barbier de Séville" dit exactement ce que je ressens à ce sujet.

CARACTERE: je suis très direct, franc avec les gens, très persévérant en tout. Très impatient aussi. Il faut que tout se fasse vite. Je n'aime pas revenir en arrière. Ce qui est passé est passé. Je suis attiré par les contrastes. Et je suis très renfermé ce qui me rend très pénible de parler de moi et de me décrire.

QUALITES: je crois avoir beaucoup de respect pour les autres. Et je suis aussi tolérant.

DEFAUTS: l'impatience, sûrement.

RESTAURANTS: Chez Son Père et chez Pauzé sont les deux restaurants que je préfère. J'adore les poissons et les crustacés, une bonne sauce bien tournée avec du gibier de préférence. J'adore aussi les bons vins, et très peu l'alcool.

VACANCES: dans mon métier, il est bien difficile de planifier de longues vacances. Les vacances sont plutôt des moments entrecoupés. Comme par exemple, aller faire du ski au mont Garibaldi en Colombie-Britannique. Pour moi, c'est le plus bel endroit au monde pour les fervents du ski. J'aime visiter des pays, voir comment les gens y vivent. En général, j'essaie de faire une cure de repos au soleil, au bord de la mer.

VOYAGES: je suis allé en Allemagne, en France, en Italie, un peu en Angleterre, en pays scandinaves, aux Caraïbes, en Grèce. Je connais le Canada d'un bout à l'autre et 4 ou 5 pays de l'Amérique latine. J'aimerais revoir la Grèce et ratisser quelques régions françaises.

SPORTS: je fais régulièrement du ski, du tennis, du squash, de la natation et très peu de golf que j'ai remplacé par le tennis. Je m'astreins à trouver du temps pour le sport pour rester en bonne condition physique. Ma vie, c'est une part action, une part pensée.

ARTS

PEINTURE: Mes préférences vont à la peinture moderne, à des peintres tels Borduas, Riopelle, Leduc et particulièrement Ferron.



Paul-Emile Borduas... un de ses peintres favoris.

LITTÉRATURE

Je lis énormément pour mon travail ce qui fait qu'il me reste peu de temps de lire pour lire. Quand j'ai le temps, j'aime bien des romans faciles d'accès, bien écrits. Mais pas à thèse. **JOURNAUX, REVUES:** Je lis beaucoup de journaux et aussi beaucoup de magazines d'information comme l'Express, le Newsweek, etc.

CINÉMA

Je n'ai pas le temps d'aller très très souvent au cinéma, mais j'y vais quand même. Je n'aime pas un cinéma en particulier. Quand le film est bon, tout passe: comédie, drame, policier, sociologie, etc. Je n'aime pas les comédies musicales, cependant. Du cinéma québécois, j'en ai vu très peu, mais j'ai beaucoup aimé "Mon oncle" de Jutra.

RADIO ET TÉLÉVISION

A la radio, je n'écoute que les postes FM pour la musique. A la télévision, certains programmes d'information, des films à l'occasion, des émissions d'aventures et de l'histoire comme la sensationnelle série d'Ulysse.

THÉÂTRE

J'ai vraiment failli y faire carrière. Je l'ai déjà dit, j'ai joué avec les Compagnons de Saint-Laurent et, au moment où j'avais un rôle intéressant dans la première pièce de Dubé, "L'autre côté du mur", j'ai décidé d'un coup de laisser tomber le théâtre et d'aller faire mon Droit. J'ai senti à cette époque que je devais prendre un engagement décisif... Après, j'ai longtemps suivi tout ce qui se faisait comme théâtre à Montréal. J'y vais encore dès que j'en ai l'occasion et le temps. J'ai gardé un fort penchant pour Monique Miller avec qui j'ai étudié chez Mme Audet, une grande nostalgie pour Dyne Mouso et beaucoup d'admiration pour Andrée Lachapelle qui est excellente comédienne et fort belle femme.



Andrée Lachapelle... une excellente comédienne et une fort belle femme.

MUSIQUE

Je reviens de plus en plus à la musique classique que j'avais un peu délaissée depuis quelques années pour la musique populaire. Dernièrement, je suis allé entendre André Gagnon et j'apprécie beaucoup son travail.



André Gagnon... il est allé l'entendre à la Place des Arts.



Pierre Trudeau... il admire sa pensée et son esprit.

PERSONNAGES

C'est plutôt un tissu de différents personnages que j'admire. Par contre, j'ai de l'admiration pour certains grands hommes forts du type de Napoléon, quoi que j'aie très peu en commun avec ces gens... Non, je préfère les grands humanistes qui ont fait progresser l'humanité. J'admire beaucoup l'esprit et la pensée d'un Pierre Trudeau et j'ai subi l'influence d'un Pierre DesMarais alors qu'il était au Comité exécutif de la ville de Montréal. Il m'a inculqué beaucoup de discipline, d'ardeur au travail. C'était un homme dur. Je l'ai dit, je suis un homme de contrastes.



Pierre DesMarais... un homme dur qui l'a influencé.

PROJETS

J'aimerais tant me trouver un coin isolé dans les Laurentides près d'un lac et d'une pente de ski! J'aime la campagne mais je ne déteste pas la ville. Contrastes... Quand j'ai décidé de me lancer en politique c'est que je voulais contribuer à faire progresser notre société politique. Je croyais avoir des idées valables que je désirais voir adopter. Mon travail n'est pas terminé. J'ai l'intention de rester en politique pendant un certain temps encore. Mais je veux sortir de la politique et m'en aller dans l'industrie. Ce sera pour moi comme une troisième vie, après le Droit et la politique. Dans le moment, je rêve à la fin de la campagne politique. C'est une campagne de 57 jours, épuisante et qui m'a demandé beaucoup de déplacements. Mais très intéressante. Je suis beaucoup allé en province et j'aime le milieu rural, semi-rural. J'adore le contact de ces gens. Après, je voudrais me reposer un peu.



Michèle Richard et Marcel Martel seront au nombre des vedettes qui participeront au Festival Molson, la plus grande tournée western au Canada. 42 villes en 42 jours...

La plus grande tournée western au Canada

Le Festival Molson est la plus grande tournée western au Canada. Cette tournée débutera le 22 juillet pro-

chain pour se terminer le 1er septembre. Au total, quarante-deux villes seront visitées en autant de jours: trente-quatre villes au Québec, quatre villes en Ontario et quatre villes au Nouveau-Brunswick. Le Festival Molson est présenté par la Brasserie Molson en collaboration avec les Productions Guy Roy Ltée et vingt-six postes de radio dont CJMS à Montréal.

La distribution sera imposante: elle regroupera Michèle Richard, Monsieur Pointu, Marcel Martel, Jerry et Jo'Anne, Bob et Mary King, Roger Miron, Robert Vimont, qu'accompagneront quatre musiciens. Roméo Pérusse agira à titre de maître de cérémonie. Les amateurs de musique western auront de quoi se réjouir...

Rien n'a été négligé pour que cet événement artistique estival en soit un de toute première importance. Les préparatifs d'organisation de la tournée ont commencé au début de septembre l'an dernier. Chacune des quarante-deux villes ayant son propre comité d'organisation, celui-ci regroupe parfois jusqu'à cinquante personnes. En tout, plus de 2,000 personnes travaillent au succès de ce super spectacle. Les artistes parcourront plus huit mille milles! Un peu partout, des danses folkloriques et des dîners canadiens sont organisés, soit avant ou après le show. Chacun des spectacles sera présenté dans une arène ou un endroit similaire. Les patinoires seront entourées de tables et de chaises pour donner l'ambiance d'un immense cabaret.

Voici la liste des villes où le Festival Molson sera présenté; conservez-la.

Lundi 22 juillet: Gatineau. Mardi 23: Casselman. Mercredi 24: New Liskeard. Jeudi 25: Ville-Marie. Vendredi 26: Rouyn. Samedi 27: Val D'Or. Dimanche 28: Lasarre. Lundi 29: Timmins. Mardi 30: Kirkland Lake. Mercredi 31: Senneterre. Jeudi 1er août: Masson. Vendredi 2: Mont-Laurier. Samedi 3: Baie Saint-Paul. Dimanche 4: Granby. Lundi 5: Cap-de-la-Madeleine. Mardi 6: Pont-Rouge. Mercredi 7: Jonquière. Jeudi 8: Alma. Vendredi 9: Beauharnois. Samedi 10: Saint-Jérôme. Dimanche 11: Drummondville. Lundi 12: Thetford Mines. Mardi 13: Lachute. Mercredi 14: Valleyfield. Jeudi 15: Sorel. Vendredi 16: Crabtree. Samedi 17: Iberville. Dimanche 18: Magog. Lundi 19: Montmagny. Mardi 20: Rivière-du-Loup. Mercredi 21: Sainte-Marie. Jeudi 22: Edmundston. Vendredi 23: Bathurst. Samedi 24: Sheila. Dimanche 25: Campbellton. Lundi 26: Chandler. Mardi 27: Gaspé. Mercredi 28: Cap Chat. Jeudi 29: Rimouski. Vendredi 30: Amqui. Samedi 31: Baie Comeau. Dimanche 1er septembre: Matane.

Bonne tournée western!

Réunis pour la première fois sur une même scène: Robert Charlebois, Félix Leclerc et Gilles Vigneault

Robert Charlebois, Félix Leclerc et Gilles Vigneault donneront le spectacle d'ouverture de la Super Franco Fête, sur les Plaines d'Abraham à Québec, le 13 août prochain. Ce sera la première fois que ces trois grandes vedettes de la chanson québécoise seront réunies sur une même scène. Cette scène sera celle du premier Festival international de la jeunesse, qui aura lieu à Québec du 13 au 24 août avec les délégués de 25 pays francophones d'Amérique.

Robert Charlebois, Félix Leclerc et Gilles Vigneault présenteront un spectacle de deux heures, auquel ils donneront un cachet spécial: au lieu de faire une série de trois récitals, les artistes travailleront à créer un spectacle unique et original. Le spectacle sera précédé d'une quinzaine de minutes de musique tradi-

tionnelle québécoise. Cette grande première inaugurera une série de spectacles de musique, de chanson, de danse, de poésie, de folklore, de théâtre, de jeux traditionnels qui seront présentés tous les soirs du Festival sur cette grande scène extérieure des Plaines d'Abraham, au Grand Théâtre de Québec, au Village des Arts du Festival (cour de la petite Bastille), à l'Institut Canadien et sur différentes places publiques du Vieux Québec. En plus de tous ces spectacles, le Festival regorgera d'une foule d'activités culturelles et sportives: rétrospective du jeune cinéma, atelier vidéo-document création théâtrale multinationale, atelier de recherche sur l'homme et son environnement, athlétisme, parachutisme, volley-ball, etc.

Ces douze jours sont à surveiller de près.



Gilles Vigneault, Robert Charlebois et Félix Leclerc, trois grandes vedettes de la chanson québécoise, donneront le spectacle d'ouverture de la Super Franco Fête, sur les Plaines d'Abraham à Québec.

JOUR POP

JEUDI

POUR UN SEUL PRIX
Vous pouvez vous amuser durant toute la journée dans tous les 43 MANEGES MECANIQUES

ADMISSION INCLUSE
2.99

Cependant, il faudra descendre après chaque tour pour y remonter

ADMISSION INCLUSE
1.99
POUR LES MOINS DE 6 ANS

Vous payez le prix régulier ou celui de JOUR POP à votre choix

OUVERT TOUTS LES JOURS DE MIDI A MINUIT (relâche le lundi)

PARC BELMONT

Un spectacle à ne pas manquer. A la Place des Nations, mercredi 10 juillet, l'extraordinaire Jose Feliciano qui en quelques années a acquis une renommée internationale enviable. A la fois chanteur-guitariste rock, jazz et soul, ses succès se sont souvent vendus à des millions d'exemplaires. Citons: "Light my fire", "Hey Jude", "Windmills of your mind", "Rain"... Né à Puerto Rico en 1945, le chanteur aveugle Jose Feliciano a commencé à gratter la guitare à neuf ans. Depuis l'enregistrement de son premier disque en 1964, il n'a pas arrêté de chanter dans toutes les langues et à travers le monde... En première partie de Feliciano, le groupe musical québécois Harmonium se produira sur la scène de la Place des Nations. Réservez vos billets dès maintenant.

prévue pour 1 heure du matin. Relâche le lundi.

Fernand Poirier, surnommé l'Homme Orchestre est en vedette de 20 h 30 jusqu'à la fermeture, au bar-salon "Les Copains" (angle des rues Saint-Denis et Marie-Anne). "Les Copains", c'est l'ancien "Press Club" dont Hubert Daoust, frère du criminaliste Raymond Daoust, s'est porté acquéreur récemment. L'ouverture a eu lieu le 5 juillet dernier.

Eric Clapton donnera son spectacle au Forum de Montréal, mardi 9 juillet, à 20 heures. Des billets à \$7.50 sont encore disponibles au Montreal-Trust de la Place Ville-Marie, chez Sauvé Frères et aux guichets du Forum.

L'Evêché de l'Hôtel Nelson, dans le Vieux Montréal, présente Beau Domage, du 9 au 14 juillet. James MacDonald prendra la relève du 16 au 21 juillet. Puis, François Guy chantera du 23 au 28 juillet. Et enfin, Cockroach se produira du 30 juillet au 5 août. Les spectacles de l'Evêché sont présentés à 22 h et 23 h 30. Les vendredi et samedi, une représentation supplémentaire est

Si vous avez envie d'aller faire un p'tit tour du côté de Hull, vous pourrez y entendre Jacques Michel, mercredi et jeudi 10 et 11 juillet. Les vendredi et samedi 12 et 13 juillet, c'est David Wiffen qui donnera son spectacle. A 20 h 30, spectacle de plein air de Camp Fortune.



Marcel Sabourin, Pierre Dufresne et Guy L'Ecuyer dans "le Temps d'une chasse". Ce film québécois est actuellement à l'affiche d'un cinéma du Quartier Latin et il sera présenté dans d'autres pays.

"Le Temps d'une chasse": du succès à l'étranger

Certains films québécois obtiennent ici un succès, soit satisfaisant, soit mitigé... et disparaissent dans la brume des temps. Tel n'est pas le cas du film de Francis Manikiewicz, "le Temps d'une chasse", produit par l'Office national du film et projeté sur nos écrans en octobre 1972.

Ayant reçu ici un accueil plus ou moins chaleureux, "le Temps d'une chasse" est distribué en France et en Afrique du Nord. Il est actuellement à l'affiche d'un cinéma d'art et d'essai du Quartier Latin, le studio Alpha. Il restera à l'affiche pendant au moins quatre semaines, avant d'entreprendre la tournée des principaux centres en France et dans d'autres pays de l'Europe.

Ben, c'est flatteur et prometteur! Il y a même un critique, Gilles Jacob de l'Express, qui a écrit: "... une première oeuvre d'une maîtrise stupéfiante qui marquait l'apparition dans le cinéma canadien d'un très réel talent."

"Le Temps d'une chasse" qui se balade d'un pays à l'autre, c'est une excellente façon de faire connaître une des facettes du cinéma québécois aux "étrangers"... et de faire valoir le talent de trois de nos meilleurs comédiens: Pierre Dufresne, Marcel Sabourin et Guy L'Ecuyer. Et puis, c'est connu... on n'est jamais prophète dans son pays.

Après "Bonnie and Clyde", un des meilleurs rôles de Faye Dunaway

En réalisant son dernier film "Chinatown", le célèbre cinéaste Roman Polanski a, pour ainsi dire, voulu rendre hommage aux films policiers des années '30. Sauf (hum) que son film est en couleur... et que ces couleurs sont très belles, très douces, très soignées tout comme les images.

Sans dévoiler l'intrigue, qui est d'ailleurs trop difficile à décoder, disons que "Chinatown", dans lequel Polanski s'est réservé un bout de rôle, se passe à Los Angeles dans les années '30. C'est l'histoire d'un détective privé (Jack Nicholson), qui est chargé de suivre un haut fonctionnaire de la ville. Il découvrira des manigances; certaines personnes



Dans "Chinatown", un film de Polanski, Faye Dunaway joue un rôle très important. Le meilleur depuis "Bonnie and Clyde".

en vue, comme ça arrive un peu partout, utilisent de puissants réservoirs d'eau à des fins personnelles... C'est le centre du film. Mais arrive une femme qui se présente comme étant la femme du haut fonctionnaire. Elle demande au détective de suivre son mari, afin de le prendre en flagrant délit avec une autre femme. Bon! L'homme meurt et une deuxième femme arrive dans le décor. La vraie. La veuve de l'homme assassiné... affirmant au détective qu'elle ne ne lui a jamais dit de suivre son mari. Les choses se compliquent. On soupçonne le détective du meurtre. Bref, c'est une histoire qui a des ramifications politiques.

Le rôle de la veuve est merveilleusement interprété par Faye Dunaway. C'est d'ailleurs un rôle très important dans "Chinatown". On chuchote même que c'est le meilleur qu'elle joue depuis l'inoubliable "Bonnie and Clyde".

Le film "Chinatown" de Roman Polanski a obtenu et obtient beaucoup de succès à Paris et à New York. Il est présentement à l'affiche du cinéma de la Place Ville Marie et au Fairview. En anglais.

Elle se marie pour devenir... veuve

Le tournage du film de Roger Fournier, "les Aventures d'une jeune veuve", a débuté le 2 juillet dernier au Palais de Justice. Première séquence: mariage d'Hélène (Dominique Michel, en vedette) qui devient madame Alexandre Lajoie. Au bras de son mari tout neuf (Guy Provost), elle rencontre une femme en pleurs qui cherche désespérément les bureaux de l'Assistance judiciaire. Le film est évidemment une comédie farcie de situations farfelues. Et si Hélène se marie... ce n'est que pour devenir veuve pendant la première nuit de noces. Lajoie, doux nom pour une veuve.



DIVERTISSIMO

Avec FERNAND ROBIDOUX, MARCEL BROUILLARD et leurs INVITÉS
UNE EXCLUSIVITÉ DE

PHOTO JOURNAL

SUR LES ONDES DE

CJMS
1280 MONTREAL

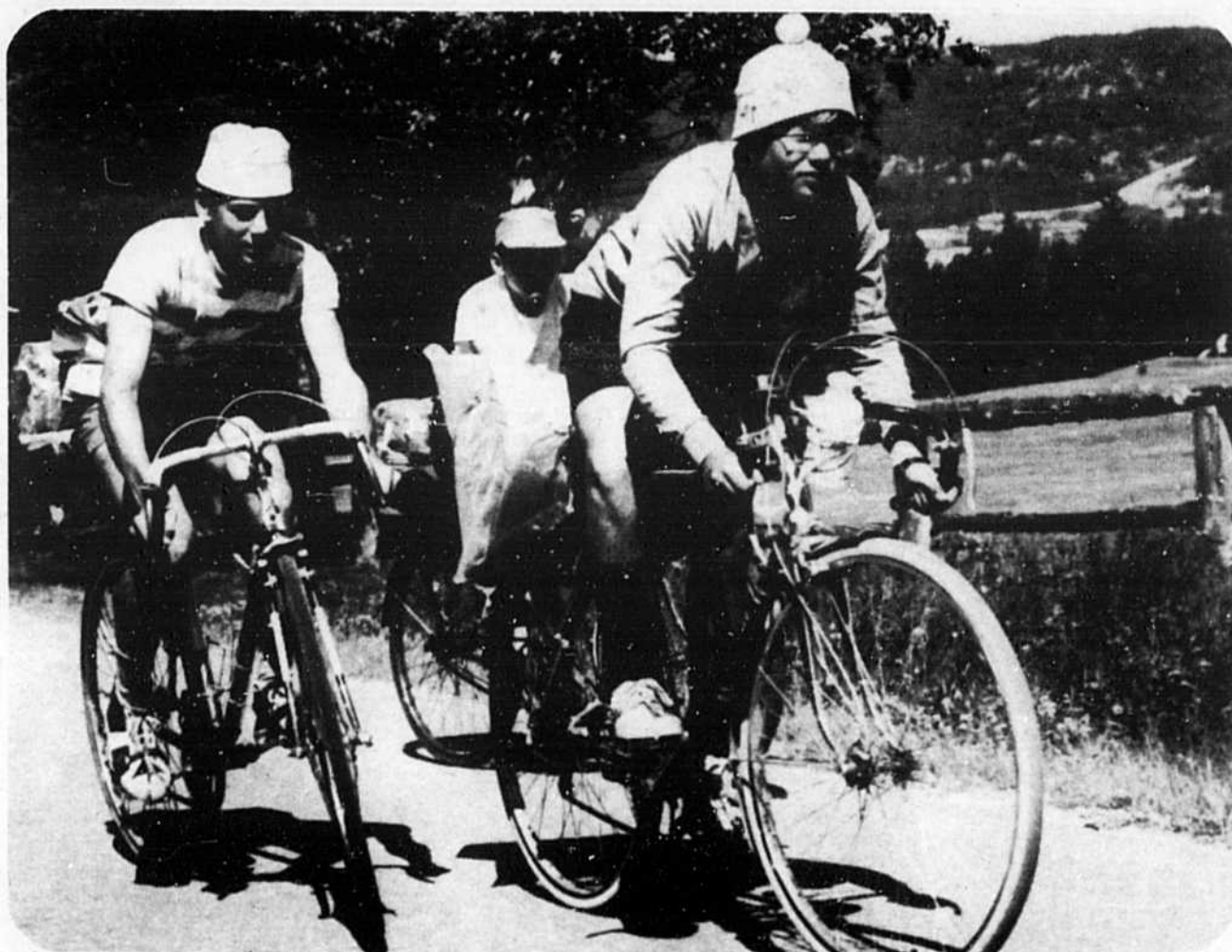
CJTR
1140 TROIS-RIVIERES

CJRP
1060 QUÉBEC

CJRS
1510 SHERBROOKE

CJRC
1150 OTTAWA-HULL

du lundi au vendredi 9 h 40



LA GRANDE NATURE à pied ou en vélo!

Au commencement, Dieu créa l'homme et le munit de deux bonnes jambes. L'homme s'en servit longtemps, ravi de découvrir les beautés de cette terre sur laquelle on l'avait placé. Puis, fin finaud, il inventa la roue, et l'on connaît le reste de l'histoire...

Mais un jour, fatigué du bruit des grandes villes, écoeuré par la pollution et la promiscuité, triste de contempler du haut de son balcon les fleurs de macadam, l'homme se souvint d'autrefois, regarda ses deux jambes et se dit: je repars !

Les sentiers de randonnée

Fini de bousculer l'espace et le temps! L'amitié se renoue entre l'homme et la grande Nature. On découvre, au

rythme de la randonnée, mille façons de la regarder, de la sentir, de l'entendre. Des réseaux de sentiers se développent au Québec à un rythme rapide. Plusieurs sont situés dans les parcs provinciaux, d'autres à faible distance des grands circuits touristiques. On ne regrettera jamais un détour de quelques kilomètres pour les explorer !

Dans les parcs

Le parc du Mont-Tremblant, à quelque 130 km (80

mi.) de Montréal, possède des sentiers aménagés autour d'attraits naturels: chute du Diable, chute aux Rats, Corniche. On en trouve aussi au coeur de l'Estrée, dans le merveilleux décor du parc du Mont-Orford.

A moins de 80 km (50 mi.) de Québec, dans le parc des Laurentides, s'étend la forêt expérimentale Montmorency, propriété de la faculté de foresterie et de géodésie de l'université Laval. Des sentiers y entourent le lac Piché, près de la station centrale de météorologie. Plus loin, un réseau écologique des plus intéressants, parsemé de pontons et belvédères, sillonne les alentours de la chute de la rivière Noire (27,7 m/91 p). En saison, des biologistes compétents sont à la disposition du visiteur. D'autres sentiers ont pour point de départ le camping du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, à la Mare-du-Sault. Juste avant l'entrée sud du parc: le relais de la rivière Cachée. On y trouve, en plus de toutes les commodités habituelles d'une halte routière, des sentiers conduisant en montagne jusqu'à un promontoire d'où la vue est superbe !

Des excursions passionnantes s'offrent aux naturalistes dans le parc de la Gaspésie. Trois réseaux de sentiers grimpent jusqu'au sommet du mont Albert (1,150 m/3,775 pi) d'une surface tubulaire de quelque 20 km² (8 mi²). Une marche de 8 km (5 mi.) mène au sommet du mont Jacques-Cartier (1,268 m/4,150 pi.) le plus haut du sud-est du Canada. Les deux abritent quelques dizaines de caribous qu'on aura, avec un brin de chance, la surprise d'apercevoir. On réserve une journée pour chacune de ces randonnées en montagne.

Ailleurs au Québec

Le centre écologique de la station forestière de Duchesnay, à 42 km (26 mi.) de Québec, vise à éduquer la population en matière de conservation. Trois réseaux de sentiers — la Pointe, la Montagne et le lac Jaune —, chacun offrant un degré différent d'identification, sont ouverts de la mi-mai à la fin octobre; des moniteurs y guident les amateurs de sciences naturelles. Le pavillon d'accueil comporte une salle de projection, des étalages, un herbier et un atelier.

Les Palissades, dans la vallée glaciaire de la rivière Noire, à quelque 13 km (8 mi.) de Saint-Siméon, sont une autre magnifique réalisation du ministère des Terres et Forêts. Les géologues, en herbe ou pas, y seront comblés! On admire d'immenses falaises surplombant le lac à Jean, un lac glaciaire, d'énormes blocs de granit et une flore d'une richesse inouïe. Six sentiers, certains servant de raccourcis, y sont aménagés. Le Sabot fait un circuit de 30 minutes entre lac et falaises. A leur sommet, l'Aigle survole si l'on peut dire la région environnante (130 min.). L'Observatoire (95 min. aller-retour) est idéal pour qui veut surtout se reposer du bruit des grandes villes. Un kiosque de renseignements fournit une brochure sur la géologie du lieu, une clef artificielle pour l'identification des arbres, et le concours d'étudiants en foresterie et biologie. On trouve aussi tables de pique-nique et foyers.

A la suite des Indiens et des pionniers, on entreprendra la longue marche du Grand Portage, entre Saint-Modeste et Cabano, dans le Bas Saint-Laurent. Ce parcours de 48 km (30 mi.) est heureusement pourvu de postes d'arrêt et de relais chauffables. Si l'on continue sa route jusqu'en Gaspésie, on s'arrêtera au centre plein-air de Saint-Damase, à 10 km (6 mi.) de Baie-des-Sables. Très bien équipé pour le camping et une variété de sports, niché dans un décor de lacs et de montagnes, cet endroit se prête sur 48 km (30 mi.) à la randonnée pédestre.

En Abitibi, au lac Berry, un sentier écologique est voué à l'étude de la flore xérophyte de la région. Il est si-

CIRCUITS / SÉJOURS

LA GRÈCE ET PARIS

Départ les mercredis de Montréal via Air France; logement à Paris, petits déjeuners; avion pour Athènes; croisière de 7 jours jusqu'à Istanbul; visite d'Athènes et circuit Péloponnèse de 4 jours. Prolongement à Paris facultatif. Demi-pension à Athènes; pension complète sur le circuit et la croisière. **18 JOURS \$1089, 23 JOURS \$1133.**

LE MAROC ET PARIS

Départ de Montréal les mercredis via Air France; logement à Paris (petits déjeuners); avion pour Agadir; circuit touristique du Grand Sud Marocain en pension complète, 1 semaine; séjour d'une semaine à Agadir en demi-pension; retour via Paris. Prolongement facultatif à Paris. **18 JOURS \$846, 23 JOURS \$890.**

LA TUNISIE ET PARIS

Départ de Montréal les mercredis; via Air France; logement à Paris, petits déjeuners; avion pour Tunis; circuit touristique de 8 jours en autocar climatisé et pension complète; séjour d'une semaine à Hammamet, en pension complète; retour via Paris avec prolongement facultatif. **18 JOURS \$851, 23 JOURS \$895.**

AU BON ACCUEIL DES CANADIENS DEPUIS 44 ANS

TRAVELAIDE—CENTRE-VILLE

1010 ouest, Ste-Catherine **861-7272**
MÉTRO PEEL

TRAVELAIDE—LONGUEUIL

1 PLACE LONGUEUIL **679-3777**

TRAVELAIDE—ÂGE D'OR

911 est, rue BEAUBIEN **273-2581**
MÉTRO BEAUBIEN

CROISIÈRES

CROISIÈRES TRAVELAIDE

Le luxe et l'ambiance, le plus grand choix, les plus beaux bateaux

SS RAFFAELLO (12 octobre), 10 jours, accompagné de Montréal, par Mme FERNANDE PHILLIE — New York, St-Thomas, Martinique, Grenade, San Juan, New York, incluant transport de Montréal par autobus. **\$526** *et plus*

SS FRANCE — 1er novembre, 15 jours, croisière gastronomique, accompagné de Montréal par M. ANDRÉ DUFRESNE, 679-3777, autobus special directement au paquebot. Port Everglades, Grenade, Barbade, Martinique, Les Saintes, St-Martin, St-Thomas. **\$895.** *et plus*

SS LEONARDO DA VINCI (10 août), 11 jours, accompagné de Montréal par Mlle NICOLE LEMAY — New York, Curaçao, San Juan, St-Thomas, St-Martin, New York, incluant transport de Montréal par autobus. **\$696.** *SPECIAL*

ESPAGNE

FIESTA DEL SOL — ESPAGNE

Départs toutes les semaines

2 SEMAINES \$482

- * Avion Jet Iberia de Montréal
- * Repas en cours de vol
- * Accueil des passagers en Espagne
- * Manutention des bagages
- * Séjour TORREMOLINOS ou MAR-BELLA
- * Hôtel de première classe ou de luxe

3 SEMAINES \$502

- * Plan continental ou demi-pension
- * Reception, cocktail, sac de voyages
- * Programme de divertissement
- * Visites touristiques
- * Directeur de voyage

BOEING DE LA PÉTANQUE 1974

En Espagne avec Jean Rafa, du 5 au 19 septembre, Alicante, Palma de Majorque et Madrid. Hôtels 4 étoiles, 2 repas par jour, excursions, transferts, transport aérien via Iberia. **\$725**

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS

TRAVELAIDE

SIÈGE SOCIAL, EDIFICE DOMINION SQUARE, MONTREAL 110

TRAVELAIDE—Carrefour MT-ROYAL

4454 ST-DENIS angle MT-ROYAL **845-8225**
MÉTRO MT-ROYAL

TRAVELAIDE—PLAZA-ST-HUBERT

911 est, rue BEAUBIEN **273-7755**
MÉTRO BEAUBIEN

TRAVELAIDE—CENTRE-LAVAL

Sortie 6E autoroute Entrée extérieure **687-0880**

TRAVELAIDE—CENTRE-LAVAL

Sortie 6E Autoroute — Promenade intérieure **688-5310**

TOUS NOS BUREAUX OUVERTS LE SOIR JUSQU'À 9 H P.M. SAMEDI 5 H P.M. STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE DE NOS BUREAUX À LAVAL ET LONGUEUIL GRATUIT ET ILLIMITÉ!

L'agence de voyages ATLAS vous dit:

"MIEUX VAUT TROP TÔT QUE TROP TARD!"

L'AGENCE DE VOYAGES ATLAS

1821 est, rue SHERBROOKE 527-8881



tué dans une forêt de résineux, à 35 km (20 mi.) environ d'Amos.

Et pour voir les oiseaux

Les îles du Saint-Laurent sont de véritables paradis de la faune ailée aquatique! Certaines, telles les îles de Sorel, aux Grues et aux Oies, sont facilement accessibles. L'île aux Basques (goélands argentés, canards eider, hérons bleus, biphores à couronne noire), propriété de la société Provencher d'histoire naturelle, se visite avec la permission du gardien.

Au Québec, on ne dit pas voir Naples et mourir... mais voir Percé! En face de ce village qui résume à lui seul toutes les beautés de la Gaspésie s'étale l'île Bonaventure, sanctuaire des oiseaux de mer. Un sentier la traverse de part en part, jusqu'à la colonie des 50.000 fous de Bassan qui y nidifient. S'y retrouvent aussi cormorans à aigrettes, goélands à manteau noir ou argenté, mouettes tridactyles, godets, marmettes, guillemots noirs, macruse et quelques macareux arctiques.

Les îles de la Madeleine, si douces à la belle saison, sont situées sur les grandes routes de migration des oiseaux. On y observe, en plus de nombreuses espèces terrestres, une cinquantaine d'aquatiques: échassiers, canards, alcidés, oiseaux de rivage.

Mais beaucoup plus près de Québec, à 48 km (30 mi.) sur la rive nord, le centre d'histoire naturelle de Cap-Tourmente est au printemps et à l'automne l'escale des grandes oies blanches en migration. Un pavillon d'interprétation, animé par des biologistes, renseigne sur les moeurs des oiseaux aquatiques au moyen de films, d'étalages et de documentation. Des randonnées guidées sont offertes en saison, dans les sentiers qui mènent les plus vaillants jusqu'au sommet du cap. On y découvre le grandiose panorama de la côte de Beauré, de l'archipel de la Côte du Sud, et en arrière-plan l'autre rive.



L'orientation

On peut dire que toute personne qui s'engage en forêt avec en main une boussole et une carte à grande échelle sur laquelle elle aura tracé un parcours précis, fait de l'orientation.

Cependant cette activité, inventée en 1918 par le Suédois Ernst Kallender, est avant tout une course de compétition en forêt. Si l'Europe en compte un million d'adeptes, il y a très peu d'années que les Américains du Nord en ont découvert les joies. L'orientation, à la fois éducative et récréative, demande de la concentration, du jugement et... de bonnes jambes; on la compare à un rallye à pied où l'on est à la fois navigateur et pilote.

L'Association des orienteurs du Québec (881 est, boul. Maisonneuve, Montréal 132) prévoit des rencontres d'orientation depuis mai jusqu'à la fin d'octobre. Quatre parcours sont établis à l'avance, adaptés à toutes les catégories de participants. On remet à chacun une carte topographique détaillée de la région, marquée de postes de contrôle. Cette année encore, l'Association organise un peu partout à travers le Québec des cliniques d'orientation destinées aux débutants: c'est un excellent moyen de s'initier à ce sport.

Même si l'on perd la course, si l'on s'égare en forêt ou qu'un orage imprévu déferle brusquement sur sa tête, on finira bien par en rire!

La spéléologie

La spéléologie, un bien grand mot! C'est si l'on peut s'exprimer ainsi une science "sportive" requérant de la marche (les cavernes étant rares au coeur des villes), de l'exploration, parfois de l'escalade et du camping. Cette activité fait appel à des connaissances aussi variées que la géologie, la minéralogie, la paléontologie, la cristallographie, l'hydrographie. Elle exige agilité et vigueur, mais surtout une bonne endurance physique et psychique.

Mais où sont les cavernes québécoises? Près de Joliette (Crabtree), à Hemmingford (Covey Hill), à Saint-Casimir-de-Portneuf, à l'île d'Orléans (grotte Maranda), à Val-Jalbert (le trou Philomène), à Dolbeau (le trou de la Fée), à Bic (la grotte de l'île au Massacre), bref à peu près dans toutes les régions.

La Société québécoise de spéléologie (c.p. 336, station Delorimier, Montréal 178) organise des conférences, des expositions, des expéditions, et même des cours de formation théorique et pratique pour les non-claustrophobes à l'esprit curieux.

Le cyclotourisme

On dit, et ce n'est certes pas exagéré, que trois millions de Canadiens ont acheté des bicyclettes au cours des deux dernières années. Jadis pratiqué presque uniquement par les jeunes, le cyclisme est devenu une véritable passion. C'est non seulement un sport complet, mais aussi un art de

voyager! On pédale en solitaire au gré du hasard ou selon un itinéraire soigneusement étudié, pour découvrir de nouveaux coins de pays et s'adonner à son dada favori. On pédale en famille ou entre amis, s'arrêtant ici pour casser la croûte, là pour admirer un attrait naturel ou visiter un site historique.

Celui qui préfère le cyclo-tourisme organisé s'affilie à l'un des nombreux clubs qui existent à travers le Québec. Ceux-ci font généralement partie d'une association régionale et de la Fédération québécoise de cyclo-tourisme (8973, Basile-Routhier, Montréal 354), qui organise randonnées, rallyes, Semaine québécoise, distribue des brevets, offre des stages de découverte populaire et de formation de cadres. Le Guide québécois de cyclotourisme, publié par la Fédération, fournit tous les détails de ces activités.

Le cyclisme, en faisant travailler tous les muscles, est de plus excellent pour... la ligne!

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la plupart de ces activités plein air, s'adresser à la FEDERATION QUEBECOISE DE PLEIN AIR, 455, rue Saint-Jean, local 200, Montréal 125, ou au HAUT COMMISSARIAT A LA JEUNESSE, AUX LOISIRS ET AUX SPORTS, édifice G, 9e, Québec 4. Pour les sentiers de randonnée, écrire au SERVICE DES RENSEIGNEMENTS TOURISTIQUES, édifice G, 7e, Québec, G1A 1R4, ou se rendre à l'une des cinq salles permanentes d'accueil du ministère: 2, place Ville-Marie, Montréal; 12, rue Sainte-Anne, Québec; Notre-Dame-du-Portage, r. 20; Rivière-Beaudette, r. 20; Saint-Bernard-de-Lacolle, r. 15.



L'escalade

On ne peut, quoi qu'on en pense, parler d'alpinisme au Québec. On pratique ici l'escalade rocheuse, ou varappe. Ce sport, bien qu'exigeant, est moins dangereux que ne le veut la croyance populaire. Il est certes peu recommandé à ceux qui souffrent de vertige, mais peut être entrepris par toute personne en bonne condition physique. La meilleure façon de s'initier à l'escalade est de devenir membre d'un club de montagne. Chacun organise au moins une fois l'an des cours pratiques portant sur les techniques d'ascension, de sécurité et de rappel. La Fédération des clubs de montagne du Québec (881 est, boul. Maisonneuve, Montréal 132), fondée en 1968, en regroupe plusieurs.

Les régions du Québec bien pourvues en parois rocheuses sont les Laurentides, l'Estrie, le Saguenay et la Gaspésie. L'escalade s'accompagne souvent de randonnée pédestre et de camping léger. C'est une expérience des plus grisantes!

527-8881

vous dit vaut mieux trop tôt que trop tard

AGENCE DE VOYAGES ATLAS

1821 est, rue Sherbrooke, Montréal

MEMBRE IATA T.A.P.S.C. ATC

Voyage SPECIAL Atlas

VOUS PROPOSE Les provinces de France

SEPTEMBER 74						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

PRIX PAR PERSONNE (SCA)
CE PRIX COMPREND:

- Transport aérien
- Des hôtels de première classe
- Un autocar
- Un guide francophone
- Les visites
- Les transferts
- Deux repas par jour, sauf à PARIS petits déjeuners

\$945.00

Skylark Vacances Été Soleil

Le programme Skylark de vacances économiques au soleil se prolonge tout l'été avec des vols nolisés en jet vers quelques-uns des "coins au soleil" les plus connus du monde!

1 semaine à Nassau à partir de \$217
2 semaines à partir de \$239

2 semaines à la Barbade à partir de \$317

1 semaine à Miami à partir de \$179
2 semaines à partir de \$219

Vacances/croisière 1 semaine de croisière sur le TSS Mardi Gras/1 semaine à Miami Beach à partir de \$499

Toutes les vacances Skylark comprennent le voyage aérien aller-retour sur jets BAC1-11 Québecair ou Boeing 707 Wardair, logement, transferts, services d'un représentant Skylark et sac de plage.

Vois Skylark vers Miami-et départs pour vacances/croisière le vendredi soir.

Vois vers Nassau le samedi et vers la Barbade le dimanche.

Tous les prix indiqués sont sur la base de deux personnes par chambre, et comprennent le billet d'avion aller-retour de Toronto. Les taxes, les frais de service et les pourboires sont en sus. Certains départs seront sujets à des suppléments au cours de la saison de pointe.

CONSULTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE

FAITES VOS JEUX

17		11

38 29 34 47

38 Le nombre exact

38 Sans déplacer les nombres déjà en grille, il s'agit d'utiliser 5-7-8-10-14-13 et 16, de les disposer de façon à ce que verticalement, horizontalement et diagonalement, le résultat de l'addition corresponde à ceux que nous avons inscrit dans la marge. Ce jeu nous est proposé par Normand Morency, de Berthier-sur-Mer. Il y croit tellement il a tellement le souci de vous amuser qu'il en a préparé quelques recueils maintenant en vente dans tous les kiosques à journaux du Québec (Solution en page 9).

Un "isme" en commun

Marotte, manie, déviation, appelez cela comme vous le voudrez... ces dessins ont une chose en commun: fétichisme? voyeurisme? Exhibitionnisme? narcissisme? (Réponse en page 9).



Wow! (Good Humor).



Et moi qui me suis privé de sucette! (400 blagues).

L'erreur est humaine



Est-ce que je pourrais placer un mot?

(Ris)



Gilles Labrecque, notre directeur artistique, a truffé la reproduction de ce dessin de cinq erreurs. Jouez avec vos amis à qui les repérera dans les plus brefs délais.

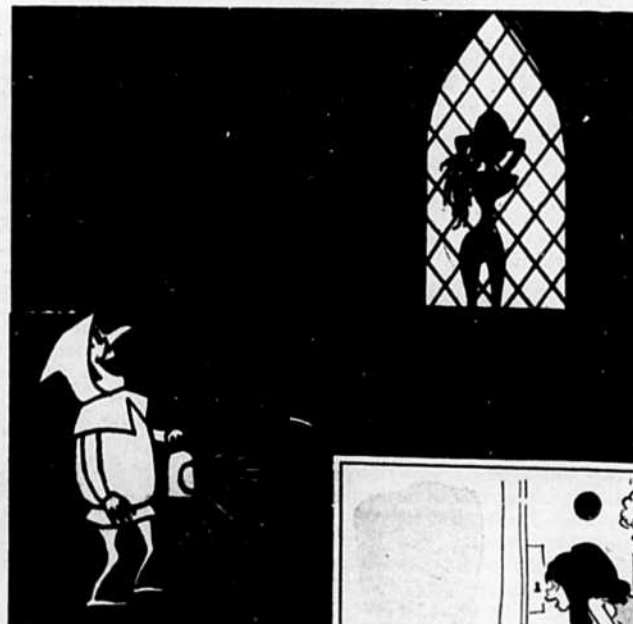


— Hé! hé! Ca se corse!
— Bien sûr! on est à Ajaccio!

(Blagues)



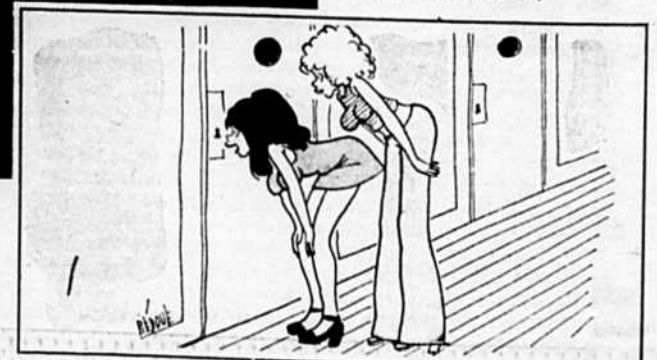
(400 blagues).



Bonnes gens, il est minuit... minuit une... minuit deux...

(Sexy Humour).

Ca ne vaut pas la deuxième chaîne couleur. (Le Hérisson).



MAGAZINE SWINGERS CANADIEN

Vient seulement de paraître. Spécialement pour les gens de la province de Québec. Rencontrez des personnes excitantes du sexe opposé. A votre goût et à vos besoins. C'est probablement ce que vous avez souhaité toute votre vie. Offre spéciale: seulement \$3.00 (remboursables). Commandez dès maintenant à:

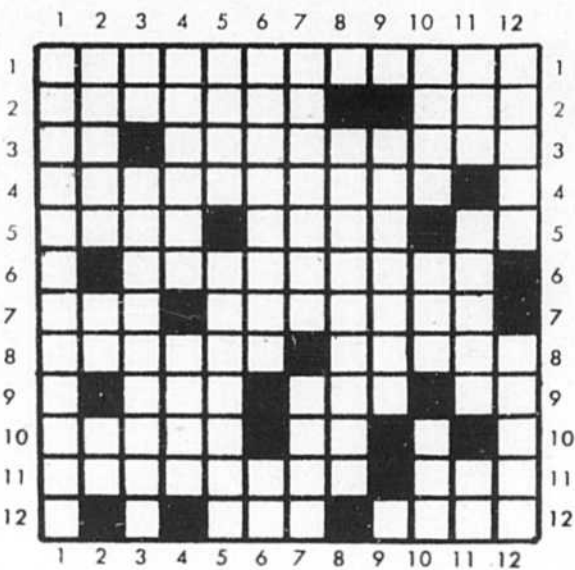
INTERNATIONAL BOOK SHOP, Boîte Postale 296, Snowdon, Montréal, Québec.



HORIZONTALEMENT

- Action de rendre meilleur.
- Clarté. — Dans la rose des vents.
- Pronom. — Eruption rouge sur les muqueuses des cavités naturelles.
- Service de transport pour les marchandises.
- Du verbe être. — Boutique de boucher. — Note (inversée).
- Faisons les premiers pas dans une carrière.
- Pronom. — Alcaloïde de la fève de Calabar.
- Protégeait le corps des guerriers au 15e siècle. — Prénom féminin.
- Unité de travail. — Patriarche. — Pronom.
- Prénom féminin. — Pronom indéfini.
- Qui viennent du dehors. — Cri de douleur.
- Terrain. — Foyer de la cheminée.

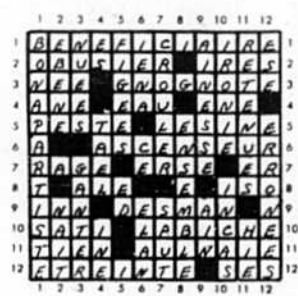
Problème no 77



- VERTICALEMENT**
- Propres à servir d'aliments.
 - Engendré d'un âne et d'une jument. — Métal précieux. — Préfixe.
 - Eminence. — Dépôts qui se forment dans un liquide où des substances sont en suspension.

- Joie, réjouissance. — Dans le plasma humain, l'urine et la sueur.
- Victoire de Napoléon. — Qui gardent les moutons.
- Agitée, troublée. — Lac du Soudan.
- Instrument pour couper l'ongle du cheval. — Naissance de Jésus.
- Tirerions le lait d'une vache.
- Poutre pour renforcer la résistance d'un pont.
- Orateur grec. — Division du compas. — Rongeur.
- Orchestre Symphonique de Montréal.

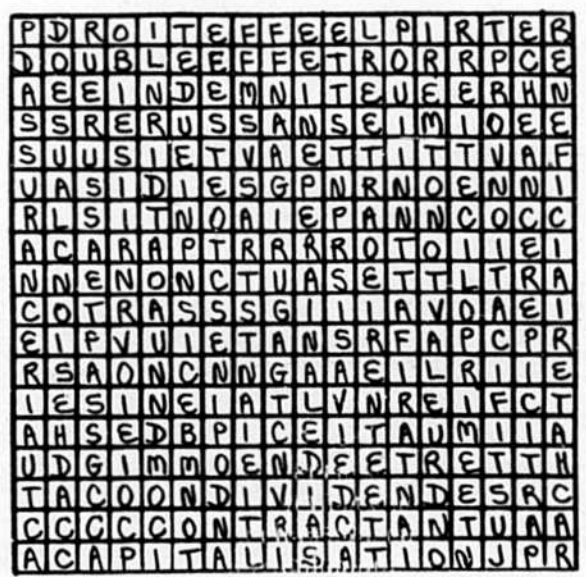
Solution no 76



MOTS CROISÉS

MOT MYSTÈRE (11 LETTRES)

Thème: vocabulaire des assurances sur la vie



- A
accident
actuaire
adhésion
agence
aide
assurance
assuré
assureur
avantages
avenant
B
bénéficiaire
C
capitalisation
clause
combinaison
compagnie
contractant
cotisation
D
déclaration
dividende
double effet
droit
Echéance
G
garantir
I
indemnité
J
justification
P
participer
police

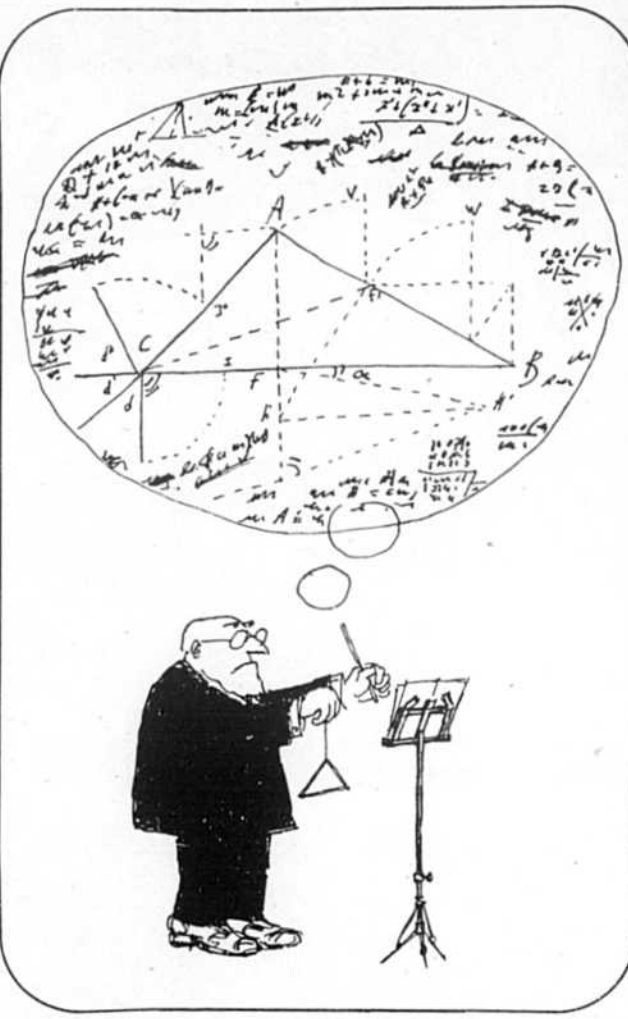
- prime
proposant
R
rachat
rente
rentier
- S
sinistre
souscripteur
surprime
T
tarif
- titre
triple effet
V
valeur
vente
vie

Il s'agit de découvrir le mot "mystère", c'est-à-dire le seul mot ne figurant pas dans l'énumération sous la grille, mais qui est cependant inscrit dans cette grille.
Afin de découvrir le mot mystère, il s'agit de procéder de la façon suivante:
1 Lire attentivement la liste des mots fournis.
2 Vous choisissez un mot dans l'énumération et essayez de le repérer dans la grille, soit horizontalement ou verticalement ou diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de haut en bas ou de bas en haut.
3—Une fois que vous avez repéré ce mot, vous encerclez chacune des lettres de ce mot dans la grille.
4—La même lettre peut être utilisée plusieurs fois, soit horizontalement, soit verticalement, soit diagonalement.
5—Lorsque vous avez trouvé un mot, vous le rayez dans l'énumération afin de ne pas le chercher deux fois. Procédez ainsi jusqu'à l'élimination complète de tous les mots.
6—Il ne restera que quelques lettres non encercées; ces lettres forment le mot mystère.

Solution: proposition

Razy: peu connu et pourtant...

Il faut croire que Razy — né Michel Razy, à Annecy, en France, en 1940 — n'a pas encore eu son coup de veine. En effet, le dessinateur Razy est fort peu connu. Il n'a été publié que par ci par là, sans plus. Et pourtant, Razy est un dessinateur qui possède bien son métier. Son coup de plume est précis, juste, sans bavure. Et sur le plan du gag,



(Copyright Editions Planète.)

Razy se débrouille encore mieux dans l'absurde. Décidément, Razy possède beaucoup d'atouts de son côté. Ah! si seulement... Après avoir partagé sa vie entre la France, l'Allemagne, Madagascar et l'Algérie (il étudie les Beaux-Arts à Oran de 56 à 62), après avoir travaillé comme architecte dans sa ville natale, Razy décide en 1966 de conquérir Paris avec ses dessins. Mais Razy attend encore le jour où il touchera le succès. Alors pour subsister, il doit entreprendre des travaux qui n'ont malheureusement rien à voir avec le dessin, sa passion première.

Et puis quoi?

Une dame très attirante entre dans le bureau d'un éminent avocat.
—Je voudrais divorcer, dit la dame.
—Pour quel motif? demande l'avocat.
—Infidélité, répond-elle. Je ne pense pas que mon mari m'ait été fidèle.
—Qu'est-ce qui vous fait penser cela?
—Eh bien, dit la dame, je ne crois pas qu'il soit le père de mon enfant.
• • •
Le nouveau détenu d'un asile psychiatrique annonce fièrement qu'il est le fameux héros britannique lord Nelson. Cela est particulièrement intéressant car l'hôpital possède déjà un autre "lord Nelson". Le

psychiatre décide alors de confronter les deux hommes dans une même cellule. Ils peuvent évidemment réagir violemment, mais on les présente néanmoins l'un à l'autre et on les laisse seuls. Et une nuit passe, très calme.
Le lendemain matin, le docteur s'entretient avec son nouveau patient et se montre agréablement surpris lorsque ce dernier lui dit:
—Docteur, j'ai été gravement malade. Je sais maintenant que je ne suis pas lord Nelson.
—C'est merveilleux dit le docteur.
—Oui, dit le patient en souriant, je suis lady Hamilton.

PHOTO-JOURNAL — 8 au 14 juillet 1974 — PAGE 27



Ce jeune homme de Québec pourra peut-être devenir champion cycliste grâce à cette bicyclette qu'il a gagnée après avoir remporté la palme lors de la compétition principale d'Opération Camping. Un cadeau offert par la compagnie Alsport.



Les dames, autant que les hommes, participent chaque semaine à la compétition de fers à cheval, où les gagnants sont récompensés.

Un vrai paradis pour campeurs!

Pour la troisième année consécutive, Opération Camping se rendait au camping Le Génévrier à Baie St-Paul et dès notre arrivée sur les lieux, nous constatons qu'à l'instar de notre organisation qui n'a cessé de progresser d'une

manière extraordinaire, le camping a lui aussi évolué de façon renversante. Ce terrain qui avait d'abord été aménagé sur un bas plateau a entrepris au cours de sa progression l'ascension systématique de la montagne et occupe pré-



Un vrai paradis pour campeurs, le terrain de camping "Le Génévrier" à Baie Saint-Paul. Il pourrait servir de modèle à tous les autres.

seulement plusieurs plateaux ayant vue sur le fleuve. Ce décor féérique est un émerveillement pour les amateurs de la nature. Le site est propre et bien dirigé et tous les services sont disponibles. Dès l'entrée, on peut apercevoir un très beau lac artificiel et un golf miniature. L'aménagement des emplacements a été effectué de façon intelligente et a respecté la nature environnante, de sorte que ce camping qui peut accommoder 5.000 personnes ne laisse entrevoir qu'une vue d'ensemble très restreinte où on a l'impression de côtoyer tout au plus

une centaine de campeurs. Les routes et sentiers qui sillonnent le camping sont bordés d'une flore majestueuse: arbres de toutes sortes, conifères et le fameux génévrier. Toute cette flore est d'une richesse incontestable si l'on considère que le moindre petit arbuste que l'on achète dans une pépinière coûte aux environs de \$50.00, on peut évaluer que chaque emplacement au camping Le Génévrier atteint facilement les milliers de dollars.

Projets en cours

Les cinq propriétaires de ce camping, dont MM. Labbé et Dufour, pensent à l'avenir de leur entreprise et plusieurs projets seront réalisés bientôt. Le champ où se déroulaient les parties de balle-molle a été entièrement nettoyé et sera consacré aux sports de plein-air. Les plans et devis de la future piscine de grandeur olympique et d'un vaste restaurant nous ont été dévoilés. Il est certain que d'ici quelques années le camping Le Génévrier atteindra une réputation nationale et même mondiale à cause de sa situation, de son décor et de son proche voisinage avec l'éventuel centre d'éco-

logie susceptible d'y être installé et qui attirerait de nombreux savants et spécialistes de la flore.

La promenade de visite que nous avons faite avec les propriétaires nous a amenés très haut dans la montagne et nous avons constaté que déjà plusieurs mille pieds de tuyaux sont installés.

Le camping Le Génévrier est donc loin d'avoir atteint son ampleur finale et ce site exceptionnel devrait servir d'exemple type dans l'éta-

blissement des lois pour l'octroi de permis d'opérer des sites de camping. Il est évident qu'il y a peu de campings au Québec qui peuvent supporter la comparaison, mais il y aurait lieu d'améliorer le grand écart qui existe entre les campings de fond de cour que l'on voit trop souvent le long des routes et l'excellence du camping Le Génévrier.

Les membres de l'équipe Opération Camping sont arrivés à tour de rôle au

VENTE SERVICE RÉPARATION
ROULOTTE & TENTE-REMORQUE
Bellevue **trillium**
MAISON MOBILE
ATCO — COMMODORE
C.M. SPORT INC. MONTREAL 6005 boul. Métropolitain ST-LÉONARD 322-4050
C.M. SPORT INC. VAL D'OR 1785, 31ème Av. (819) 825-5611
C.M. SPORT INC. STE-THÉRÈSE 321, boul. Labelle 435-1948

RADIO MUTUEL
CJMS 1280 MONTREAL
CJRPC 1080 QUÉBEC
CJTR 1100 RIVERS

CJRSC 1150 OTTAWA-HILL
CJRC 1150 OTTAWA-HILL

LA RADIO QUI VOUS ACCOMPAGNE EN CAMPING

Le réseau qui vous conseille 2 fois par jour par la chronique d'Opération Camping avec André Lejeune.

La radio qui vous offre de gagner \$25,000 en prix en suivant les activités d'Opération Camping en collaboration avec Les Hebdomadaires Nationaux.

Le réseau des vacanciers qu'il faut écouter pour bénéficier des multiples activités estivales.

\$100 Pour le plus attrayant des catalogues électroniques

ACHETEZ AU PRIX DE GROS
 Economisez jusqu'à 50% sur des radios, tours, disques, magnétophones, équipement haute fidélité, walkie-talkies, systèmes d'intercom, radios police, téléphones, caméras de TV, TV couleur, équipement de stéréo, radios à la fois transistors et électriques, microphones, rubans magnétiques, nécessaires électroniques etc. Envoyer \$1.00 (déductible) catalogue rempli d'aubaines. Plus 2 000 articles à des prix incroyablement bas.

ETCO
 ELECTRONICS
 Dept X
 B P 741 - Montréal A
 H3C 2V2

SPORTS EXPRESS

Grâce à la Fédération Québécoise de Canoë-Kayak, le sport du canotage est devenu l'affaire de tous. Un atelier de fabrication a été créé en 1972, permettant aux amateurs de se procurer l'équipement nécessaire au plus bas prix possible. Etant donné que la Fédération fonctionne à but non-lucratif, les minces profits réalisés par l'Atelier sont versés intégralement aux programmes de développement du canoë-kayak, aux compétitions, au soutien de l'équipe du Québec, etc... Pour tous renseignements, communi-

quez avec la Fédération à 527-9311.

Joël Denis, interprète de la chanson et fantaisiste bien connu, organise un tournoi de tennis à Rougemont les 22, 23, 24 et 25 août prochain. Il invite à y participer tous les comédiens, chanteurs, interprètes, auteurs-compositeurs et réalisateurs désireux de prouver leur talent au tennis tout en passant d'agréables moments avec les copains. Pour information, communiquez à 658-5177.



Le petit monde est très gâté lors des tournées d'Opération Camping. Une grande part des activités lui est réservée. Et la maison Defoy Legault de Montréal donne pour des milliers de dollars de jouets et de jeux de société.

camping le vendredi soir avec leurs roulottes et roulottes motorisées Glendale. Le samedi avant midi, nous nous sommes occupés de l'installation de la scène en rassemblant les deux voitures à foin mises à notre disposition. Ce travail ayant pris un temps assez considérable, les compétitions de plein-air habituelles ont débuté relativement tard, mais la participation a été nombreuse. Nous avons remis les nombreux cadeaux, de même que la bicyclette Alspert et le trophée Opération Camping au gagnant de la course de bicyclettes. Le spectacle a été fort populaire et nous en avons profité pour mentionner fréquemment la présence de notre baril "bouffe-tout" sur scène, soulignant la campagne entreprise par CJMS afin de sensibiliser les campeurs à protéger l'environnement. Quelques grains de pluie sont venus interrompre la fin du spectacle et la soirée s'est terminée autour du feu de camp avec

plusieurs amis et visiteurs de Québec.

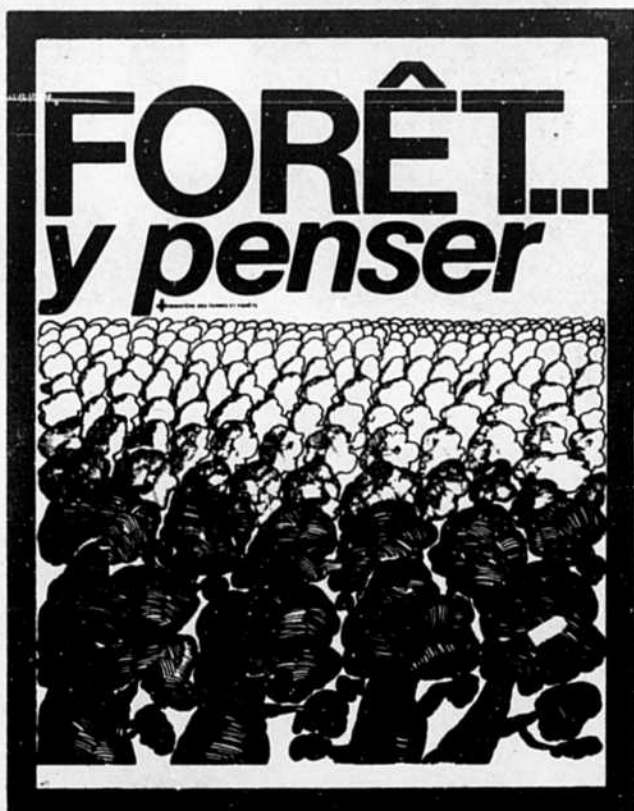
Au retour de cette visite dans ce coin enchanteur, nous ne pouvons que souhaiter aux propriétaires du camping Le Génévrier un succès grandissant, une température favorable, l'installation du centre écologique et la chose la plus importante, des campeurs de plus en plus nombreux et d'une catégorie à la hauteur de leur camping.

Rendez-vous à Saint-Lazare

Pour sa prochaine visite, Opération Camping se rendra au Camping Lac des Cèdres à St-Lazare. Un camping important, bien érigé et à proximité de Montréal. Empruntez la route 401 en direction de Toronto et le camping est situé à une trentaine de milles de Montréal en passant par Vaudreuil. L'équipe Opération Camping a des vues exceptionnelles sur ce site cette saison.



C'est à côté de la salle commune du terrain de camping "Le Génévrier" que s'est tenu la compétition de sauts à la corde. Cette compétition est toujours très populaire auprès des campeurs. La salle commune est une authentique école d'autrefois reconstruite sur les lieux.



Il faut prévenir les feux de forêt à tout prix!

Le Ministère des Terres et Forêts du Québec lançait récemment un programme d'information visant la préservation et la protection de la forêt... Le slogan de la campagne est "Forêt... y penser" et est rattaché aux messages télévisés et radiophoniques présentés quotidiennement aux Québécois.

L'homme est en quelque sorte devenu l'ennemi numéro un de nos forêts par son incroyable négligence provoquant les nombreux incendies forestiers. Le programme d'information 1974 invite la population à prendre conscience de ses gestes en forêt, lui évitant d'être l'auteur de grands désastres.

Des affiches sont installées le long des routes et des colants et sacs à déchets pour automobiles sont distribués par des sociétés de conservation. On peut se procurer ces colants et sacs à déchets en écrivant ou en téléphonant à: l'Information du Ministère des Terres et Forêts, 200 B, Chemin Sainte-Foy, Québec. G1A 1P3. Tél.: 643-8060. "Forêt... y penser" durant les vacances.

... PENSEZ A DES VACANCES DIFFÉRENTES!
Partir quand on veut et où on veut,
quel plaisir!



LOUEZ... une maison motorisée
"AUTOCAR"

- TAUX A LA SEMAINE
- UNITES DISPONIBLES (acomodant 2 à 6 personnes)

527-8893 ou 663-8764 (soirs)

CONCOURS CAMPEUR DE L'ANNÉE

Devenez le campeur de l'année 1974. Gagnez le trophée Photo Journal. Soyez propriétaire d'une formidable roulotte Lionel entièrement équipée d'une valeur de \$3,300.00.

GRAND PRIX CAMPEUR DE L'ANNÉE 1974



CONDITIONS D'ÉLIGIBILITÉ

Être campeur. Nommer 10 terrains de camping dans la province de Québec. Remplir le coupon ci-dessous. Postez ce coupon à:

PHOTO JOURNAL
3019 est, rue Sherbrooke
Montréal H1W 1B3

NOM

ADRESSE

VILLE

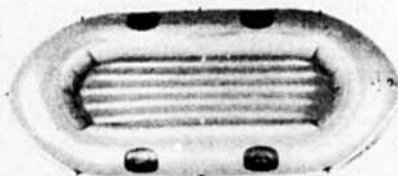
NO TÉLÉPHONE

CONCOURS OPÉRATION CAMPING 1974



Pour tout le monde. Gagnez une tente Master valeur de \$300.00 fabriquée par les Industries Impériales.

10 sacs de voyage imprimés de l'effigie d'Opération Camping, Petit Journal et La Patrie, tirés au sort parmi tous les participants chaque semaine, gracieuseté des agences de publicité Ville-Marie.



Un canot pneumatique Mark IV des Industries Impériales chaque semaine.

CONDITIONS D'ÉLIGIBILITÉ

Tous les lecteurs de Photo Journal sont éligibles à ce concours. Simplement remplir le coupon ci-dessous. Postez ce coupon à: PHOTO JOURNAL, 3019 est, rue Sherbrooke, Montréal H1W 1B3

NOM

ADRESSE

VILLE

NO TÉLÉPHONE

PROMOTION SPÉCIALE LES HEBDOS NATIONAUX-RADIO MUTUEL

VIOLA LEGER

"La Sagouine? Tout le monde en porte un peu en soi!"



La Sagouine, d'Antonine Maillet, interprétée par Viola Léger, au Théâtre du Rideau Vert, pendant tout le mois de juillet.

Photo: Roger Lamoureux

Quatre fois, oui. Huit fois, oui. Vingt fois... et de fois en fois, elle croyait, elle était assurée que c'était la dernière! Viola Léger (On prononce Légère en Acadie) a recommencé à jouer La Sagouine pour la 330e fois la semaine dernière!

Qui est Viola Léger? Une comédienne de longue date? Où se cachait-elle? D'où sort-elle? C'est une Acadienne pure laine, qui parle acadien, qui vit en Acadienne, qui vit surtout depuis trois ans la Sagouine, qui découvre chaque soir sur scène — avant et après — l'âme de la Sagouine où plutôt "... ce qu'il y a en moi de la Sagouine, car chacun porte en soi une part de la Sagouine."

DANS L'ENSEIGNEMENT

Elle n'avait jamais joué auparavant. Elle enseignait par contre la création dramatique aux élèves du secondaire. Depuis 1960, Viola Léger faisait du théâtre parascolaire avec ses élèves. En 1968, elle décida d'aller plus loin, prit trois ans de congé et s'en alla chercher une maîtrise en éducation dramatique à l'Université de Boston. Là-bas, on lui dit qu'elle avait le talent d'une comédienne. Elle rejeta l'idée en riant. Non, non, son boulot c'était l'enseignement. Ce qu'elle revint faire à Moncton. Jusqu'au moment où Antonine Maillet — Tonine comme elle la nomme — une grande amie à elle, vint lui soumettre le texte de la Sagouine en lui demandant de le jouer quatre fois.

"Il arrive très souvent qu'à Moncton ou ailleurs on joue des pièces deux fois, trois fois, quatre fois. Et c'est tout. J'ai attaqué le rôle de la Sagouine de cette façon. Mais les Acadiens n'arrêtaient plus de la demander. Tout le monde voulait la voir. L'entendre. Et de fois en fois j'allais un peu plus loin. Je continuais..."

"Ce sont les Québécois venus au Nouveau-Brunswick et qui l'ont vue qui m'ont presque forcée à venir la jouer à Montréal. Au début, Tonine et moi, c'qu'on pouvait rire. Imaginez! Aller jouer la Sagouine à Montréal où seules les grandes choses étaient présentées. J'ai eu peur. Oui, vraiment. Et je lève mon chapeau aux Québécois qui l'ont comprise et acceptée de si grand coeur. C'est vrai que la pièce est bonne et qu'elle touche tout le monde. Mais ils ont su reconnaître une oeuvre bien faite. On ne rit plus Antonine et moi. On sait que c'est sérieux." On a demandé et j'ai aussi demandé à Viola Léger comment elle avait si bien senti la Sagouine. "Y a-t-il une Canadienne française qui n'ait jamais lavé un plancher? Qui ne se soit jamais servi d'une moppe? Et ce que la Sagouine exprime dans son parler d'Acadienne rejoint tout le monde. Elle est humaine, elle a souffert, elle a ri et pleuré."

AVEC SES TRIPES

"Je joue la Sagouine avec mes tripes. Je ne veux pas la jouer autrement. Je la découvre en moi, je la fais

vivre. Antonine Maillet a écrit un très beau texte. Moi, je la vis. Bien sûr, il n'est pas possible de la jouer toujours de la même façon. Justement parce qu'elle est vivante. Elle évolue, elle change toujours en restant la Sagouine. Je change certaines choses que je faisais au début pour les remplacer par d'autres que je sens avec le temps. Je fais attention à ne pas tomber dans la caricature, cependant. Ce serait en perdre l'âme."

C'EST PAYER CHER!

Viola Léger joue seule en scène pendant deux heures et demie. C'est un tour de force en quelque sorte puisqu'elle tient son public accroché à son personnage. Elle aimerait jouer, comme expérience, et juste comme expérience, avec d'autres comédiens pour pouvoir communiquer, surtout après le spectacle. "Jouer seule c'est payer cher le succès de la Sagouine. Pendant deux heures et demie il y a une communication incroyable avec le public. Une fois le spectacle terminé, je me retrouve seule dans ma loge... sans pouvoir échanger. Gonflée à bloc, je tombe à zéro. C'est dur. Très dur."

Mais il faut ajouter que Mme Léger arrive au théâtre à 5 heures tous les jours pour se recueillir, se préparer à jouer la Sagouine à 8 heures! En ce moment, elle prépare la Sagouine II.

Les grandes CAPITALES Moune Victor

Pour Jack Palance, la violence n'est qu'un jeu

Jack Palance n'a presque jamais joué autre chose que le "méchant". Un criminel qui, presque inmanquablement, subit en fin de compte un juste châtement:

— Je suis persuadé, déclarait-il récemment à Bernard Alès et Joan MacTrevor, que la violence au cinéma est plus salubre que néfaste car c'est une libération pour tout un chacun que de voir des types comme moi mordre la poussière. Cela permet, par exemple, d'affronter son patron le lendemain. La violence est un jeu. Nous ne vivons plus

dans la jungle depuis longtemps et les usines, les bureaux nous en préservent. C'est la raison pour laquelle nous cherchons des dérivatifs comme la chasse, la boxe ou tout autre chose.



Jack Palance

Disposant d'un budget de 8 millions de dollars, Alexandro Jodorowsky a réuni pour son prochain film "Dune", une distribution idéale: Salvador Dali, Charlotte Rampling, Orson Welles, Gloria Swanson, Pierre Clementi, Jack Nicholson, Mick Jagger, Alain Delon et Michel Simon.

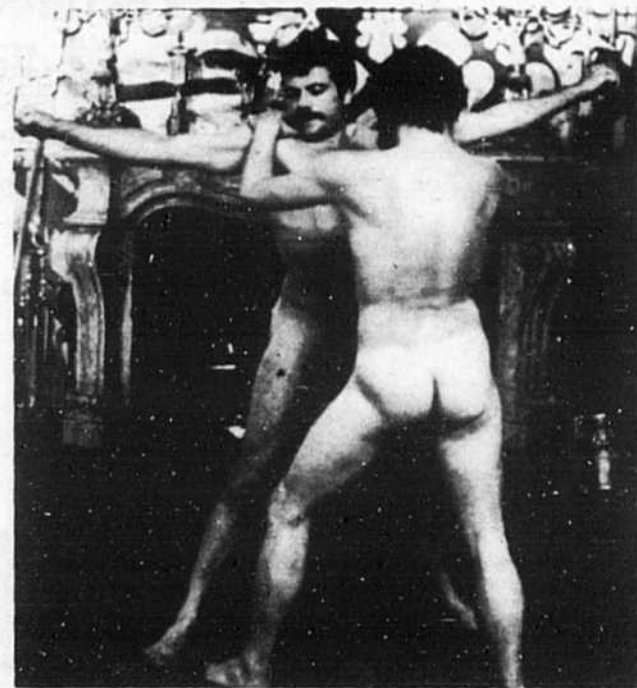
Les Etats-Unis ont "digéré" leur rage de "jeunesse" et font de nouveau appel aux aînés: George Cukor (75 ans), Katarine Hepburn (68) et Laurence Olivier (67) tournent "Love Among the Ruins"; Gloria Swanson (75) fait sa rentrée dans "Airport 75"; Jennifer Jones (57) est la partenaire de Fred Astaire (75) dans "The Towering Inferno" et Gene Kelly, à 62 ans, dirige une version musicale de l'"Ondine" de Jean Giraudoux.

C'est le 20 juillet que Federico Fellini et Fraco Cistaldi recevront le David de Donatello pour le film "Amarcord". Seront aussi honorés à Taormina: Sophia Loren, Monica Vitti, Barbra Streisand, Tatum O'Neal, Al Pacine et Robert Redford.

Vodka, bedaine et pornographie

Oliver Reed, même s'il avoue avoir été le premier à enlever son pantalon à l'écran, n'admet pas la pornographie. Il est à son avis des films où cela fait partie de l'histoire et il croit que la nudité est désagréable quand on la sort de son propre contexte:

— Je pense que tout homme manifeste un certain recul vis-à-vis de son corps. Ainsi quand il a été décidé de tourner la fameuse scène de nu du film "Love" je me suis dit qu'il serait préférable que je n'aie pas de bedaine et je me suis mis au régime. Et juste avant de tourner la scène, Alan Bates et moi nous avons bu toute une bouteille de vodka tant nous étions nerveux. Je crois que nous verrons encore du nu à l'écran mais du nu disons modéré.



Oliver Reed

Moi j'annule le 8 juillet!

Moi, le 8 juillet, c'est comme citoyen québécois que je vais l'exercer mon droit de vote. Comme citoyen d'un pays français que le régime fédéral empêche de venir au monde.

A Ottawa, quelque soit le parti au pouvoir nous ne serons jamais que des minoritaires dans le gouvernement des autres.

J'en ai assez de nous voir ainsi diminués, toujours divisés, souvent exploités. Je veux en sortir et je veux que ça se sache.

Moi j'annule le 8 juillet parce que j'ai le goût d'un Québec indépendant dans lequel on sera maître chez nous et parce que c'est une façon démocratique de le faire savoir.



Parti Québécois.

Les Élections Canada 1974 à la télévision de Radio-Canada

**La Campagne électorale
Canada 1974**
le dimanche 7 juillet
de 19h30 à 20h30

Bernard Derome et nos reporters
analysent la campagne telle qu'elle
s'est déroulée à travers le Canada

Les Élections Canada 1974
le lundi 8 juillet à 20 heures
Animateur: Bernard Derome

Reporters des régions et
reporters assignés aux chefs
de parti: Gérard-Marie Boivin,
Michel Héroux, Normand Lester
et Damien Pelletier.



Reporters des régions:
Provinces de l'Atlantique:
Gérard Jolivet
Province de Québec:
Paul Racine
Montréal métropolitain:
Madeleine Poulin
Province de l'Ontario:
Jean Larin
Toronto métropolitain:
Claude-Jean Devirieux
Provinces du Manitoba et de
la Saskatchewan:
François Perreault
Provinces de l'Alberta et de la
Colombie-Britannique:
James Bamber

Résultats fragmentaires:
Myra Cree et Joël Le Bigot

Guy Lamarche s'entretient avec
40 électeurs venus des dix provinces

Les résultats détaillés des 264
circonscriptions électorales

Tous les résultats à la rapidité de
l'image avec un ordinateur M-65
et un générateur de caractères
Vidéo-4

Équipe de réalisation:
Michel Hébert, Jean-Paul Plouffe,
Gilles Thibault, Jean-Maurice
Laporte, Gaston Laporte
Réalisateur-coordonnateur:
Gaston Dagenais.

On regarde Radio-Canada

LETTRES d'AMOUR Emile Genest

Emile Genest donne chaque jour lecture, au micro de
CJMS, des meilleures lettres d'amour parmi toutes
celles qui lui sont soumises.

Maman, dis-moi pourquoi
tu nous as quittés?
J'ai si souvent pleuré pour
toi.
Mon coeur est petit, mais il
est plein d'amour,
D'un amour que je voudrais
te donner.
Je suis la plus jeune de la
famille
Et j'ai besoin de toi.
J'ai besoin de ton coeur de
maman.

Je rêve si souvent à toi, en
pensant
Que demain, tu nous revien-
dras.
Cela fait déjà cinq ans que
je t'attends.
Depuis que tu es partie, on
dirait
Que je suis plus renfermée.
Je te demande du plus pro-
fond de mon coeur
De revenir à la maison.
De ta petite fille,
Denise.

Pour souligner nos trois
mois de sorties
Je t'offre, mon chéri,
Mon coeur et ma vie.
Je veux que tu saches com-
bien tu m'es précieux.
J'ai besoin de toi
Comme j'ai besoin d'air
pour respirer.
Avec toi, je ne connais que
des joies.
Tu sais m'épargner les pei-
nes et les soucis.
Tu sais me donner cet
amour

Que j'ai toujours recherché
Sans jamais le trouver.
Mon chéri, quoiqu'il arrive,
Sache que je t'ai aimé,
Que je t'aime,
Et que je t'aimerai toujours.
Sans toi, mon amour, je
suis perdue,
Advienne que pourra
Je te l'avoue sans gêne,
Je t'aime.
Ilu
P.S. Pour nous deux, Ilu
veut dire "I love you".

A MON GRAND AMOUR

Mon trésor, je t'aime.
Je t'aime peut-être trop,
Mais en t'aimant ainsi,
Je trouve tout très beau.
Je suis un peu étourdie,
Car l'amour toujours grandit.
Il grandit d'une façon fou-
droyante;
C'est presque une chose ef-
farante...
C'est merveilleux d'aimer
autant
Et d'un amour aussi ardent.
Je te vois là, étendu sur le
divan,
Dormant comme un enfant.
Je voudrais te murmurer à
l'oreille
De belles choses qui te fe-
raient rêver
Durant ton sommeil... jus-

qu'à ton réveil.
Te faire rêver à moi, qui
t'aime tant.
Ton regard si profond
Est la réponse à mes ques-
tions.
Ton sourire me démontre
que tu es heureux
Et ta voix si douce me dé-
clare
Que tu es amoureux.
Je suis très, très émue
Juste à l'idée que tu peux
m'aimer.
Je veux aussi t'avouer
Que mon amour durera tou-
te l'éternité.
Je t'aime, mon amour,
Je te le dis sans détour
Je t'aime, mon chéri
Et cela, je te l'écris.

Celle qui t'aime,
Tan-Fan

C'est à mon père disparu subitement que j'a-
dresse ces paroles.

A toi qui dans mon coeur toujours triste depuis
mon enfance. A cause de cette fuite... dont je n'ai
jamais compris le sens.

Tu avais deux filles prénommées Marie-Claire et
Georgette. Je suis certaine que tu nous aimais tendre-
ment, comme nous nous t'aimions. Cette fuite, ta fui-
te, m'a toujours rendue si triste que ma vie n'a, par
la suite, jamais eu de sens véritable.

Mon papa, si tu lis cette lettre, tu me reconnai-
tras. C'est moi, Marie-Claire. Donne-moi un signe de
vie.

Tu étais un papa malheureux, mais aujourd'hui,
si tu voulais, je pourrais te donner beaucoup de bon-
heur. Je suis une femme maintenant. Je demande à
Dieu que tu me reconnaises et que tu sortes de cette
cachette où tu es depuis vingt ans. Papa, je ne pour-
rai jamais te remplacer; j'ai un coeur qui ne peut
oublier les êtres qu'il aime. Et toi, tu es de ces per-
sonnes. Je dirais même que tu prends la première
place dans mon coeur.

Mon papa, reviens-moi vite, afin que je puisse
enfin te redire PAPA, ce mot rempli de tendresse et
d'amour. Je vis dans l'espoir.

Ta fille, Marie-Claire Labrèche

Maman,
Je sais que je t'ai fait de
la peine lorsque je suis par-
tie de la maison. Je n'avais
pas choisi un bon moment
parce que ton papa était
décédé une semaine plus tôt.
Aussi tu croyais peut-être

que je ne serais pas heureu-
se, mais au contraire, je
suis très heureuse. Dans
quelque temps, maman, je
vais me marier avec le gar-
çon avec qui je suis partie,
il y a déjà un an.
De ta fille qui t'aime,
Gigi.

d'ELLE à LUI

Solange Gagnon



Une superbe poulette en terre cuite modelée à la main.

C'est la poulette grise qui a pondu...

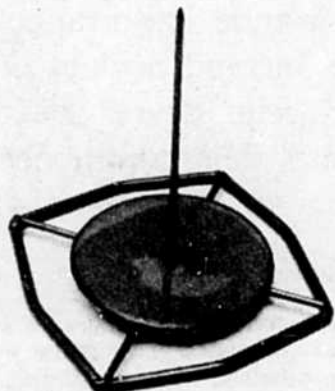
"C'est la poulette grise qui a pondu dans l'église, c'est la poulette noire qui a pondu dans l'armoire..." Vous vous souvenez de cette chanson que vous chantiez votre mère pour vous endormir?

La poulette a vieilli, grossi. Elle a changé de forme et de couleur. Elle est fière, superbe... Son corps est rondouillet; une véritable boule. Ses pattes sont toutes rondes. Cette poule en terre cuite modelée à main libre est quasiment la marque de commerce du céramiste-sculpteur Charles Sucsan. Elle a un succès fou ! Et pour cause... Elle est tout simplement magnifique. Posée sur un bahut, un bureau ou une table, elle vous fait un de ces effets ! L'artisan — qui est aussi un artiste — a mis l'accent sur le contraste des couleurs et des textures. Terre cuite mate et terre cuite émaillée s'harmonisent. Si le corps est beige, bleu, vert, rouge ou jaune, la tête, la queue et les pattes sont sombres. La poule se vend entre \$25 et \$30. (Chez Charles Sucsan, à la Centrale d'artisanat et chez les Artisans du meuble québécois.)

Pique, pique donc!

Pique, pique, pique... Pique, pique, pique donc ! Pique lettres et papiers que tu ne sais plus où ranger.

Dépliants, lettres, factures... s'accumulent à une vitesse effarante. Bien sûr, il y en a des tas qu'on détruit, mais il y en a d'autres qu'il faut conserver. On les épargne, on les dépose ici et là et quand vient le temps de les retrouver... on cherche, on se casse la tête, on se demande où on a bien pu les nicher. Problème ! Ce joli pique-lettres est tout à fait approprié. La base est composée de petites tiges de métal soudées les unes aux autres. Le pic est lui aussi en métal. Et comme un soleil coloré, une rondelle en cuivre émaillé vient égayer le pique-lettres créé par l'artisan Jacques Pouplot. Le prix: \$6. (A la boutique d'artisanat l'Estampille, rue Sherbrooke ouest.)

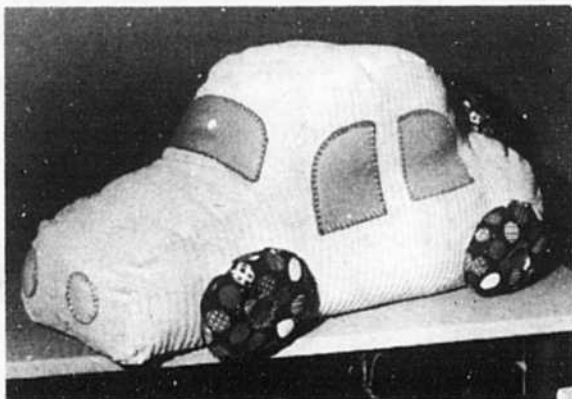


Pour piquer lettres et papiers qu'on ne sait trop où ranger.

Vroum, vroum...

Vroum, vroum, vroum... ferait un enfant en voyant cette jolie voiture. Comme vous êtes un "grand", vous vous absteniez...

Il n'y a pas à dire, elle est drôlement chouette cette voiture. Un coussin très décoratif qui ferait assurément l'affaire de votre fiston. Mais selon l'expression consacrée, "tel père, tel fils", vous l'aimez autant que lui... Avec raison d'ailleurs, car ce coussin colore et rehausse un fauteuil, un sofa, un lit. Réalisé par Françoise Skira, il est en velours côtelé, tandis que les fenêtres, les phares et les roues sont de jolies retaillies de tissu. Les couleurs sont vives, éclatantes, chaudes... Cette voiture-coussin fait environ vingt-cinq pouces de longueur. Il vaut \$20. (A la boutique d'artisanat l'Estampille, rue Sherbrooke ouest.)



Elle est drôlement jolie cette voiture... en tissu, faite à la main!



D'elle à lui... le lainage à chevrons les a séduits.

Du pareil au même...

L'été vient à peine de déployer ses ailes, que la mode automnale a déjà fait son apparition. La mode: une grande presse.

Les collections automne '74 empruntent plusieurs styles... comme d'habitude. D'elle à lui, de lui à elle, c'est parfois du pareil au même. Il n'y a qu'à regarder ce couple adoptant le même style conservateur, raffiné. C'est un extrait de la mode américaine. Tous les deux ont été séduits par le lainage à chevrons de couleur brique. Tous les deux portent la même veste: trois boutons, des poches plaquées à rabats, une bande marquant la taille et des poignets comme ceux des chemises. Très élégant. D'elle à lui, c'est du pareil au même... ou presque. Si elle adopte la jupe légèrement évasée, il va sans dire qu'il porte le pantalon. Il ne faudrait quand même pas exagérer ! L'automne prochain, vous pourrez donc jouer les élégants avec votre femme, votre maîtresse ou votre amie...



Une montre-chronomètre spécialement conçue pour les régates.

Aux amateurs de régates

L'été, le soleil, les bateaux, la douce vita... Vous adorez participer à des régates. C'est là le moindre de vos défauts.

Cette montre de marque suisse est spécialement conçue pour les amateurs de régates. Il s'agit en effet d'une montre-chronomètre très pratique. Elle est en acier inoxydable. La forme fait très moderne. Bon, bon. Supposons que vous participiez à une régata ou que vous y assistiez, votre montre au poignet. Evidemment, vous attendez impatiemment le signal du départ et c'est à ce moment-là que cette montre-chronomètre est très utile. La couleur change vous indiquant qu'il reste dix minutes avant le départ. Elle change encore, quand il ne reste que cinq minutes. Et la couleur change une dernière fois, indiquant le signal du départ. Dix minutes, cinq minutes et... départ. Il est préférable de commencer la régata en même temps que les autres participants... Hum ! elle se vend \$85. (Chez Binnacle, rue Sherbrooke ouest. Leur spécialité: tout ce qui concerne l'équipement de bateau.)

SOYEZ FIÈRE DE VOTRE BUSTE

L'appareil scientifique hydrotherapique

NEO-FORME

RAFFERMIT ou DEVELOPPE ou RÉDUIT

Massage rotatif à eau froide sous pression

avec ou sans succion

- METHODE FACILE, AGREABLE, SURE
- APPROUVEE ET ENTIEREMENT EFFICACE
- DES MILLIERS DE CLIENTES SONT ENCHANTEES DES RESULTATS OBTENUS

"NEO-FORME", le seul appareil fait de cuivre nickelé qui:

1— Offre un choix de traitements: raffermir, développer, réduire

2— Est fait en 4 grandeurs pour ajustement parfait

3— A un tube spécial pour le retour de l'eau

4— Peut vraiment développer car il permet de faire la succion indispensable pour le développement

Pour informations gratuites, écrivez en envoyant ce coupon à:

PH. 7-7-74

NEO-FORME FLO-BELL SALES CO

C.P. 11, St-Lambert, (Cte Chambly) P.Q. J4P 3N4 — Tél.: 671-1554

N'OUBLIEZ PAS LA GRANDE VENTE À 1¢ DU 2 AU 20 JUILLET

A La boutique **AMOUR** inc...

Avec 1¢ de plus que le prix D'UN ARTICLE en MAGASIN (sauf sur les vêtements de base), vous obtenez:

- Soit un autre article identique à celui déjà choisi
- Soit un autre article d'une valeur équivalente à celui déjà choisi
- Soit 40% d'escompte sur l'article choisi.

SPECIALITÉ: fortes tailles: 16 1/2 à 32 1/2, 36 à 52



Place Verdun, Montréal
Place du Royaume, Chicoutimi,
Place Laurier, Québec
Place de la Mauricie, Shawinigan,
Centre d'achat les Entreprises S.J., Mont-Joli, Québec.



“C'est ma robe paysanne. Je la porte quand nous recevons des amis et que nous mangeons sur le patio. Je l'ai confectionnée dans un coton multicolore qui coûte presque rien...”



“Tenez, c'est comme ça que je m'habille pour aller magasiner!” Un tricot de coton de couleur pêche, égayé de fleurettes contrastantes, et un pantalon jaune pâle.



Un très joli tailleur en double tricot bleu poudre. Michelle Jarraud l'accompagne d'un chemisier marine. Elle porte très peu de bijoux et aime le style classique.



Quelle est la couleur de cet ensemble, pensez-vous? Vert irlandais, évidemment... Mélange de toile et de synthétique. La veste est safari. “J'aime ce style”, dit Michelle.

MICHELLE JARRAUD confectionne presque tous ses vêtements

Même si elle a été mannequin pendant environ cinq ans, avant son mariage, Michelle Jarraud avoue que la mode n'a plus une grande importance pour elle. Mais si son mari Frenchie Jarraud devient député conservateur dans Saint-Henri, elle devra transformer sa garde-robe... Elle a d'ailleurs déjà commencé au cours de la campagne électorale.

par Solange Gagnon Photos: Roger Lamoureux

“Je ne suis pas très fière de ma personne, lance-t-elle dans un rire. Je suis souvent critiquée comme la chienne à Jacques, mais je suis bien

comme ça et je me fous de l'opinion des gens. Je ne vis pas pour le voisin, mais pour moi...”

Gisèle
MODE PRÉNATALE

GRANDE VENTE

2 MORCEAUX POUR LE PRIX DE **1**

VÊTEMENTS

MATERNITÉ

CHARGEEX

1370 est, BEAUBIEN
(près de Lanaudière)
TÉL. : 273-1436

Un gros problème: sa taille

Michelle Jarraud a plus ou moins délaissé sa garde-robe à cause de sa taille... "Quand j'ai arrêté de fumer, je me suis mise à grossir, grossir. Mes vêtements ne me faisaient plus. J'ai donc décidé de me remettre à fumer. Mon mari n'était pas content, mais j'ai maigri de plus de trente livres... Moi qui ai dit à un tas de monde d'arrêter de fumer, je vais avoir l'air d'une vraie folle!"

Depuis qu'elle a perdu du poids, Michelle s'est remise à faire de la couture. Elle en fait aussi beaucoup pour ses enfants Nathalie, Martin et Alexandre. "Mais j'ai les plus beaux hippies du monde! Quand ils sortent, ils ont hâte de revenir à la maison pour sauter dans leurs jeans et leurs vieux chandails... Ma fille avait beaucoup de jolies robes, mais elle n'en a porté qu'une seule fois..."

Blonde aux yeux bruns, Michelle aime changer la couleur de ses cheveux. Le brun est leur couleur naturelle. Mais, blonde, brune ou rousse, elle a toujours adoré le vert irlandais, les tons de bleu et le turquoise. Elle préfère le style classique ou tailleur au style froufrou. Elle n'aime pas les tissus légers comme le chiffon, optant plutôt pour le double tricot, la gabar-

dine, la toile... "et les tissus synthétiques, car ils sont faciles d'entretien."

Les sciences occultes

Michelle Jarraud n'est pas ce qu'on appelle une femme d'intérieur. "Je déteste faire le ménage et je fais la cuisine quand j'en ai envie. Ce que j'aime par-dessus tout, c'est écrire. La mode m'intéresse de moins en moins. Je recherche beaucoup plus le côté spirituel que le côté matériel. Les qualités intérieures d'une personne comptent beaucoup plus que ces qualités physiques. Pour ma part, je me sens se-reine, en paix avec moi-même."

Depuis son enfance, elle s'intéresse aux sciences occultes. Elle n'aime pas ce terme galvaudé qui rime pour plusieurs avec charlatanisme, "mais je l'emploie pour que les gens comprennent", dit-elle. Michelle Jarraud vient d'ailleurs de publier "Sciences occultes à la portée de tous" qui est présentement un best-seller. Pour ce faire, elle a fondé sa propre maison d'édition, Almanac Ltée, nom inspiré par le prénom de ses enfants. "J'ai écrit ce livre parce que je crois à certains phénomènes paranormaux et parce que je veux démystifier le côté miraculeux, sorcier, fou des sciences occultes."



Une robe coquette et pratique, en Fortrel facile d'entretien, que Michelle Jarraud a confectionnée elle-même. "Comme vous voyez, dit-elle en riant, j'aime beaucoup le vert irlandais."



Quand elle suivait son mari, Frenchie Jarraud, lors de sa campagne électorale, Michelle portait souvent un tailleur ou une robe. Ici, elle harmonise le vert irlandais, qu'elle adore, au marine.

les professionnels de la **MODE**



4 actes, 8 tableaux, une pièce à succès!



Chemisier Loth 100% soie — crêpe de chine — chemisiers Saba 100% viscose.

Telle nous apparaît la collection jeunes femmes de Frank Olivier pour l'hiver 1975.

ACTE I: les chemisiers
Décor "Monde ouest":
 les chemisiers sport
 — Empiècement — jersey ou velours côtelé très fin
 — Col officier
 — California University — poignets et col minuscules

ENTRACTE
 Tee-shirts G.I. ton sur ton, à porter sous le chemisier.

Décor Highlands: les chemisiers de l'après-midi.
 Tous les clans écossais... en crêpe de chine!

Décor "Petite Fadette": les chemisiers du soir.
 Blouses de soie à la George Sand: cravate, plis "religieuse" et poignets mousquetaires.

Décor "Jardins de Tokyo": les chemisiers du soir.
 Crêpes Georgette aux motifs précieux extrême orientaux: fleurs de samourai, cheval ailé à plumes, mini-pois, mini-boules fleuries, mini-bouquets japonais!

ACTE II: les pantalons.
 Larges jambes "tube" et plis.
 Poche à rabats fendues sur le côté.
 Flanelle — Prince de Galles — Tweed irlandais — drap de cocher — bure — gabardine.

ACTE III: les jupes.
 Longueur au-dessous du genou — larges poches — larges ceintures — ligne vague et ample — tweed, flanelle, gabardine, clan écossais — longueur à la cheville — ligne à lès ou



Chemisier Samson en pure soie — jupe Gaspard, drap, laine et nylon — chemisier Samson en crêpe de chine — jupe Aida, velours, coton et polynésien.

froncée — crêpe ou viscose — tous les marron, havane et vert émeraude.

ENTRACTE
 Caracos très étroits dans les mêmes matières que la jupe ou le pantalon.

ACTE IV: les pulls.
 Sweaters 2 ou 3 pièces — cardigans ras de cou ou en V accompagnés de pulls coordonnés — gilets longs sans manches.

Coloris
 Unis: ton chaudron et tous les ocres — camaïeux de vert, bleu et beige.

Motifs: grands écossais en biais avec trames chevrons — géométriques: losanges, etc. — rayures — imprimés jaquard — trames chevrons en 2 tons.

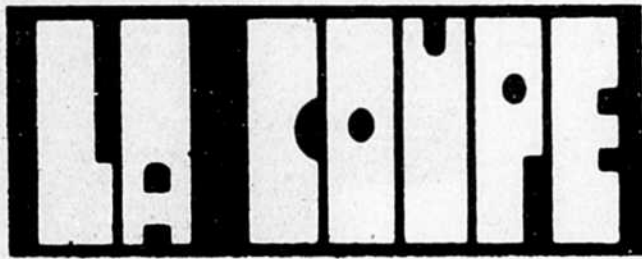
Matières
 Laine mélangée avec fibres synthétiques — dralon, acrylique, etc. — grande variété dans les points de la laine, souvent en 2 couleurs.
 Un importateur dûment accrédité assure à Montréal la diffusion des collections Frank Olivier.



Chemisier Samson 100% viscose — pull Mathias, jersey 100% polyester — jupe Sam, crêpe 67% acétate et 33% viscose — chemisier Manasse, voile 67% polyester et 33% viscose — pantalon Anna, crêpe 67% acétate et 33% viscose.



École de coiffure



GUILLAUME & ROBERT

ÉCOLE DE COIFFURE COURS DE DÉBUTANTS

DÉBUT DES PROCHAINS COURS: ENTRE LE 1er ET LE 15 SEPTEMBRE 1974

L'INSCRIPTION SE FAIT EN TOUT TEMPS

JE SUIS INTÉRESSÉ À SUIVRE DES COURS
DE COIFFURE À VOTRE ÉCOLE

NOM:

ADRESSE

VILLE

TÉL:

PH-7-74



GUILLAUME & ROBERT

2160 DE LA MONTAGNE, MONTRÉAL

TÉL: 842-6081

Dans les rues de QUÉBEC Reine Charrier



DU NOUVEAU À SAINTE-FOY

On n'a pas oublié les jeunes de la ville de Sainte-Foy. Un événement extraordinaire se produit en ce qui a trait aux 2 roulettes qui se rendront dans les différents endroits de la ville: Une roulotte destinée au théâtre et une autre consacrée aux arts plastiques.

Bien sûr, cela se fait cette année en regard des jeunes qui ne fréquentent pas les terrains de jeux pour quelque raison que ce soit. Lors du passage de ces roulettes, les enfants seront avisés, puisqu'une affiche publicitaire sera placée à chaque rassemblement prévu pour telle ou telle journée.

Du côté des arts plastiques, les monitrices de la "Girouette" se font un plaisir

d'intimer les jeunes à cette activité créatrice. La "Girouette" s'engage de plus à donner des conseils dans la façon de soigner les animaux domestiques.

Par ailleurs, concernant les activités théâtrales, "Les



Le théâtre est un autre moyen de captiver les jeunes. D'autant plus qu'ils ont la possibilité de devenir acteur à leur tour.

Les marionnettes géantes suscitent l'intérêt des jeunes.

demoiselles de la Ritournelle" donnent aux jeunes quelques notions en la matière et ce à tel point qu'on les invitera à faire partie de la distribution de marionnettes géantes.

Tout un bazar de trésors

est à la portée des tout-petits! Soulignons qu'ils doivent se munir d'un panier à pique-nique afin de participer entièrement aux activités conçues par le service des loisirs en rapport avec ces roulettes.

C'est le grand ménage

Pour les employés et techniciens du Grand Théâtre car c'est le moment du grand ménage. C'est le temps de perfectionner les éclairages, d'apporter encore plus d'attention au côté technique afin que tout soit prêt pour la saison théâtrale.

C'est aussi le temps des visites. Des guides compétents sont à votre disposition, documentés sur l'histoire de la réalisation, qui expliquent chaque détail des murales ainsi que la conception ingénieuses des salles. L'année dernière, 10,000 personnes ont profité de l'invitation.

Fait à noter: 75% de ces visiteurs étaient des étudiants, tandis que le public assidu de la saison de théâtre se recrute parmi les gens de 30 ans et plus. De toute façon, la visite du grand Théâtre se fait avec commentaires en français les mardi, mercredi et jeudi à 10 h 30 a.m. et tous les jours, sauf le lundi, à 16 h.

La visite avec commentaires en anglais a lieu les vendredi et samedi à 10h 30, ainsi que tous les après-midi, sauf le lundi, à 14h 30.

Cependant, il est possible d'organiser les visites en dehors de ces heures, en prenant rendez-vous par téléphone au numéro suivant: 643-4975.

Un accident qui n'a pas fait de bruit!!!

Quand un camion quitte la route, il fait parler de lui. Mais quand c'est un camion employé par Como Construction qui travaille à la construction de la future autoroute, il arrête les communications... C'est ce qui est arrivé

jeudi dernier lorsqu'un camion de Como Construction a accidentellement sectionné les câbles de transmission situé à Charny.

Voilà pourquoi C H R C et C J R P n'ont pu diffuser de 10 heures à 14 heures.

Si vous voulez vous détendre...

Samedi dernier avait lieu la première de "la Pucelle d'Auteuil" au théâtre d'été de La Fenière.

Michel Gariépy tient le rôle principal de cette comédie-vaudeville de Jean de Letraz. Il est entouré de Pierre Héral, Denise Verville, Serge Hamelin, Richard Thibeault, Irène Roy, Sarah Lamarque et Michèle Prost.

La mise en scène est de G. Delisle et les décors sont signés Bernard Pelchat.

La Fenière est le plus vieux théâtre d'été de Québec. Il est situé au 1500 rue

de La Fenière, à l'Ancienne-Lorette.

La "Pucelle d'Auteuil" sera à l'affiche jusqu'au 1er août et la représentation a lieu tous les soirs, sauf le lundi.

Raconter la pièce ne serait pas honnête pour les artistes mais si vous voulez rire, oublier vos soucis, vous détendre vraiment, allez la voir.

Michel Gariépy, qui se situe "comédien à vocation comique", donne toute la mesure de son talent... et nous fait rire à en pleurer.

VOIR C'EST CROIRE! NE CROYEZ PAS AVANT D'AVOIR VU INJECTION CAPILLAIRE

DES CHEVEUX AUTANT QUE VOUS EN DÉSIREZ. Que vous pourrez coiffer selon votre goût, de n'importe quel style (voir photos), grâce à l'application d'une membrane dermatique.

(TECHNIQUE UNIQUE AU MONDE)

CES CHEVEUX POURRAIENT ÊTRE LES VÔTRES:



POUR VOIR ET CROIRE

Consultez les spécialistes en remplacement naturel de cheveux.

ÉCRIVEZ OU TÉLÉPHONEZ AU:

Centre de Fusion Capillaire
du Canada Inc.

1110, ouest, rue Ste-Catherine, Suite 607, Montreal. 866-1138



Les CONSEILS de Madame X

Acceptez les compliments, mais attention au renard!

Vous connaissez sans doute la célèbre fable de la Fontaine, "le Corbeau et le Renard". Comme ils sont humains ces animaux!

Ne vous êtes-vous jamais laissé prendre aux compliments que, dans votre naïveté, vous croyiez sincères, alors qu'ils ne visaient que l'intérêt de celui qui vous les faisait?

Actuellement, bien des gens sont approchés, sont visités, flattés par l'intérêt que semble leur porter tel ou tel personnage; ils se sentent très importants.

En fait, ils sont très importants à condition d'être vigilants, de savoir faire la part des choses, de ne pas se laisser influencer sans bien analyser les compliments. Ils peuvent se tromper, aller du mauvais côté, mais s'ils ont réfléchi sérieusement ils ont quelques chances de plus de ce retrouver du bon côté.

Encore là, quel est le moyen le plus facile de berner les gens? La flatterie. L'être le plus circonspect est peut-être, dans certains cas, le plus vulnérable, le plus faible devant le flatteur!

Ce n'est que lorsqu'il est tombé dans le piège... qu'il a abandonné le fromage visé, qu'il se rend compte du but que le flatteur poursuivait...

Cette leçon vaut bien un fromage sans doute. Le corbeau, honteux et confus jura, mais un peu tard qu'on ne l'y prendrait plus!

Une ancienne princesse espagnole...?

Depuis le temps qu'elle passait des nuits à faire des plans de maison, et à l'échelle s'il vous plaît Nicole Lord a enfin réalisé son vieux rêve: vivre dans "sa maison" et la décorer coin par coin. Une immense maison de onze pièces, style colonial espagnol! Celle-là, elle n'en a pas fait les plans, mais a modifié et adapté à son goût et à ses besoins un modèle qu'un constructeur lui a soumis.

"Depuis que j'ai suivi des cours en décoration intérieure, il y a plusieurs années, je n'ai cessé de rêver à "ma" maison, à son architecture, à sa décoration. Tout ce qui rappelle l'Espagne m'a toujours fasciné. Bien avant d'ailleurs l'engouement actuel pour les meubles et bibelots d'influence espagnole.

"Je vais vous raconter un fait amusant. J'ai rencontré dernièrement une tireuse de cartes qui m'a dit que si je croyais à la réincarnation, elle me dirait que j'ai déjà vécu à une autre époque en qualité de princesse espagnole! Voilà qui expliquerait, a-t-elle ajouté, votre apparence très latine et vos

goûts très marqués pour ce qui est espagnol. Enfin je ne sais pas si j'ai déjà vécu dans une vie antérieure, mais j'aime l'ambiance espagnole. Ca, c'est sûr."

Quatre paliers

Quatre paliers, onze pièces! Voilà la maison rêvée qui a fière allure. En haut, les chambres, une salle de bains; plus bas, le salon, la cuisine, la salle à manger un peu plus bas, la salle de séjour avec l'immense foyer; et enfin, au sous-sol, la chambre de grand-père avec ses trésors, la salle de jeux et la salle de lavage. Voilà! Aucune pièce n'est entièrement terminée, car Nicole



Nicole sera heureuse lorsqu'elle aura enfin déniché le mobilier de salle à manger qu'elle cherche... Peut-être aura-t-elle à le faire fabriquer...

Nicole Lord

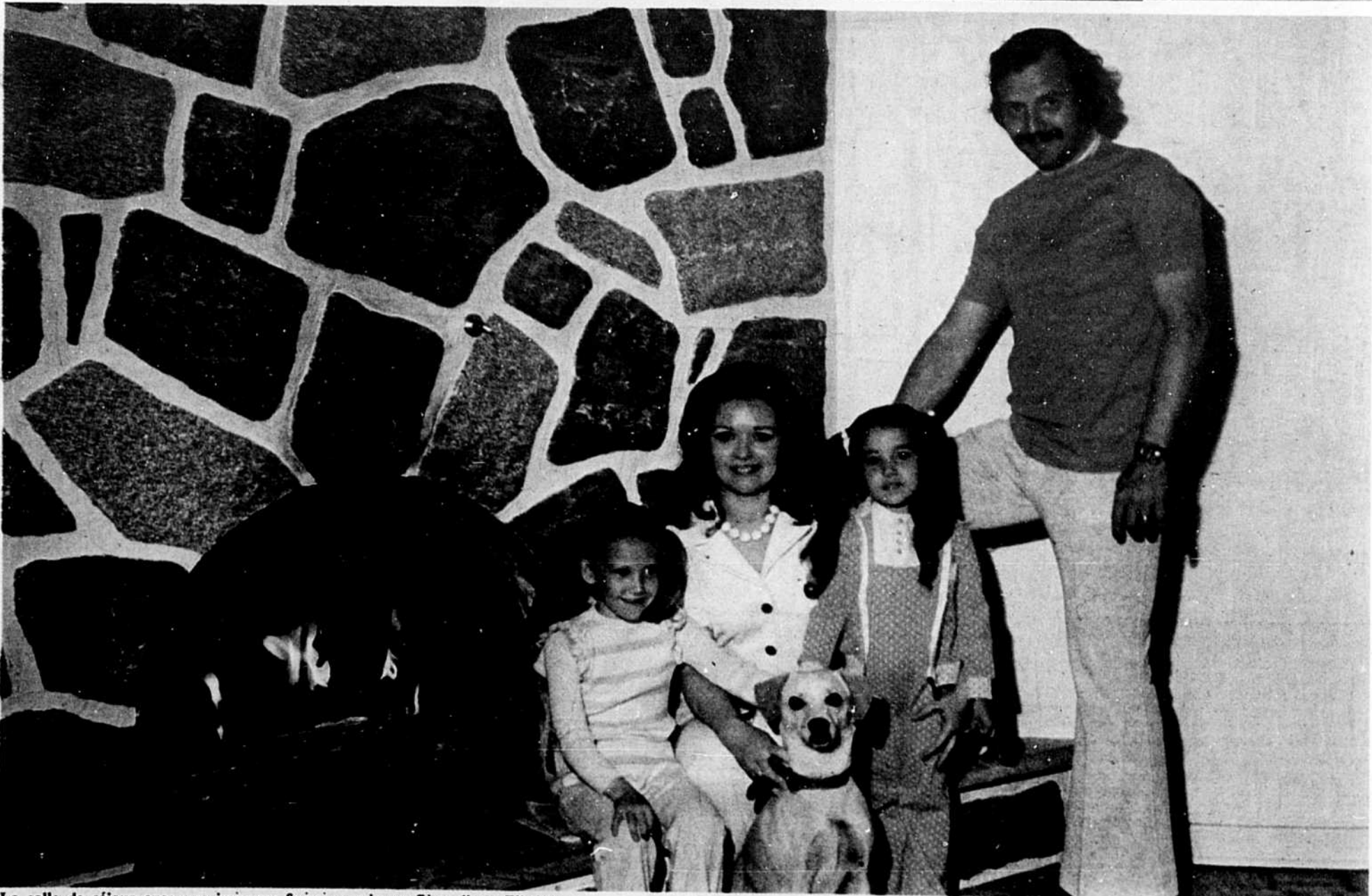
veut y aller lentement mais sûrement. Elle sait ce qu'elle désire pour chacune des pièces et ... cherche jusqu'à ce qu'elle ait trouvé.

Un papier-tenture de telle façon ici, un rideau de tel tissu là, des meubles de tel bois, Nicole a tout pensé, tout prévu. Seulement voilà. Il faut parfois chercher longtemps ou même commander sur mesures et attendre pour avoir exactement l'article voulu.

Deux petites filles

Bien sûr, maman Nicole n'a pas qu'à penser à la décoration de sa maison. Même si cette occupation la passionne. En plus de son mari, Gilles, qui, lui, s'occupe des sports, Nicole a deux mignonnes petites filles, Nathalie, 7 ans, et Martine, 5 ans. Nathalie, c'est le portrait de papa, et Martine, celui de maman. Pas de jaloux... Mais Nicole Lord a toute une carrière également.

A l'instar de Dominique Michel, d'Elaine Bédard et de plusieurs autres, Nicole a commencé sa carrière de chanteuse lorsqu'elle fut élue "Miss Est central". Elle avait quatorze ans. Son parcours de vie artistique était Claude Blanchard. Et ce furent les tournées en province avec Jean Grimaldi et Michel Louvain, les cabarets de Montréal avec Fernand Gignac qui lui apprit à devenir bonne animatrice.



La salle de séjour avec son immense foyer a vraiment fière allure. Elle sert à réunir la petite famille de Nicole, Nathalie, Martine et Gilles et jusqu'au chien...

Photos: Roger Lamoureux

Sans compter les commentaires de mode, la télévision... Sans arrêt, pendant huit ans, Nicole allait bon train dans sa jeune carrière.

Le mariage et les enfants

Et elle se maria et eut deux enfants! C'est sa carrière, bien sûr, qui ralentit. Depuis un an cependant, Nicole Lord revient dans la course. De façon très sage et très agréable aussi. Sans rien brusquer de sa vie de famille, ni rien casser. Depuis juin de l'année dernière, elle est hôtesse-chanteuse au Festin du Gouverneur au Vieux Port de l'île Sainte-Hélène. Elle sert à la table d'honneur et chante, comme les autres comédiens, chanteurs de la place, des chan-

sons de folklore, des vieilles chansons françaises.

"Georges Coulombes est le capitaine d'Iberville, capitaine du Vieux Fort et je suis l'hôtesse. Il s'agit d'un festin, d'un banquet, servi et présenté dans l'atmosphère et la tradition des fêtes du Gouverneur et des Seigneurs de la Nouvelle-France de 1691. Le tout entrecoupé de musique — harpe et clavecin — et de chansons classiques et populaires. Le Vieux Fort se remplit tous les soirs. On donne deux festins par soir, un à 6h30 et l'autre à 9h30. L'été, c'est ouvert six soirs par semaine, l'hiver, 3 soirs. C'est bien agréable car tout le monde est joyeux et participe à la fête.

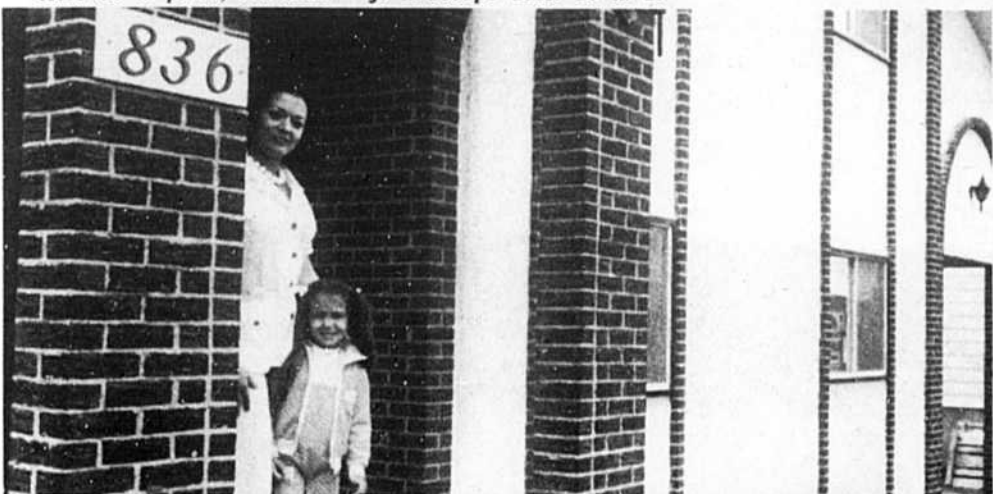
"Depuis quelque temps, je m'occupe aussi de la di-

rection du personnel. En un an, de juin 73 à juin 74, nous avons reçu 41,000 personnes. Comme mon travail se fait le soir, je peux m'occuper de ma famille sans rien négliger.

"J'ai fait cette année quelques émissions de télévision dont Boubou. J'aurais envie de faire un peu plus de télévision et de chanter plus souvent. Faire des disques aussi. J'espère que ça viendra!"

Nicole est une petite femme décidée, qui sait ce qu'elle veut. Et qui n'a pas le temps de s'ennuyer... Canadienne française ou lointaine princesse espagnole, elle réussira sûrement à réaliser ses rêves.

Claire Harting



La maison est fort impressionnante avec ses arches, son mélange de stucco et de brique. Nicole rêve du moment où le terrain sera couvert de belle pelouse verte. Mais ça viendra...



Nicole aime les tons chauds comme l'or antique, l'orangé. Elle a choisi son papier tenture pour l'entrée, mais hélas! Elle et son mari ont abandonné l'idée d'en faire la pose, la texture rendant la tâche trop difficile.

GRATUITEMENT JOUEZ AU

mini putt.

PLUS DE

\$10,000.00

EN PRIX

TOUS LES DÉTAILS
DANS

LE PETIT JOURNAL



NICOLE LORD

L'hôtesse-
chanteuse
du Festin du
Gouverneur

Reportage: Claire Harting



La très belle cuisine où Nicole prépare les plats extraordinaires, que son mari, gourmet et gourmand, attend avec impatience. Du steak au poivre, de la lasagna, du spaghetti.

Photos: Roger Lamoureux

Le salon n'échappe pas à l'ambiance espagnole. Et Nicole s'y complait.